
VALVOLE DI CONTROLLO DIREZIONALE
DIRECTIONAL CONTROL VALVES
STEUERGERÄTE

DC 008



INTRODUZIONE INTRODUCTION EINLEITUNG	3
--	---

DISTRIBUTORI MONOBLOCCO
MONOBLOCK DIRECTIONAL CONTROL VALVES
MONOBLOCK-STEUERGERÄTE

MD1	4	DNS2	32
MD	8	DN3-4-5-6	36
ML	12	DNS	40
MLVB	16	DN85	44
DN46CV	20	DN90FC	48
DN46FC	24	DL	52
DN1-2	28	DN120	56

DISTRIBUTORI COMPONIBILI
STACKABLE DIRECTIONAL CONTROL VALVES
STEUERGERÄTE IN SANDWICHBAUWEISE

DNC35	60
DNC65	64
DNC75	68
DNC90	72
DNC120	76
LSC50 (LOAD SENSING)	80
LSC90 (LOAD SENSING)	84

DISTRIBUTORI A COMANDO ELETTRICO
ELECTRIC DIRECTIONAL CONTROL VALVES
STEUERGERÄTE MIT ELEKTRISCHER BETÄTIGUNG

MD1 ELETTRICO/ELECTRIC/ELEKTRISCH	88
MD ELETTRICO/ELECTRIC/ELEKTRISCH	92
DNC35 ELETTRICO/ELECTRIC/ELEKTRISCH	96
DNCE50 ELETTRICO/ELECTRIC/ELEKTRISCH	100
DNC65 ELETTRICO/ELECTRIC/ELEKTRISCH	104
DNCE100 ELETTRICO/ELECTRIC/ELEKTRISCH	108

ACCESSORI ACCESSORIES ZUBEHÖR	112
-------------------------------------	-----



STORIA

La BONDIOLO & PAVESI DINOIL è presente da oltre 20 anni nel campo della gestione della potenza idraulica. Grazie alla maturazione ed alla esperienza conseguita presenta questo programma di valvole a controllo direzionale.

MISSIONE

La nostra missione è studiare e vendere componenti e sistemi di idraulica integrata che realizzino al meglio le aspettative di funzionalità, vantaggio competitivo e soddisfazione del cliente.

PRODOTTO

Il presente catalogo riporta la gamma standard di valvole per il controllo direzionale.

Alla BONDIOLO & PAVESI DINOIL ogni cliente ed ogni esigenza sono considerati nella loro unicità. Per questo la prima fase è di ascoltare attentamente e poi di delineare le possibili soluzioni. E' questa metodologia che si è affermata operativamente, giorno dopo giorno, in azienda nella realizzazione di prodotti mirati alle necessità dei clienti. Ed è patrimonio comune di tutti i collaboratori della BONDIOLO & PAVESI DINOIL.

PROGETTAZIONE

La progettazione di questi prodotti ha come punti fondamentali l'affidabilità e la competitività finalizzando i calcoli e le prove sulla resistenza di durata per milioni di cicli. Questo ha portato l'attenzione sulla corretta scelta di materiali e trattamenti termici per poter resistere a tali sollecitazioni. Tutte le parti esterne esposte agli agenti atmosferici sono protetti, su richiesta, tramite verniciatura.

QUALITÀ

Tutte le valvole di controllo direzionale della BONDIOLO & PAVESI DINOIL sono controllate nel loro processo di produzione con un collaudo finale del 100%.

THE STORY

BONDIOLO & PAVESI DINOIL is specialized since over 20 years in designing and developing systems for hydraulic power control. An high expertise and a consistent experience developed throughout the years, allows now to offer our customers a new hydraulic directional control valves series.

THE GOAL

Our main goal is to design and offer integrated hydraulic systems and components, that will be able to best meet our customers requirements for a functional, cost-effective and fully satisfactory product.

THE PRODUCT

This catalogue shows the standard directional control valves series.

In BONDIOLO & PAVESI DINOIL, we think every company and every set of problems are unique. So before we ever recommend any course of action, we listen. Then we go back and think for a while, and consider a range of solutions. Because of all perspectives, yours is the most important to us.

THE DESIGN

In phase of design our main key is to ensure a reliable and competitive final product. Hence our engineering has carried out all necessary resistance tests and defined proper ratings in order to lend our products a millions cycles resistance.

Materials used and heat treatments applied have been selected with respect to this high resistance parameter as well. All outer parts, primarily exposed to atmospheric agents, are painted, for their protection, if requested.

QUALITY STANDARDS

All BONDIOLO & PAVESI DINOIL directional control valves go through controls during production phase and undergo a final 100% testing.

DIE GESCHICHTE

BONDIOLO & PAVESI DINOIL ist seit über 20 Jahren im Bereich der Hydrauliksteuerung tätig. Aufgrund ihrer langen Erfahrung stellt die Firma dieses Programm von Steuergeräten vor.

DAS ZIEL

Unser Ziel ist es, integrierte Hydrauliksysteme zu entwickeln und zu verkaufen, die die Erwartungen des Kunden bezüglich Funktionsfähigkeit, Konkurrenzfähigkeit und Präzision erfüllen können.

DIE PRODUKTE

Der vorliegende Katalog enthält das Standardprogramm der Steuergeräte. Jeder Kunde und jeden Anfrage erfährt bei BONDIOLO & PAVESI DINOIL eine den jeweiligen Anforderungen entsprechende Beachtung. Die Anfragen werden zunächst sorgfältig ausgewertet, anschließend erfolgt die Ausarbeitung möglicher Lösungen. Diese im Unternehmen praktizierte Vorgehensweise bestätigt sich bei der Umsetzung der Kundenwünsche täglich neu und trägt zur Optimierung der Kenntnisse sämtlicher Mitarbeiter von BONDIOLO & PAVESI DINOIL bei.

DIE ENTWICKLUNG

Die grundlegenden Begriffe der Projektierung dieser Produkte sind Zuverlässigkeit und Konkurrenzfähigkeit, bestätigt durch Tausende von Berechnungen und Prüfzyklen zur Lebensdauer. Um allen Beanspruchungen widerstehen zu können, werden Materialien und Wärmebehandlungen sorgfältig gewählt. Alle äußeren Teile sind durch Verzinkung oder Vernickelung gegen Einflüsse aus der Umgebung geschützt.

DIE QUALITÄT

Alle BONDIOLO & PAVESI DINOIL Steuergeräte werden während des Herstellungsverfahrens getestet und 100% endkontrolliert.

MD1

DISTRIBUTORI MONOBLOCCO MONOBLOCK DIRECTIONAL VALVES MONOBLOCKSTEUERGERÄTE

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE MERKMALE

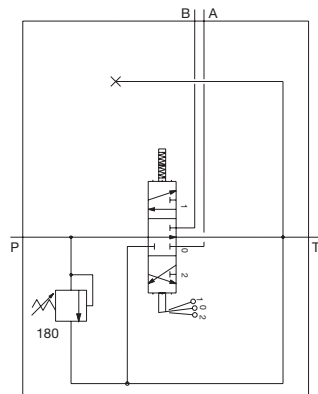
Portata nominale (max) <i>Nominal flow (max)</i> Nominaler Durchfluß (max)	35 (45) l/min 9.3 (11.9) gpm
Pressione massima <i>Maximum pressure</i> Maximaler Betriebsdruck	250 (3646) bar (psi)
Contropressione massima allo scarico <i>Maximum tank pressure</i> Maximaler Gegendruck Tankleitung	50 (730) bar (psi)
Massima trafilata interna <i>Maximum internal leakage</i> Maximale interne Leckage	8 cc/min (21 cSt - 100 bar)
Temperatura d'utilizzo <i>Temperature range</i> Betriebstemperatur	-20°C +80°C NBR seals -20°C +130°C HNBR seals
Viscosità olio <i>Oil viscosity</i> Ölviskosität	Da 10 cSt a 100 cSt From 10 cSt to 100 cSt Von 10 cSt nach 100 cSt
Fluido <i>Fluid</i> Öl	Olio a base minerale Mineral based oil Mineral Öl

FILETTATURA • THREAD • GEWINDE

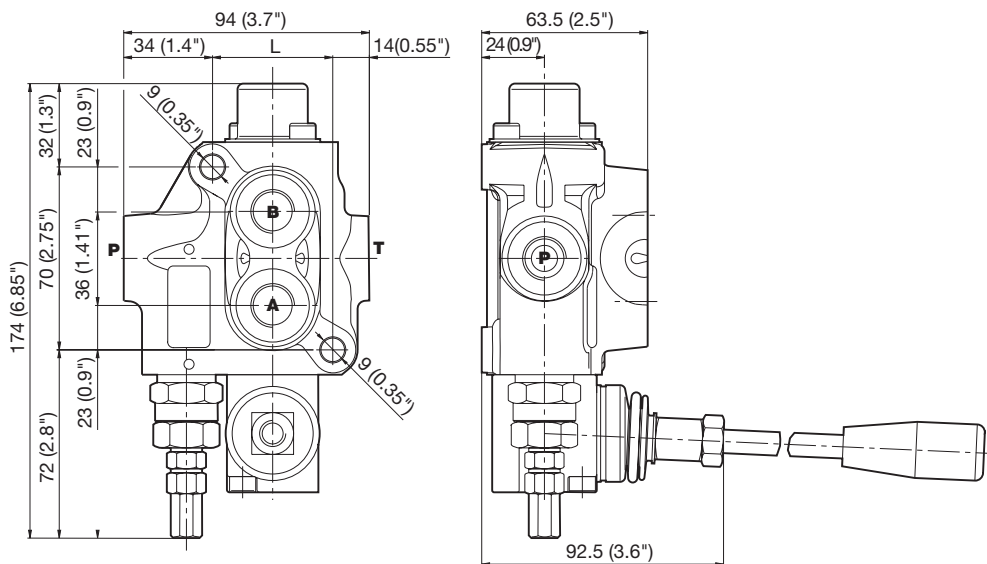
CODICE <i>MODEL</i> BEZEICHNUNG	TIPO <i>TYPE</i> GEWINDE	COPPIA DI SERRAGGIO Nm <i>TORQUE Nm</i> ANZUGSMOMENT Nm
C	M 18 X 1,5	35
A	3/8" Gas	40
E	3/4" UNF-16	50

DIMENSIONI • SIZE • ABMESSUNGEN

N° DI SEZIONI <i>N° OF SECTIONS</i> ANZAHL ELEMENTE	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) <i>WEIGHT Kg (lb)</i> GEWICHT Kg (lb)
MD1	46 (1.8)	2.2 (4.8)



MD1 AZ A1 PT

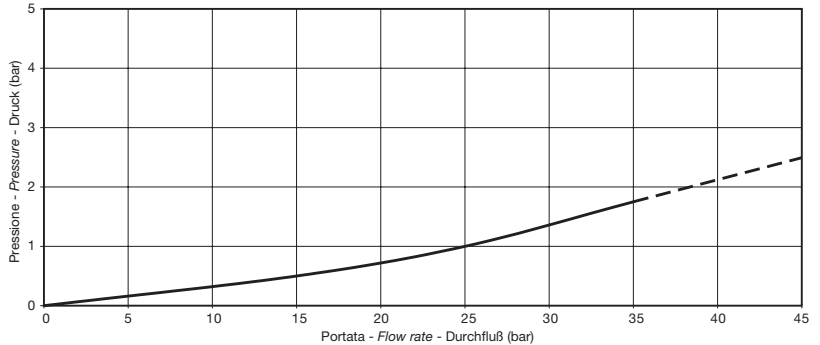
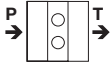




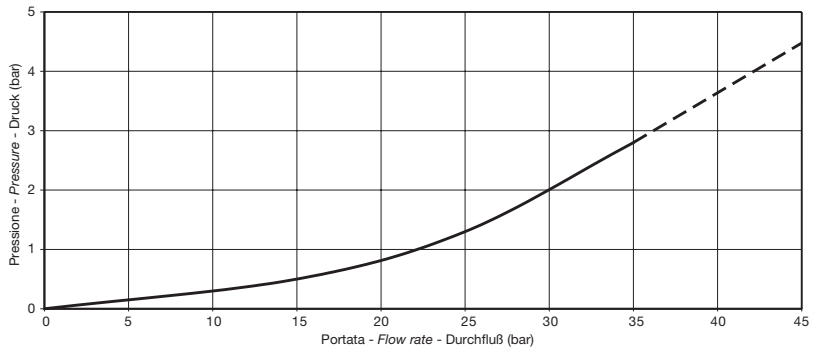
CURVE CARATTERISTICHE
FLOW CURVES
TYPISCHE KURVEN

Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.
Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.
Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.

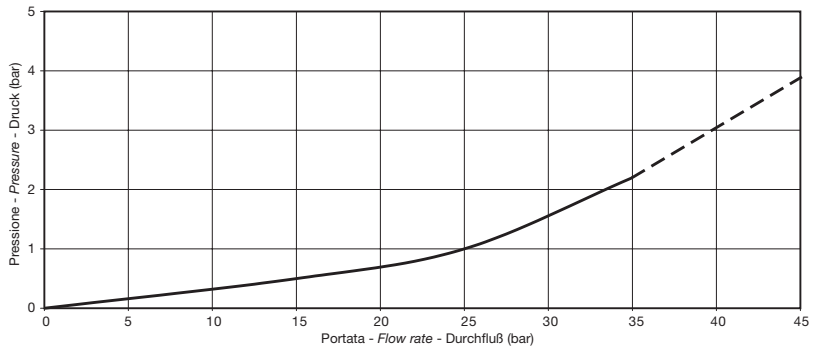
P-T



P-A



B-T



Parametri di prova / Testing parameters / Prüfparameter: 50°C - 21 cSt (spola circuito 1 - spool type 1 - steuertyp 1)

CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI
HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES
STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni
prego contattarci.
The following configurations are related to standard products. Please, contact us for other
configurations.
Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung
Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

POSIZIONATORE • SPOOL CONTROL • SCHIEBERSTELLUNG		
A		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0
B		Posizione neutra in 0, detent in 1 Neutral position in 0, detent in 1 Neutralstellung in 0, rastend in 1
C		Posizione neutra in 0, detent in 2 Neutral position in 0, detent in 2 Neutralstellung in 0, rastend in 2
D		Detent in 0, 1, 2 Detent in 0, 1, 2 Raststellung in 0, 1 und 2
R		Posizione neutra in 2 Neutral position in 2 Neutralstellung in 2
S		Posizione neutra in 1 Neutral position in 1 Neutralstellung in 1
TR		Posizione neutra in 1, rigenerativa in 2 Neutral position in 1, rigenerative in 2 Neutralstellung in 1, regenerierung in 2

CIRCUITO • SPOOL TYPE • STEUERTYP				
	POS. 1	POS. 0	POS. 2	POS. 4
1				
3				
4				
5				
23				

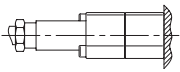
ACCESSORI
ACCESSORIES
ZUBEHÖR

Per maggiori informazioni contattateci.
For more information please contact us.
Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

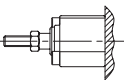
LATO POSIZIONATORE
SPOOL CONTROL SIDE
STEUERSCHIEBERSEITE

LATO AZIONAMENTO
ACTUATOR SIDE
HEBELSEITE

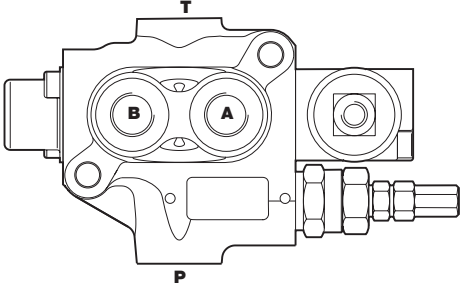
Kit d'attacco cavo
Cable connetion kit
Anbausatz für Bowdenzug



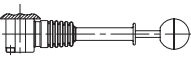
Leva intenzionale
Intentional lever
Sicherheitshebel



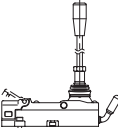
Limitatore di corsa
Stroke limiter
Hubbegrenzer



Leva intenzionale
Intentional lever
Sicherheitshebel



Blocco leva per cavo
Driving block for cable
Hebeleinheit für Bowdenzug



Azionamento a sfera
By sphere actuator
Kugelsteuerung

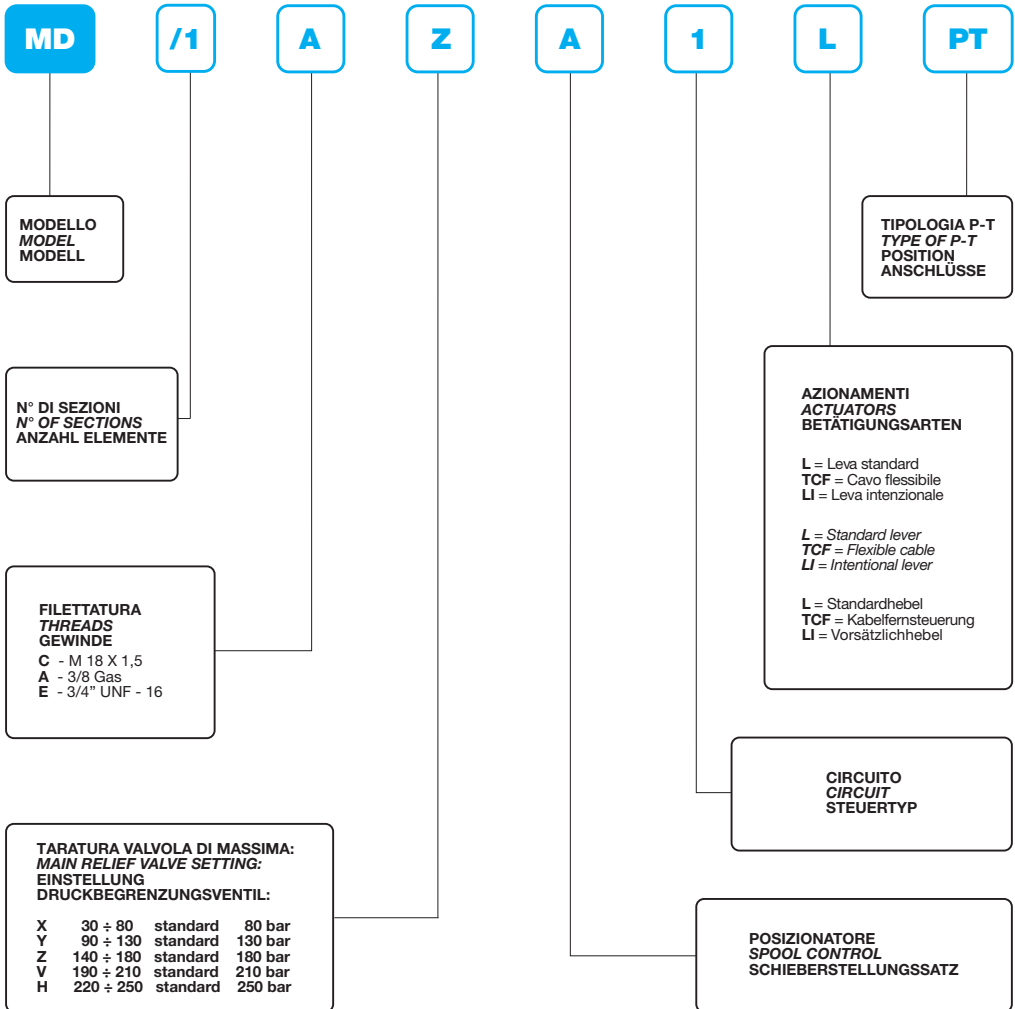


Limitatore di corsa
Stroke limiter
Hubbegrenzer





**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE
ORDERING INSTRUCTIONS
BESTELLANLEITUNG**



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.
Note: do not wash the valve with direct water jet.
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE MERKMALE

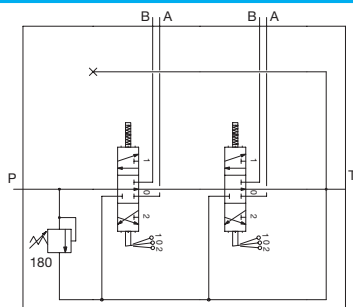
Portata nominale (max) <i>Nominal flow (max)</i>	35 (45) l/min 9.3 (11.9) gpm
Pressione massima <i>Maximum pressure</i>	250 (3646) bar (psi)
Contropressione massima allo scarico <i>Maximum tank pressure</i>	50 (730) bar (psi)
Massima trafilata interna <i>Maximum internal leakage</i>	8 cc/min (21 cSt - 100 bar)
Temperatura d'utilizzo <i>Temperature range</i>	-20°C +80°C NBR seals -20°C +130°C HNBR seals
Viscosità olio <i>Oil viscosity</i>	Da 10 cSt a 100 cSt From 10 cSt to 100 cSt
Fluidità <i>Fluid</i>	Olio a base minerale Mineral based oil

FILETTATURA • THREAD • GEWINDE

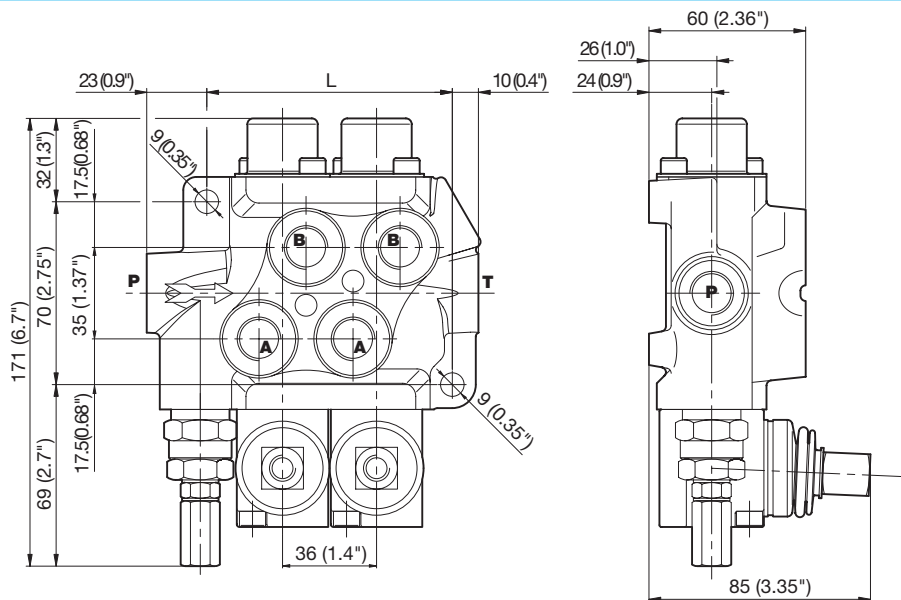
CODICE MODEL BEZEICHNUNG	TIPO TYPE GEWINDE	COPPIA DI SERRAGGIO Nm TORQUE Nm ANZUGSMOMENT Nm
C	M 18 X 1,5	35
A	3/8" Gas	40
E	3/4" UNF-16	50

DIMENSIONI • SIZE • ABMESSUNGEN

N° DI SEZIONI N° OF SECTIONS ANZAHL ELEMENTE	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) WEIGHT Kg (lb) GEWICHT Kg (lb)
MD2	94 (3.7)	3.5 (7.7)
MD3	133 (5.2)	4.9 (10.8)
MD4	169 (6.6)	6.3 (13.9)
MD5	205 (8.1)	7.7 (16.9)
MD6	241 (9.5)	9.1 (20.0)



MD/2 AZ A1x2 PT



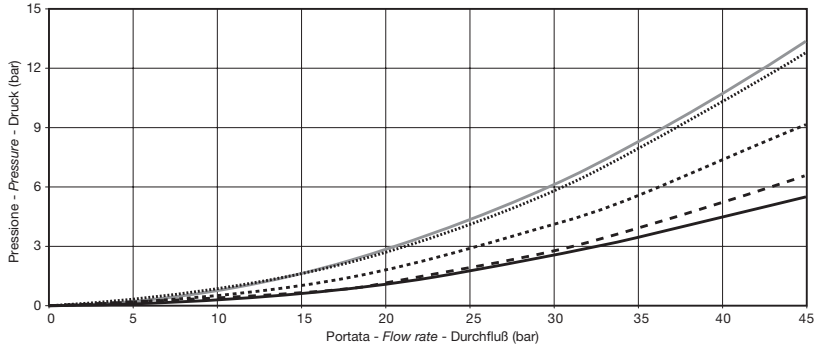
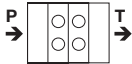


**CURVE CARATTERISTICHE
FLOW CURVES
TYPISCHE KURVEN**

Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.
Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.
Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.

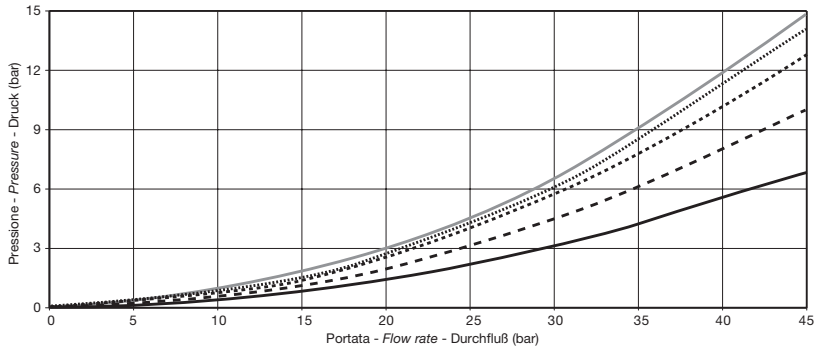
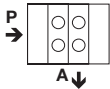
P-T

MD 2 ———
MD 3 - - - -
MD 4 ······
MD 5
MD 6 ———



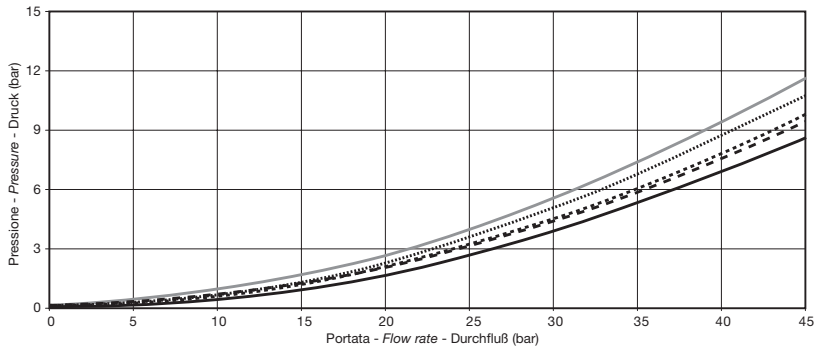
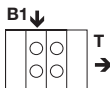
P-A

MD 2 ———
MD 3 - - - -
MD 4 ······
MD 5
MD 6 ———



B-T

MD 2 ———
MD 3 - - - -
MD 4 ······
MD 5
MD 6 ———

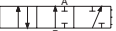
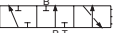


Parametri di prova / Testing parameters / Prüfparameter: 50°C - 21 cSt (spola circuito 1 - spool type 1 - steuertyp 1)

CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI
HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES
STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni
prego contattarci.
The following configurations are related to standard products. Please, contact us for other
configurations.
Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung
Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

POSIZIONATORE • SPOOL CONTROL • SCHIEBERSTELLUNG		
A		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0
B		Posizione neutra in 0, detent in 1 Neutral position in 0, detent in 1 Neutralstellung in 0, rastend in 1
C		Posizione neutra in 0, detent in 2 Neutral position in 0, detent in 2 Neutralstellung in 0, rastend in 2
D		Detent in 0, 1, 2 Detent in 0, 1, 2 Raststellung in 0, 1 und 2
R		Posizione neutra in 2 Neutral position in 2 Neutralstellung in 2
S		Posizione neutra in 1 Neutral position in 1 Neutralstellung in 1

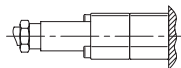
CIRCUITO • SPOOL TYPE • STEUERTYP				
		POS. 1	POS. 0	POS. 2
1		P → B A → T BP →	A → B BP →	P → A B → T BP →
3		P → B A → T BP →	A, B → T BP →	P → A B → T BP →
4		A → T B → BP →	T → A A → B BP →	P → A T → BP →
5		P → B A, T → BP →	T → A A → B BP →	P → A B → T BP →

ACCESSORI
ACCESSORIES
ZUBEHÖR

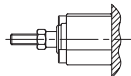
Per maggiori informazioni contattateci.
For more information please contact us.
Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

LATO POSIZIONATORE
SPOOL CONTROL SIDE
STEUERSCHIEBERSEITE

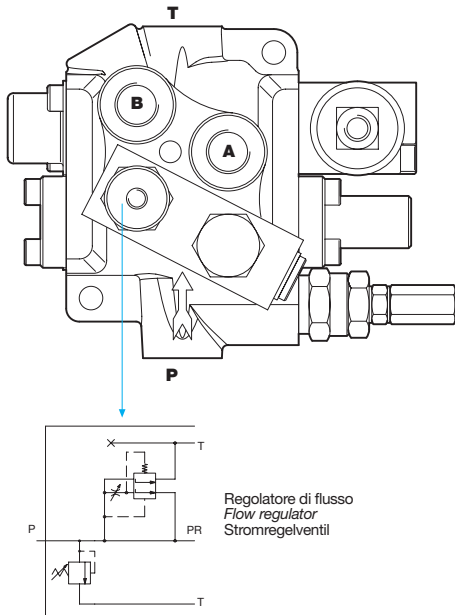
Kit d'attacco cavo
Cable connection kit
Anbausatz für Bowdenzug



Leva intenzionale
Intentional lever
Sicherheitshebel

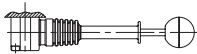


Limitatore di corsa
Stroke limiter
Hubbegrenzer

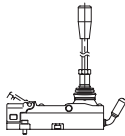


ATO AZIONAMENTO
ACTUATOR SIDE
HEBELSEITE

Leva intenzionale
Intentional lever
Sicherheitshebel



Blocco leva per cavo
Driving block for cable
Hebeleinheit für Bowdenzug



Azionamento a sfera
By sphere actuator
Kugelsteuerung

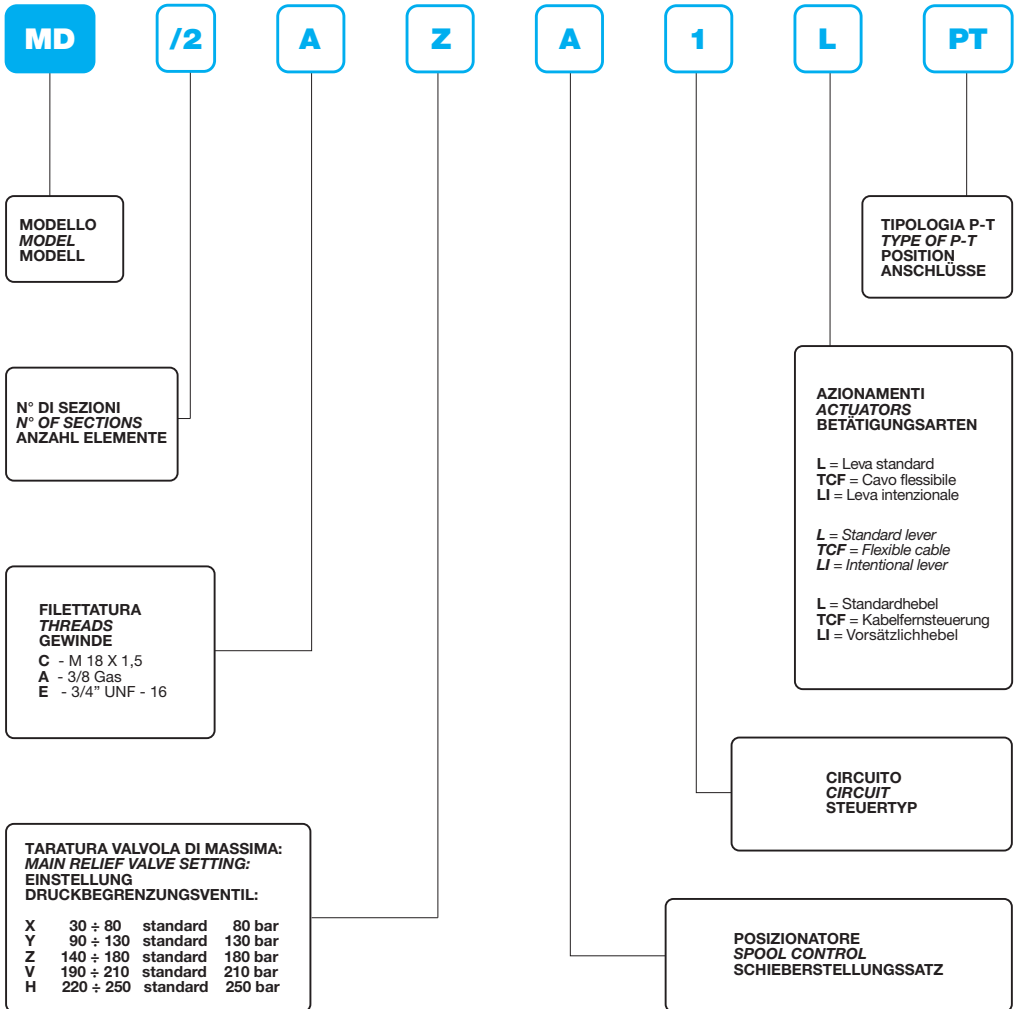


Limitatore di corsa
Stroke limiter
Hubbegrenzer





ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE
ORDERING INSTRUCTIONS
BESTELLANLEITUNG



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.
Note: do not wash the valve with direct water jet.
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE MERKMALE

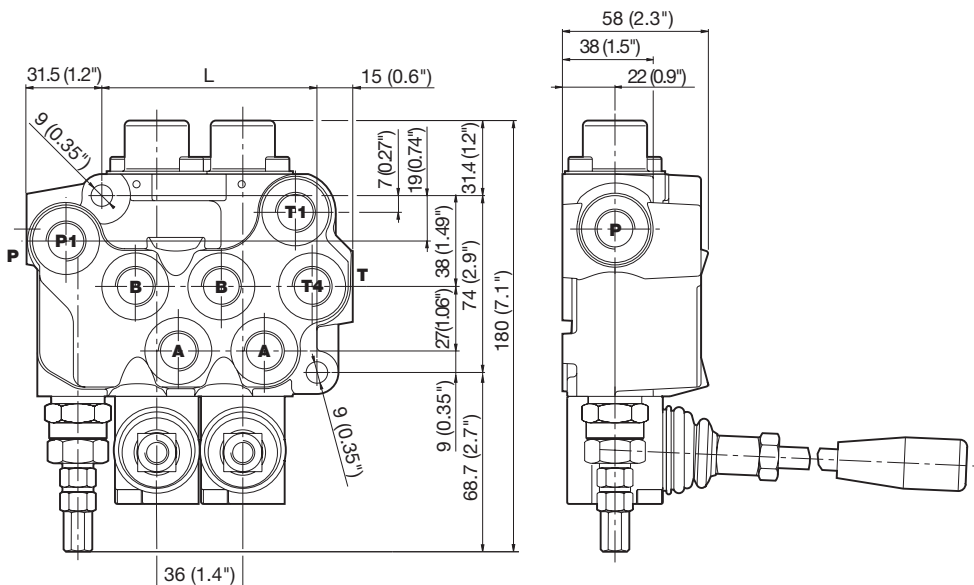
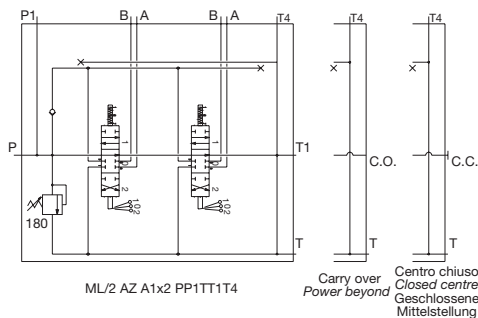
Portata nominale (max) <i>Nominal flow (max)</i>	35 (45) l/min
Nominaler Durchfluß (max)	9.3 (11.9) gpm
Pressione massima <i>Maximum pressure</i>	250 (3646)
Maximaler Betriebsdruck	bar (psi)
Contropressione massima allo scarico <i>Maximum tank pressure</i>	50 (730)
Maximaler Gegendruck Tankleitung	bar (psi)
Massima trafilatura interna <i>Maximum internal leakage</i>	8 cc/min
Maximale interne Leckage	(21 cSt - 100 bar)
Temperatura d'utilizzo <i>Temperature range</i>	-20°C +80°C NBR seals
Betriebstemperatur	-20°C +130°C HNBR seals
Viscosità olio <i>Oil viscosity</i>	Da 10 cSt a 100 cSt
Ölviskosität	From 10 cSt to 100 cSt
Fluido <i>Fluid</i>	Olio a base minerale
Öl	Mineral based oil
	Mineral Öl

FILETTATURA • THREAD • GEWINDE

CODICE MODEL BEZEICHNUNG	TIPO TYPE GEWINDE	COPPIA DI SERRAGGIO Nm TORQUE Nm ANZUGSMOMENT Nm
C	M 18 X 1,5	35
A	3/8" Gas	40
E	3/4" UNF-16	50

DIMENSIONI • SIZE • ABMESSUNGEN

N° DI SEZIONI N° OF SECTIONS ANZAHL ELEMENTE	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) WEIGHT Kg (lb) GEWICHT Kg (lb)
ML1	54 (2.12)	2.9 (6.4)
ML2	90 (3.54)	4.2 (9.2)
ML3	126 (4.96)	5.3 (11.7)
ML4	162 (6.37)	6.6 (14.5)
ML5	198 (7.8)	7.8 (17.2)
ML6	234 (9.21)	9.0 (19.9)

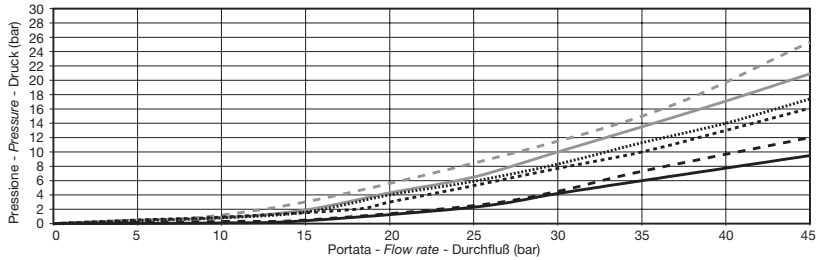
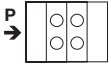


**CURVE CARATTERISTICHE**
FLOW CURVES
TYPISCHE KURVEN

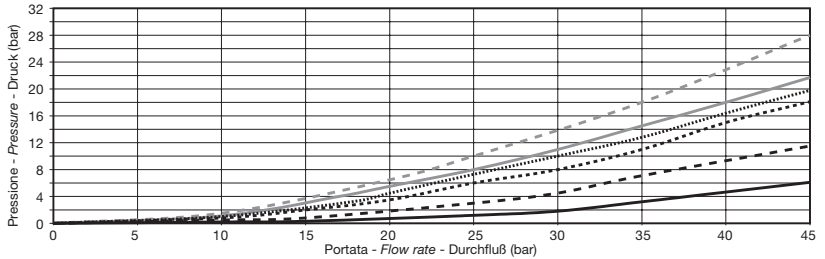
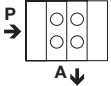
Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni prego contattarci.
The following configurations are related to standard products. Please, contact us for other configurations.
Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

P-T

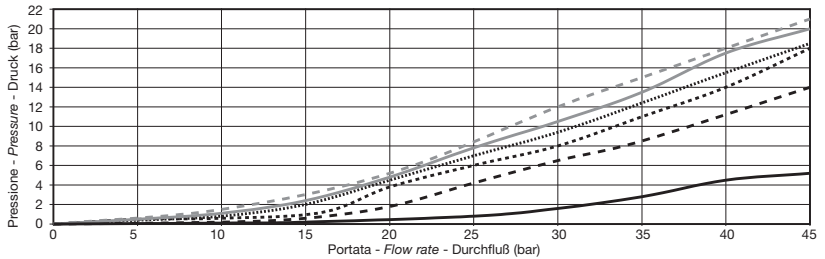
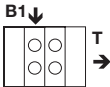
ML 1 ———
ML 2 - - - -
ML 3
ML 4
ML 5 ———
ML 6 - - - -

**P-A**

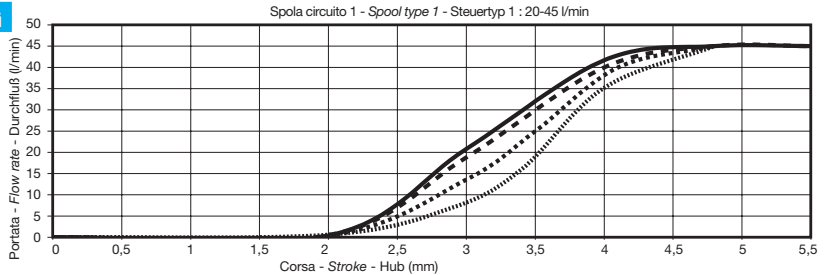
ML 1 ———
ML 2 - - - -
ML 3
ML 4
ML 5 ———
ML 6 - - - -

**B-T**

ML 1 ———
ML 2 - - - -
ML 3
ML 4
ML 5 ———
ML 6 - - - -

**METERING**

0 bar ———
50 bar - - - -
100 bar
150 bar
150 bar



Parametri di prova / Testing parameters / Prüfparameter: 50°C - 21 cSt (spola circuito 1 - spool type 1 - steuertyp 1)

CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI
HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES
STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni
prego contattarci.
The follow configurations are related to standard products. Please, contact us for other
configurations.
Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung
Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

POSIZIONATORE • SPOOL CONTROL • SCHIEBERSTELLUNG		
A		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0
B		Posizione neutra in 0, detent in 1 Neutral position in 0, detent in 1 Neutralstellung in 0, rastend in 1
C		Posizione neutra in 0, detent in 2 Neutral position in 0, detent in 2 Neutralstellung in 0, rastend in 2
D		Detent in 0, 1, 2 Detent in 0, 1, 2 Raststellung in 0, 1 und 2
NT		Posizione neutra in 0, detent in 4 Neutral position in 0, detent in 4 Neutralstellung in 0, rastend in 4
NS		Posizione neutra in 0, detent in 3 Neutral position in 0, detent in 3 Neutralstellung in 0, rastend in 3
R		Posizione neutra in 2 Neutral position in 2 Neutralstellung in 2
S		Posizione neutra in 1 Neutral position in 1 Neutralstellung in 1

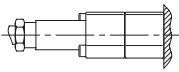
CIRCUITO • SPOOL TYPE • STEUERTYP				
	POS. 3	POS. 1	POS. 0	POS. 2 POS. 4
1			P → B A → T BP →	P → T A → B BP →
3			P → B A → T BP →	A, B → T P → A B → T BP →
4			A → T P → B BP →	P → T A → B BP →
5			P → B A, T → BP →	P → T A → B BP →
7			A, B → T P → B A → T BP →	P → A B → T BP →
70			P → B A → T BP →	P → A B → T BP → A, B → T P → BP →

ACCESSORI
ACCESSORIES
ZUBEHÖR

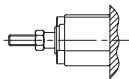
Per maggiori informazioni contattateci.
For more information please contact us.
Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

LATO POSIZIONATORE
SPOOL CONTROL SIDE
STEUERSCHIEBERSEITE

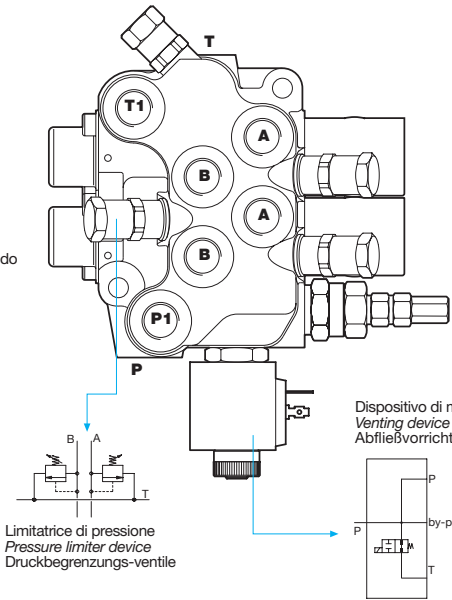
Kit d'attacco cavo
Cable connection kit
Anbausatz für Bowdenzug



Posizionatore per doppio comando
For double control spool control
Anbausatz Doppelsteuerung

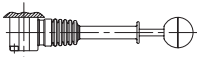


Limitatore di corsa
Stroke limiter
Hubbegrenzer

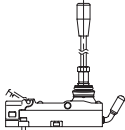


LATO AZIONAMENTO
ACTUATOR SIDE
HEBELSEITE

Leva intenzionale
Intentional lever
Sicherheitshebel



Blocco leva per cavo
Driving block for cable
Hebeleinheit für Bowdenzug

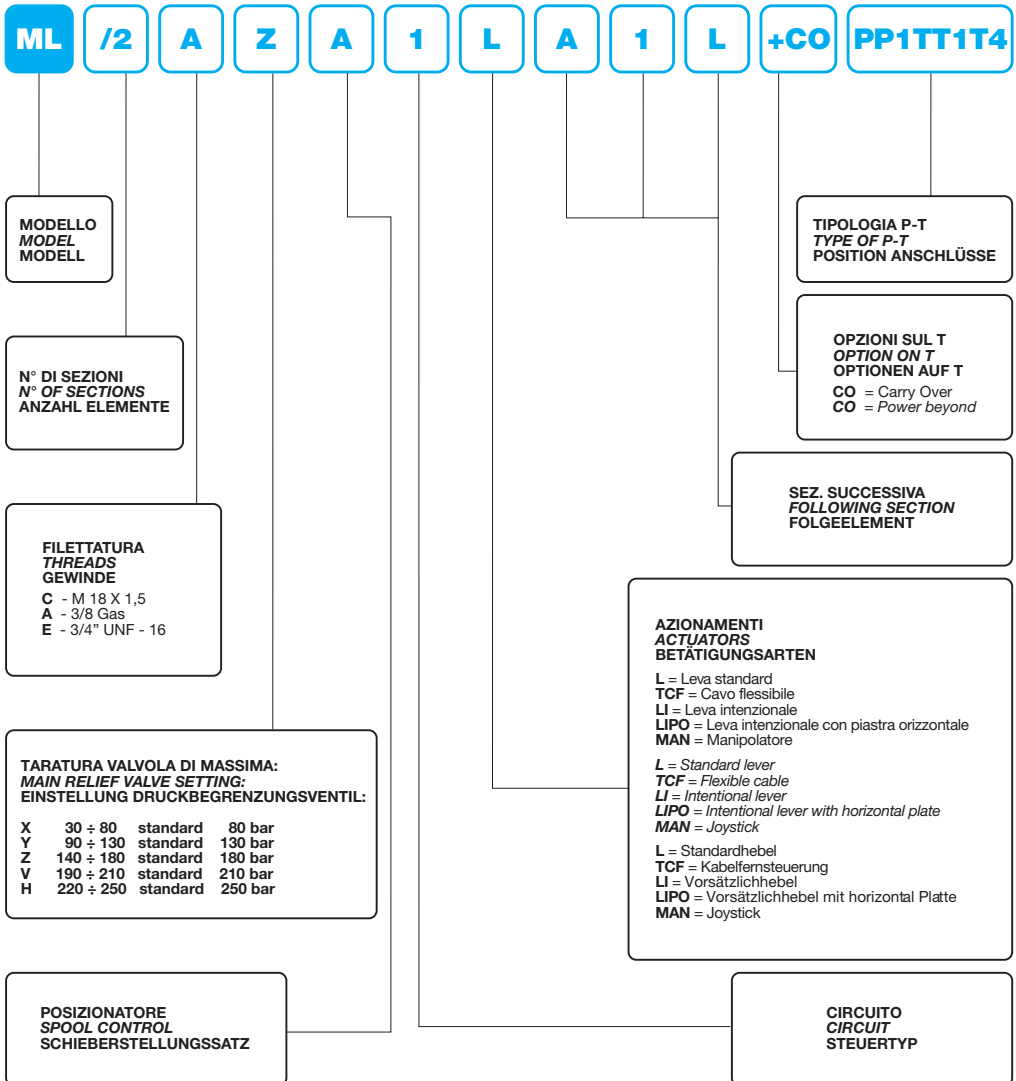


Limitatore di corsa
Stroke limiter
Hubbegrenzer





**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE
ORDERING INSTRUCTIONS
BESTELLANLEITUNG**



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.
Note: do not wash the valve with direct water jet.
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE MERKMALE

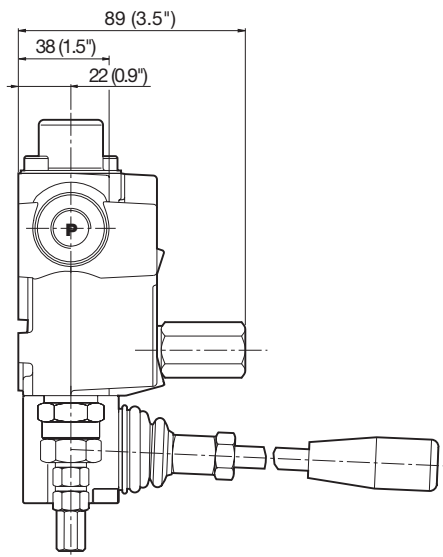
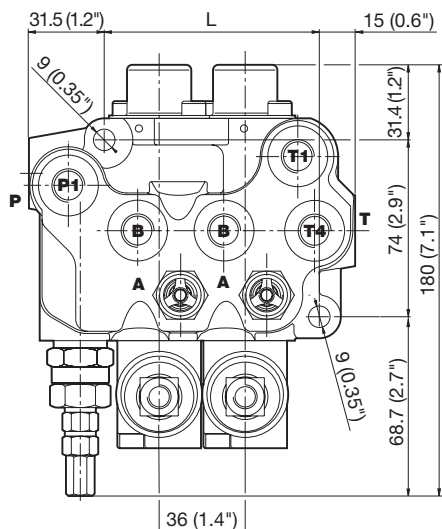
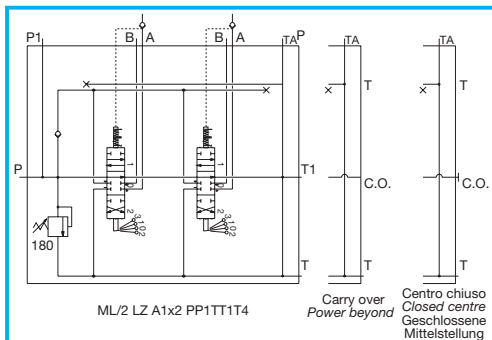
Portata nominale (max) <i>Nominal flow (max)</i>	20 (25) l/min 5.3 (6.6) gpm
Nominaler Durchfluß (max)	
Pressione massima <i>Maximum pressure</i>	210 (3045) bar (psi)
Maximaler Betriebsdruck	
Contropressione massima allo scarico <i>Maximum tank pressure</i>	35 (507) bar (psi)
Maximaler Gegendruck Tankleitung	
Massima trafilatura interna <i>Maximum internal leakage</i>	8 cc/min (21 cSt - 100 bar)
Maximale interne Leckage	
Temperatura d'utilizzo <i>Temperature range</i>	-20°C +80°C NBR seals -20°C +130°C HNBR seals
Betriebstemperatur	
Viscosità olio <i>Oil viscosity</i>	Da 10 cSt a 100 cSt From 10 cSt to 100 cSt
Ölviskosität	Von 10 cSt nach 100 cSt
Fluido <i>Fluid</i>	Olio a base minerale Mineral based oil
Öl	Mineral Öl

FILETTATURA • THREAD • GEWINDE

CODICE MODEL BEZEICHNUNG	TIPO TYPE GEWINDE	COPPIA DI SERRAGGIO Nm TORQUE Nm ANZUGSMOMENT Nm
L	A-B-P1-T1-T4: 1/4" Gas P-T: 3/8" Gas	15 40
P	A-B-P1-T1-T4: 9/16"-18 UNF P-T: 3/4"-16 UNF	20 50

DIMENSIONI • SIZE • ABMESSUNGEN

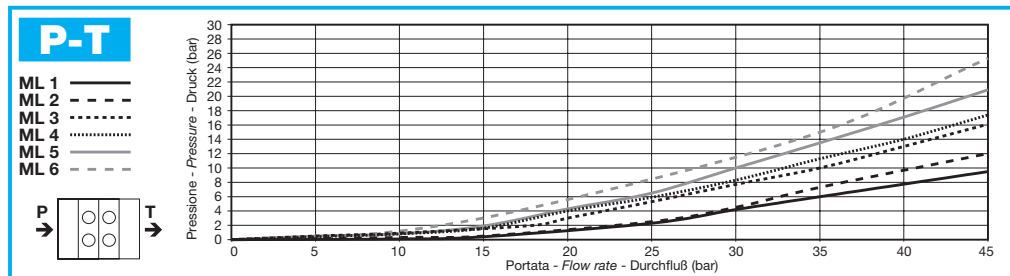
N° DI SEZIONI N° OF SECTIONS ANZAHL ELEMENTE	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) WEIGHT Kg (lb) GEWICHT Kg (lb)
ML1	54 (2.12)	2.9 (6.4)
ML2	90 (3.54)	4.2 (9.0)
ML3	126 (4.96)	5.3 (11.7)
ML4	162 (6.37)	6.6 (14.5)
ML5	198 (7.8)	7.8 (17.2)
ML6	234 (9.21)	9.0 (19.9)





CURVE CARATTERISTICHE
FLOW CURVES
TYPISCHE KURVEN

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni
prego contattarci.
*The follow configurations are related to standard products. Please, contact us for other
configurations.*
Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung
Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.



Parametri di prova / Testing parameters / Prüfparameter: 50°C - 21 cSt (spola circuito 1 - spool type 1 - steuertyp 1)

CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI
HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES
STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni
prego contattarci.
The following configurations are related to standard products. Please, contact us for other
configurations.
Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung
Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

POSIZIONATORE • SPOOL CONTROL • SCHIEBERSTELLUNG		
A		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0
B		Posizione neutra in 0, detent in 1 Neutral position in 0, detent in 1 Neutralstellung in 0, rastend in 1
D		Detent in 0, 1, 2 Detent in 0, 1, 2 Raststellung in 0, 1 und 2

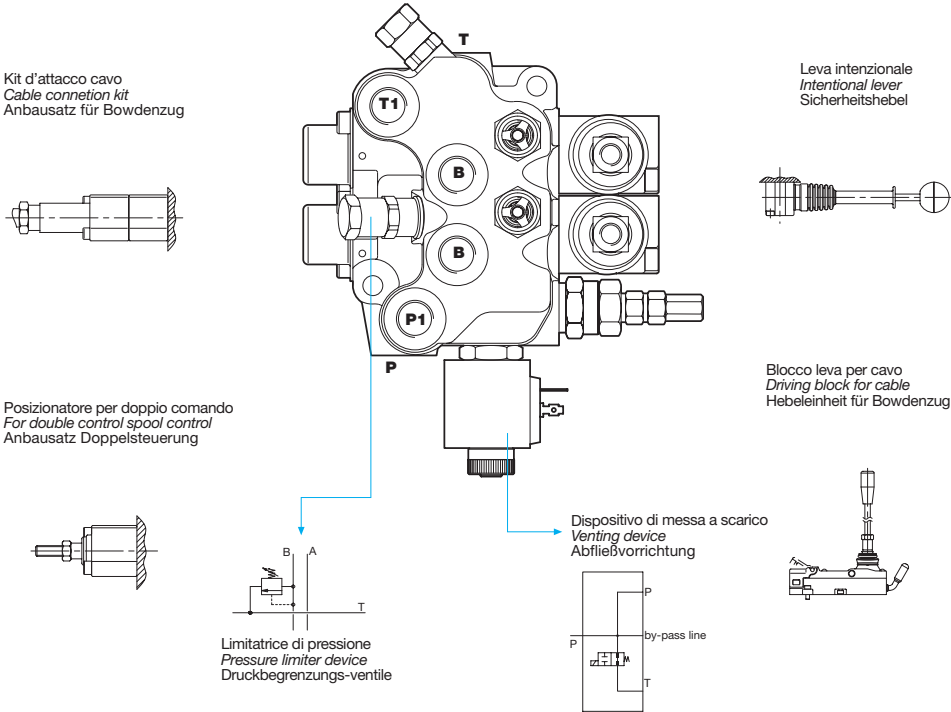
CIRCUITO • SPOOL TYPE • STEUERTYP						
		POS. 3	POS. 1	POS. 0	POS. 2	POS. 4
1			A → B P → T BP →	P → A B → T BP →	P → B A → T BP →	
4			A → T P, B → BP →	P → T A → B → BP →	P → A B, T → BP →	

ACCESSORI
ACCESSORIES
ZUBEHÖR

Per maggiori informazioni contattarci.
For more information please contact us.
Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

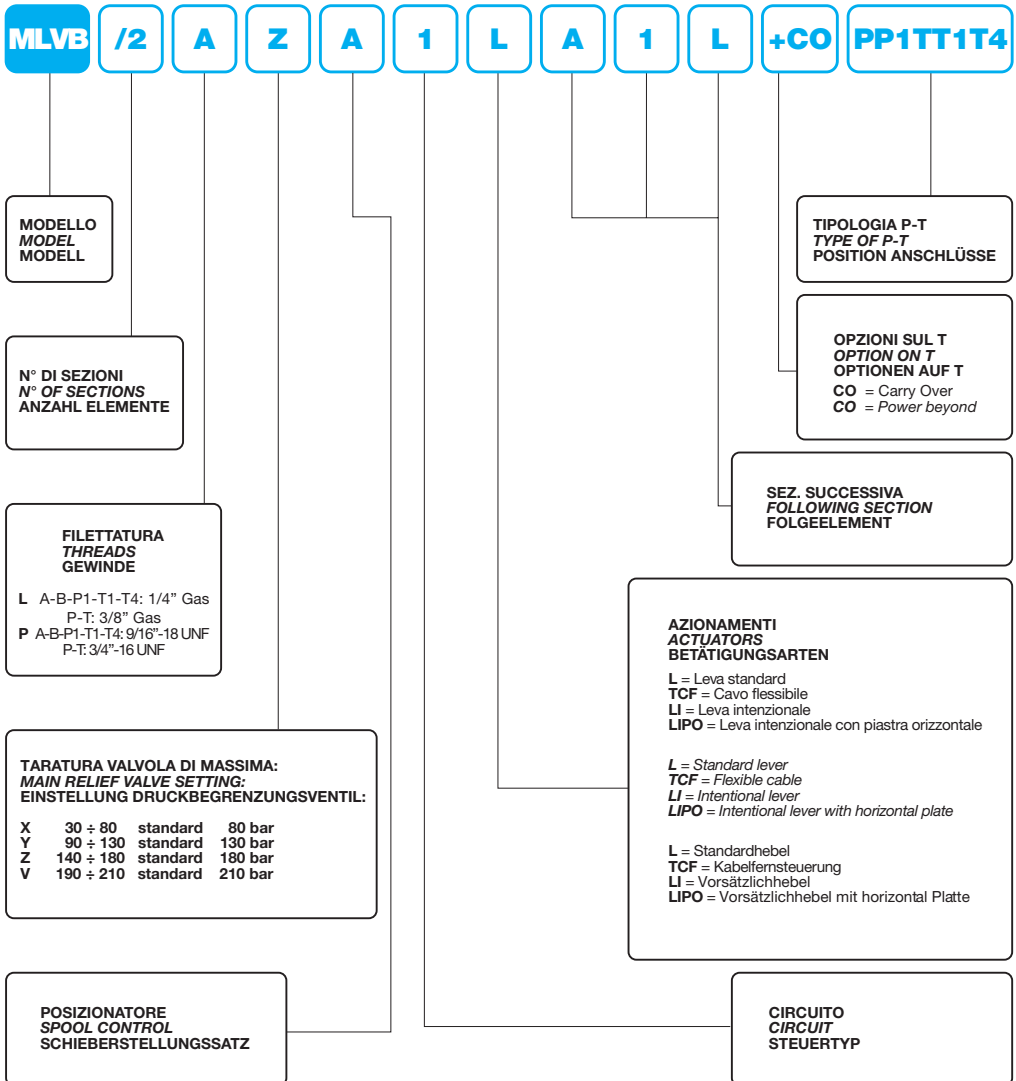
LATO POSIZIONATORE
SPOOL CONTROL SIDE
STEUERSCHIEBERSEITE

LATO AZIONAMENTO
ACTUATOR SIDE
HEBELSEITE





**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE
ORDERING INSTRUCTIONS
BESTELLANLEITUNG**



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.
Note: do not wash the valve with direct water jet.
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

DN46CV

DISTRIBUTORI MONOBLOCCO MONOBLOCK DIRECTIONAL VALVES MONOBLOCKSTEUERGERÄTE

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE MERKMALE

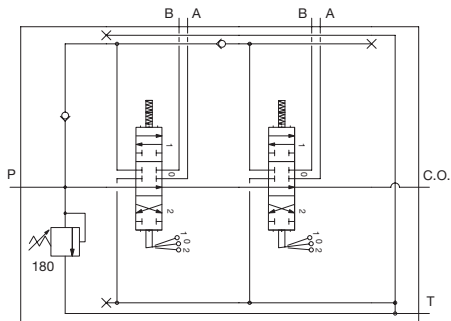
Portata nominale (max) <i>Nominal flow (max)</i>	45 (50) l/min 11.9 (13.2) gpm
Nominaler Durchfluß (max)	
Pressione massima <i>Maximum pressure</i>	250 (3646) bar (psi)
Maximaler Betriebsdruck	
Contropressione massima allo scarico <i>Maximum tank pressure</i>	50 (730) bar (psi)
Maximaler Gegendruck Tankleitung	
Massima trafilatura interna <i>Maximum internal leakage</i>	8 cc/min (21 cSt - 100 bar)
Maximale interne Leckage	
Temperatura d'utilizzo <i>Temperature range</i>	-20°C +80°C NBR seals -20°C +130°C HNBR seals
Betriebstemperatur	
Viscosità olio <i>Oil viscosity</i>	Da 10 cSt a 100 cSt From 10 cSt to 100 cSt Von 10 cSt nach 100 cSt
Ölviskosität	
Fluido <i>Fluid</i>	Olio a base minerale Mineral based oil
Öl	Mineral Öl

FILETTATURA • THREAD • GEWINDE

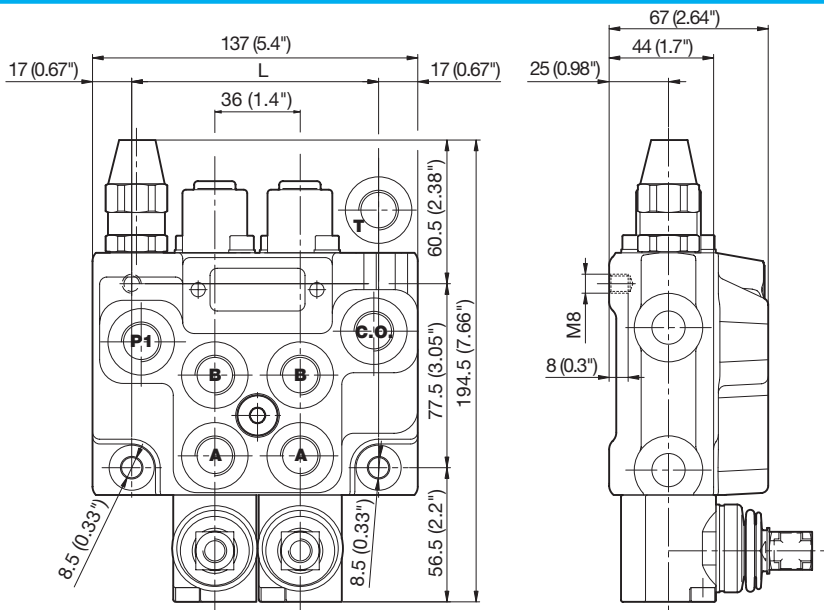
CODICE MODEL BEZEICHNUNG	TIPO TYPE GEWINDE	COPPIA DI SERRAGGIO Nm TORQUE Nm ANZUGSMOMENT Nm
C	M 18 X 1,5	35
A	3/8" Gas	40
P	9/16" UNF-18	20

DIMENSIONI • SIZE • ABMESSUNGEN

N° DI SEZIONI N° OF SECTIONS ANZAHL ELEMENTE	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) WEIGHT Kg (lb) GEWICHT Kg (lb)
DN46/2	104 (4.1)	6.2 (13.64)



DN46/2 AZ A1 VNR A1 P1T + C.O.

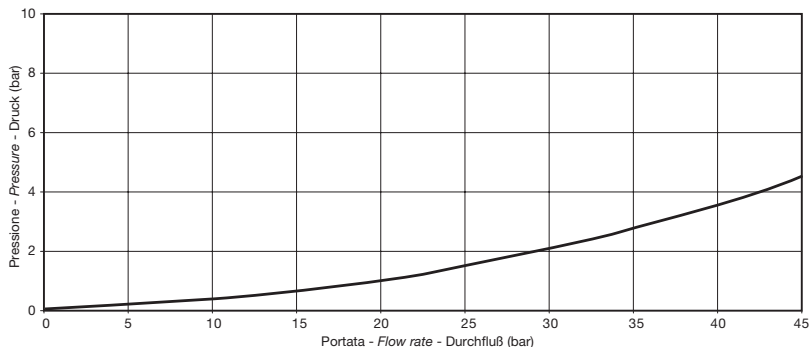
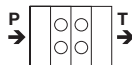




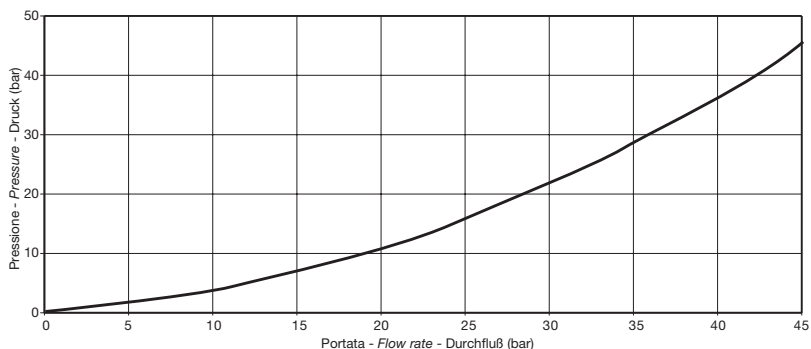
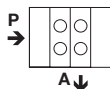
CURVE CARATTERISTICHE
FLOW CURVES
TYPISCHE KURVEN

Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.
Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.
Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.

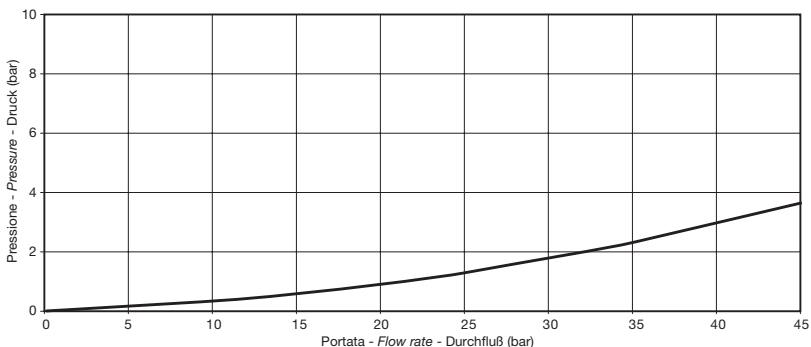
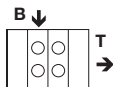
P-T



P-A/B

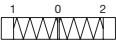


A/B-T



CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI
HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES
STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA

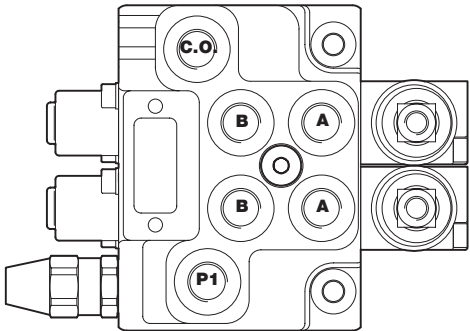
Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni
prego contattarci.
The following configurations are related to standard products. Please, contact us for other
configurations.
Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung
Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

POSIZIONATORE • SPOOL CONTROL • SCHIEBERSTELLUNG		
A		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0
NS		Posizione neutra in 0, detent in 3 Neutral position in 0, detent in 3 Neutralstellung in 0, rastend in 3
T		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0

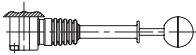
CIRCUITO • SPOOL TYPE • STEUERTYP						
		POS. 3	POS. 1	POS. 0	POS. 2	POS. 4
1			P → B A → T BP →	P → T A → B BP →	P → A B → T BP →	
7		A, B → T P → A BP →	P → B A → T BP →	P → T A → B BP →	P → A B → T BP →	
17		P → A, B T → A BP →	P → B A → T BP →	P → T A → B BP →	P → A B → T BP →	

Per maggiori informazioni contattateci.
For more information please contact us.
Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

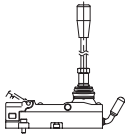
LATO AZIONAMENTO
ACTUATOR SIDE
HEBELSEITE



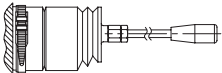
Leva intenzionale
Intentional lever
Sicherheitshebel



Blocco leva per cavo
Driving block for cable
Hebeleinheit für Bowdenzug

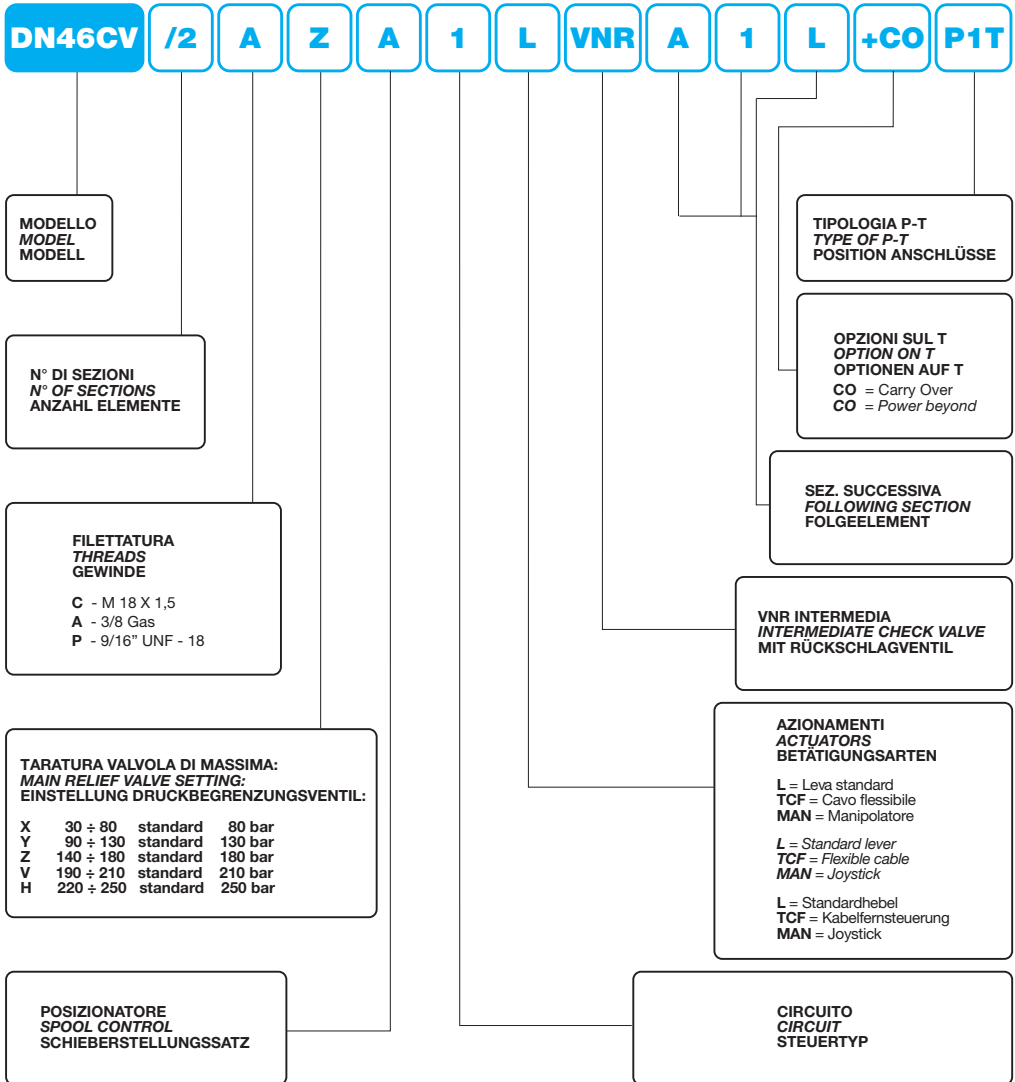


Manipolatore
Joystick
Joystick





ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE
ORDERING INSTRUCTIONS
BESTELLANLEITUNG



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.
Note: do not wash the valve with direct water jet.
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

DISTRIBUTORI MONOBLOCCO
MONOBLOCK DIRECTIONAL VALVES
MONOBLOCKSTEUERGERÄTE

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE MERKMALE

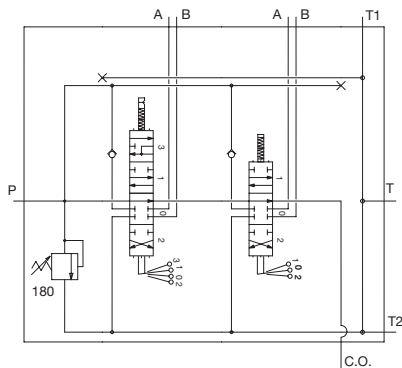
Portata nominale (max) <i>Nominal flow (max)</i>	45 (50) l/min
Nominale Durchfluß (max)	11.9 (13.2) gpm
Pressione massima <i>Maximum pressure</i>	250 (3646)
Maximaler Betriebsdruck	bar (psi)
Contropressione massima allo scarico <i>Maximum tank pressure</i>	50 (730)
Maximaler Gegendruck Tankleitung	bar (psi)
Massima trafilatura interna <i>Maximum internal leakage</i>	8 cc/min
Massimale interne Leckage	(21 cSt - 100 bar)
Temperatura d'utilizzo <i>Temperature range</i>	-20°C +80°C NBR seals
Betriebstemperatur	-20°C +130°C HNBR seals
Viscosità olio <i>Oil viscosity</i>	Da 10 cSt a 100 cSt
Ölviskosität	From 10 cSt to 100 cSt
	Von 10 cSt nach 100 cSt
Fluido <i>Fluid</i>	Olio a base minerale
Öl	<i>Mineral based oil</i>
	Mineral Öl

FILETTATURA • THREAD • GEWINDE

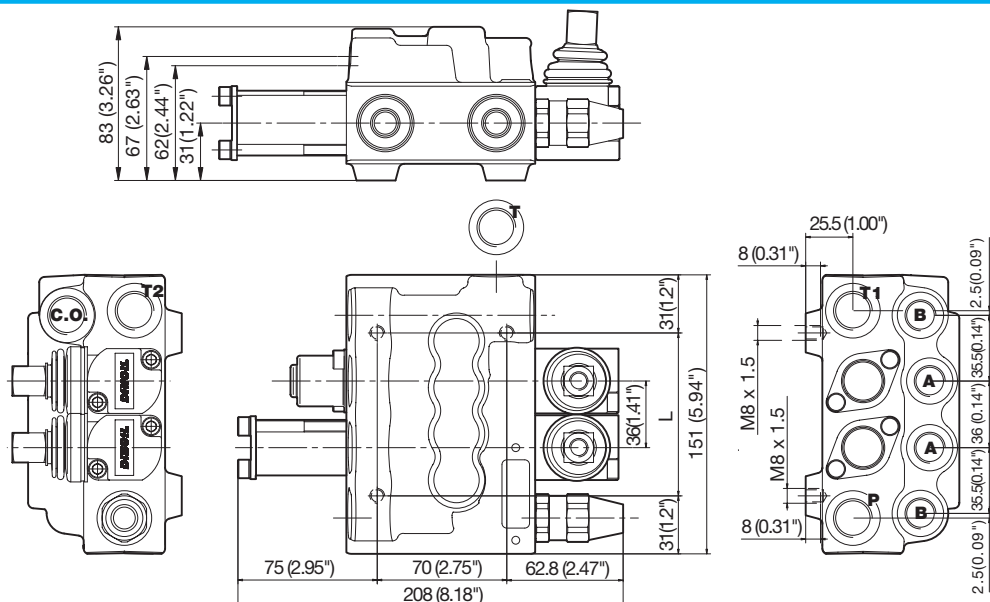
CODICE MODEL BEZEICHNUNG	TIPO TYPE GEWINDE	COPPIA DI SERRAGGIO Nm TORQUE Nm ANZUGSMOMENT Nm
C	M 18 X 1,5	35
A	3/8" Gas	40
E	3/4" UNF-16	20

DIMENSIONI • SIZE • ABMESSUNGEN

N° DI SEZIONI N° OF SECTIONS ANZAHL ELEMENTE	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) WEIGHT Kg (lb) GEWICHT Kg (lb)
DN46/2	88 (3.46)	7.2 (15.84)



DN46FC/2 AZ N7 A1 + C.O. PTT1T2



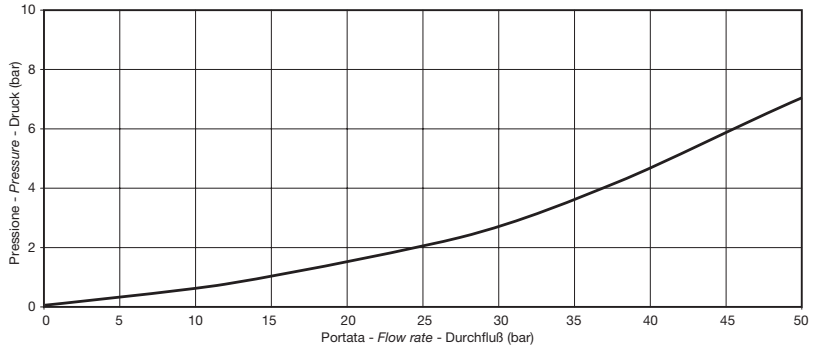
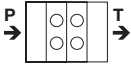


CURVE CARATTERISTICHE
FLOW CURVES
TYPISCHE KURVEN

Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.
Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.
Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.

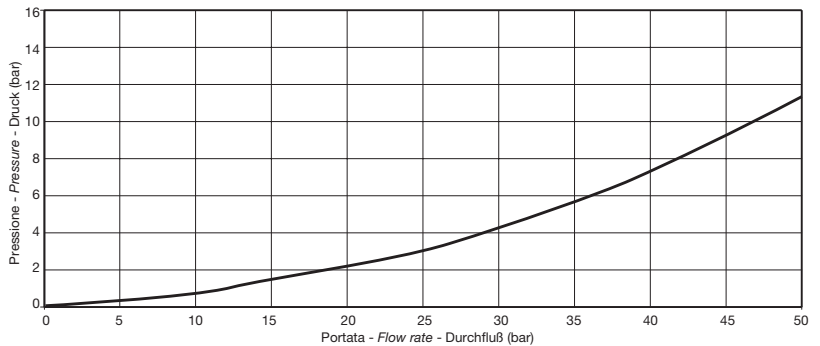
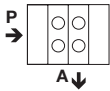
P-T

DN46/2 —



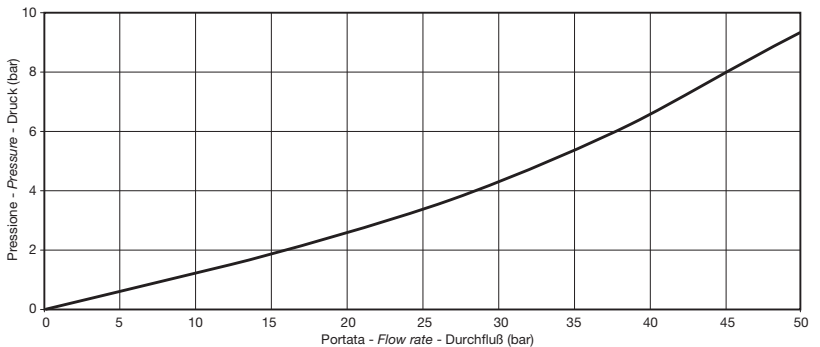
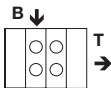
P-A

DN46/2 —



B-T

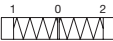
DN46/2 —

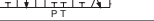
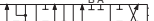


Parametri di prova / Testing parameters / Prüfparameter: 50°C - 21 cSt (spola circuito 1 - spool type 1 - steuertyp 1)

CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI
HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES
STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni
prego contattarci.
The following configurations are related to standard products. Please, contact us for other
configurations.
Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung
Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

POSIZIONATORE • SPOOL CONTROL • SCHIEBERSTELLUNG		
A		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0
NS		Posizione neutra in 0, detent in 3 Neutral position in 0, detent in 3 Neutralstellung in 0, rastend in 3
T		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0

CIRCUITO • SPOOL TYPE • STEUERTYP						
		POS. 3	POS. 1	POS. 0	POS. 2	POS. 4
1			P → B A → T BP →	P → T A → B BP →	P → A B → T BP →	
7		A, B → T P → B BP →	P → B A → T BP →	P → T A → B BP →	P → A B → T BP →	
17		P → A, B T → BP →	P → B A → T BP →	P → T A → B BP →	P → A B → T BP →	

ACCESSORI
ACCESSORIES
ZUBEHÖR

Per maggiori informazioni contattateci.
For more information please contact us.
Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

LATO AZIONAMENTO
ACTUATOR SIDE
HEBELSEITE

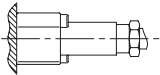
Manipolatore con cavo
Joystick with cable
Joystick mit Bowdenzug



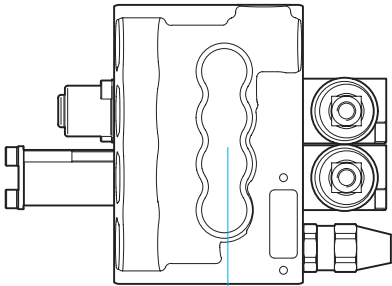
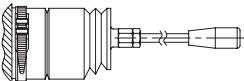
Blocco leva per cavo
Driving block for cable
Hebelinheit für Bowdenzug



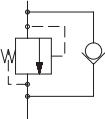
Kit d'attacco cavo
Cable connetion kit
Anbausatz für Bowdenzug



Manipolatore
Joystick
Joystick

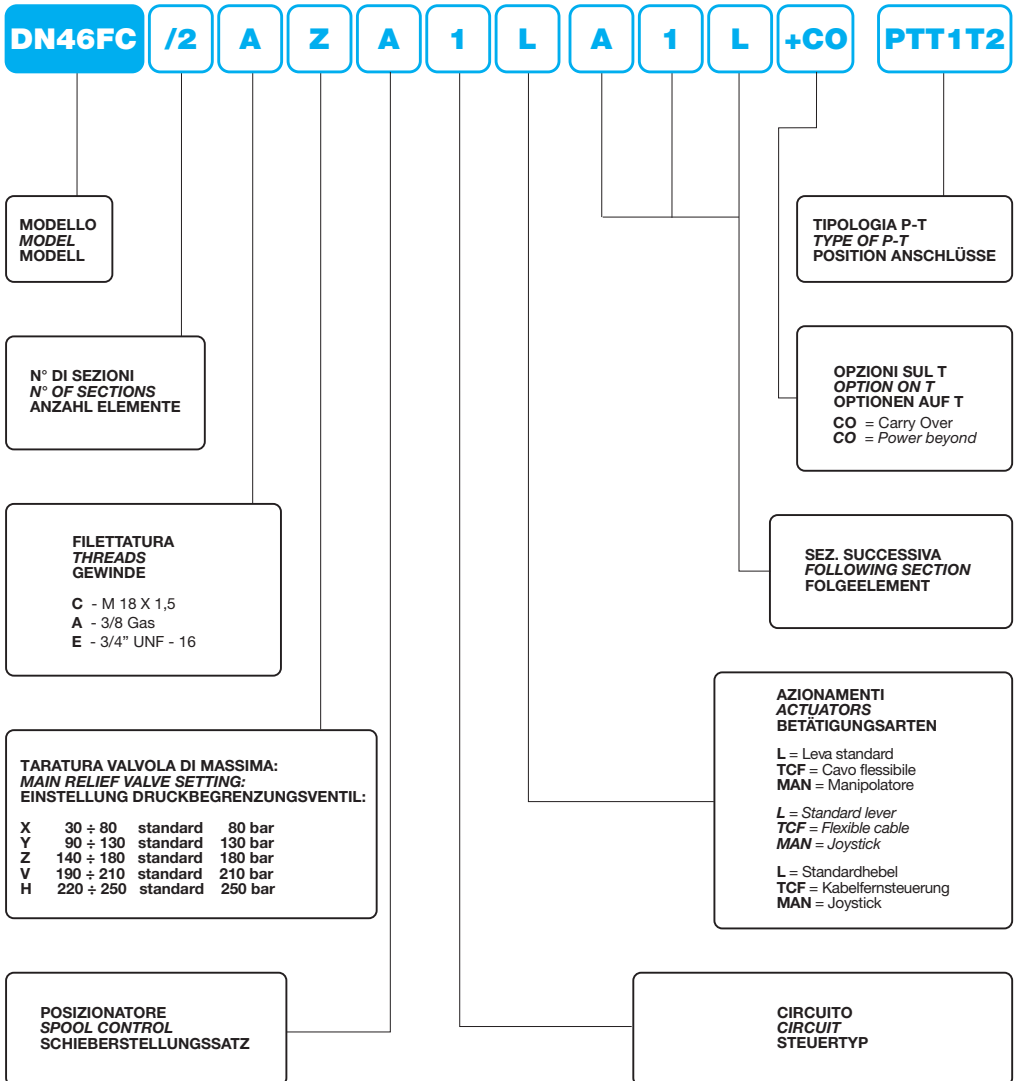


Valvola limitatrice di pressione ed anticavitazione
Pressure limiter and anticavitation cartridge
Druckregrenzungs und nachsaugventil





ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE
ORDERING INSTRUCTIONS
BESTELLANLEITUNG



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.
Note: do not wash the valve with direct water jet.
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

DN 1-2

DISTRIBUTORI MONOBLOCCO MONOBLOCK DIRECTIONAL VALVES MONOBLOCKSTEUERGERÄTE

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE MERKMALE

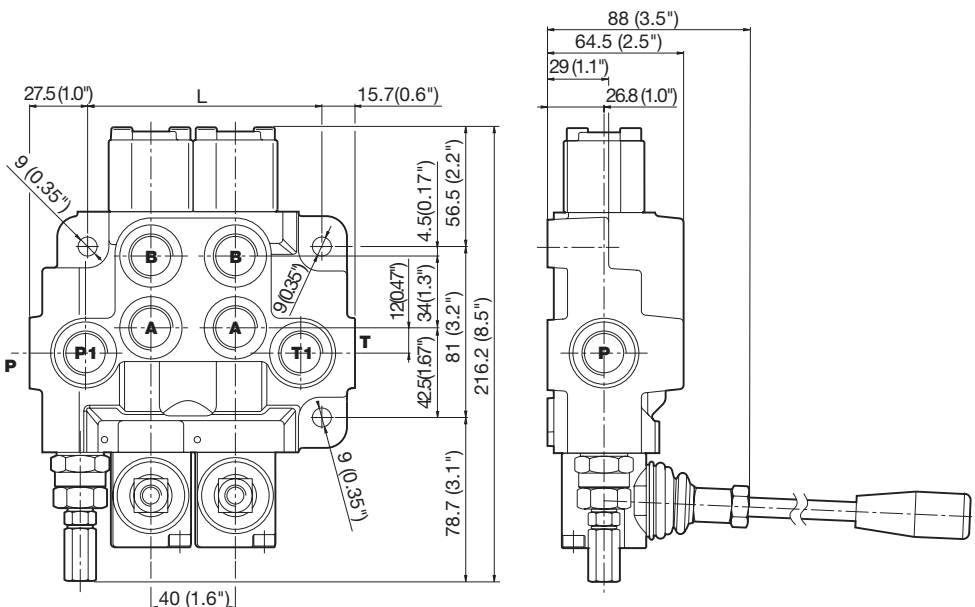
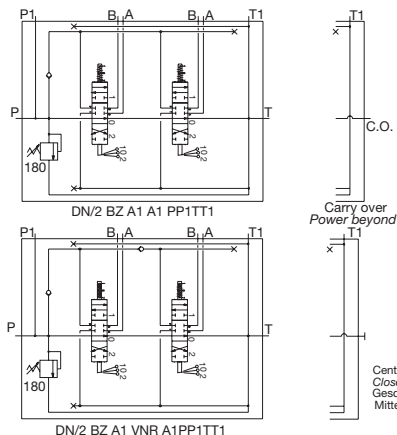
Portata nominale (max) <i>Nominal flow (max)</i>	45 (55) l/min 11.9 (14.5) gpm
Pressione massima <i>Maximum pressure</i>	300 (4351) bar (psi)
Contropressione massima allo scarico <i>Maximum tank pressure</i>	50 (730) bar (psi)
Massima trafilata interna <i>Maximum internal leakage</i>	8 cc/min (21 cSt - 100 bar)
Temperatura d'utilizzo <i>Temperature range</i>	-20°C +80°C NBR seals -20°C +130°C HNBR seals
Viscosità olio <i>Oil viscosity</i>	Da 10 cSt a 100 cSt From 10 cSt to 100 cSt
Fluidità <i>Fluid</i>	Olio a base minerale Mineral based oil

FILETTATURA • THREAD • GEWINDE

CODICE MODEL BEZEICHNUNG	TIPO TYPE GEWINDE	COPPIA DI SERRAGGIO Nm TORQUE Nm ANZUGSMOMENT Nm
C	M 18 X 1,5	40
B	1/2 Gas	70
E	3/4" UNF-16	50

DIMENSIONI • SIZE • ABMESSUNGEN

N° DI SEZIONI N° OF SECTIONS ANZAHL ELEMENTE	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) WEIGHT Kg (lb) GEWICHT Kg (lb)
DN1	71 (2.8)	3.0 (6.6)
DN2	111 (4.37)	5.0 (11.0)

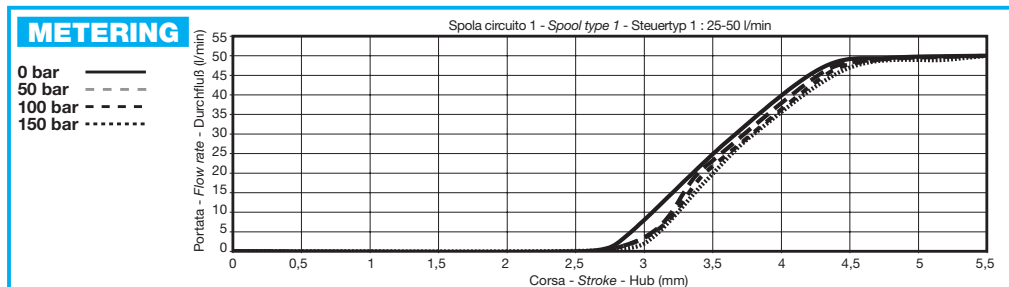
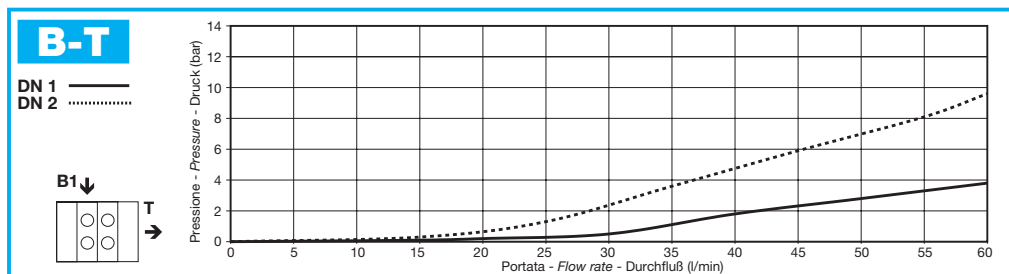
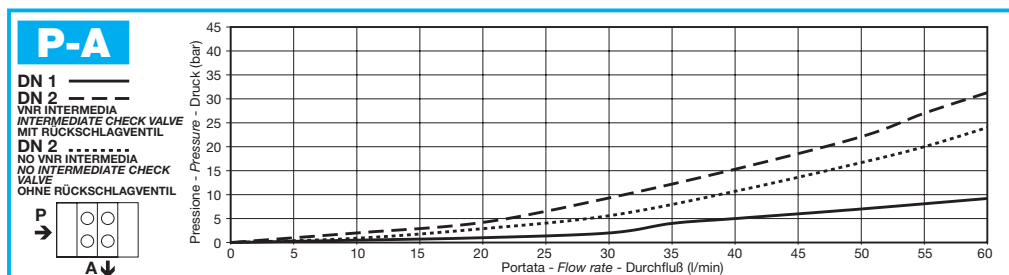
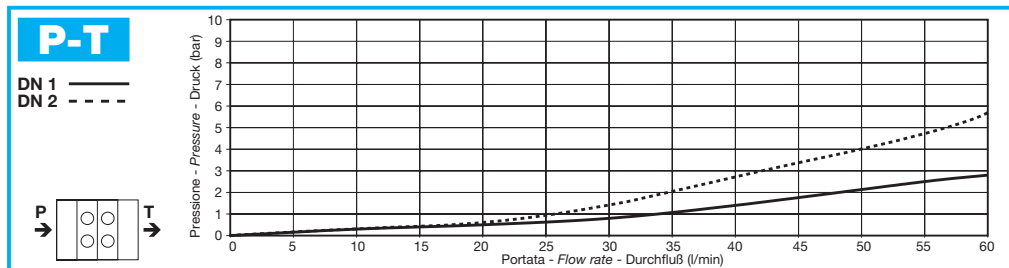


CURVE CARATTERISTICHE
FLOW CURVES
TYPISCHE KURVEN

Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni altro tipo.

Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.

Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.



CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI
 HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES
 STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni
 prego contattarci.
 The follow configurations are related to standard products. Please, contact us for other
 configurations.
 Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung
 Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

POSIZIONATORE • SPOOL CONTROL • SCHIEBERSTELLUNG		
A		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0
B		Posizione neutra in 0, detent in 1 Neutral position in 0, detent in 1 Neutralstellung in 0, rastend in 1
C		Posizione neutra in 0, detent in 2 Neutral position in 0, detent in 2 Neutralstellung in 0, rastend in 2
D		Detent in 0, 1, 2 Detent in 0, 1, 2 Raststellung in 0, 1 und 2
NT		Posizione neutra in 0, detent in 4 Neutral position in 0, detent in 4 Neutralstellung in 0, rastend in 4
R		Posizione neutra in 2 Neutral position in 2 Neutralstellung in 2
S		Posizione neutra in 1 Neutral position in 1 Neutralstellung in 1

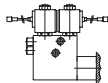
CIRCUITO • SPOOL TYPE • STEUERTYP					
	POS. 3	POS. 1	POS. 0	POS. 2	POS. 4
1					
3					
4					
5					
70					

ACCESSORI
 ACCESSORIES
 ZUBEHÖR

Per maggiori informazioni contattateci.
 For more information please contact us.
 Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

LATO POSIZIONATORE
 SPOOL CONTROL SIDE
 STEUERSCHIEBERSEITE

Azionamento elettroidraulico
 Electrohydraulic actuator
 Elektrohydraulische Steuerung



Azionamento elettropneumatico
 Electropneumatic actuator
 Elektropneumatische Steuerung



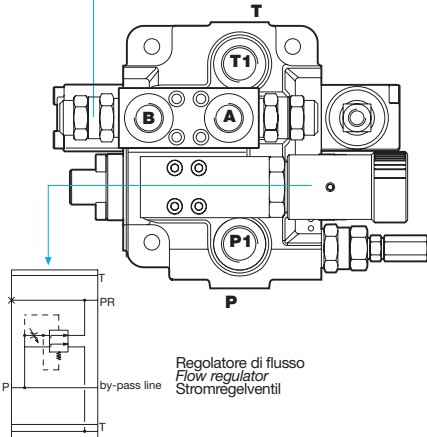
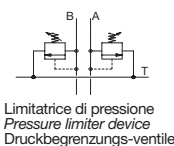
Azionamento pneumatico
 Pneumatic actuator
 Pneumatische Steuerung



Azionamento idraulico diretto
 Direct hydraulic actuator
 Direkte Hydraulische Steuerung

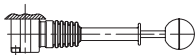


Posizionatore per doppio comando
 For double control spool control
 Anbausatz Doppelsteuerung

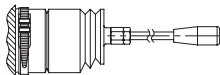
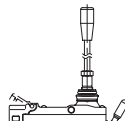


LATO AZIONAMENTO
 ACTUATOR SIDE
 HEBELSEITE

Leva intenzionale
 Intentional lever
 Sicherheitshebel

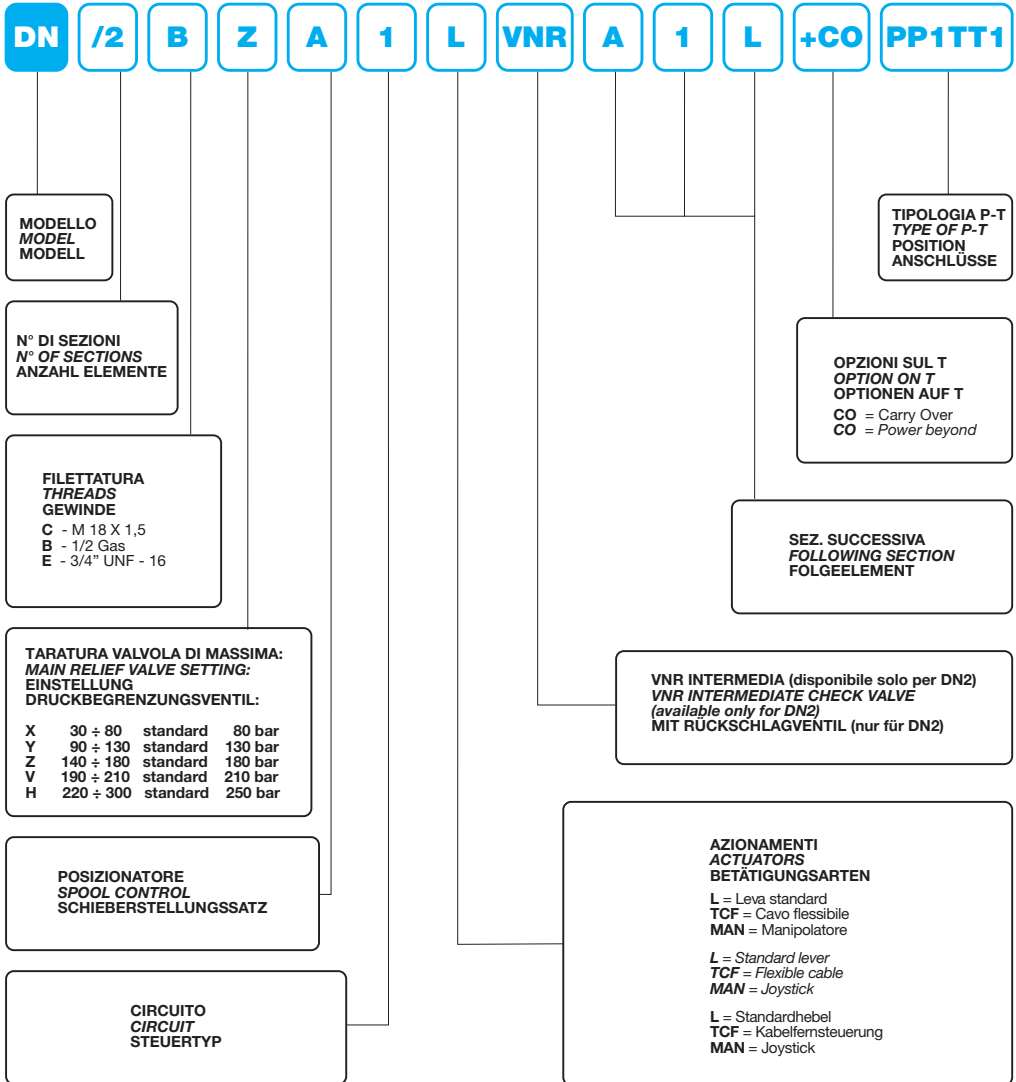


Blocco leva per cavo
 Driving block for cable
 Hebeleinheit für Bowdenzug





ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE
ORDERING INSTRUCTIONS
BESTELLANLEITUNG



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.
Note: do not wash the valve with direct water jet.
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE MERKMALE

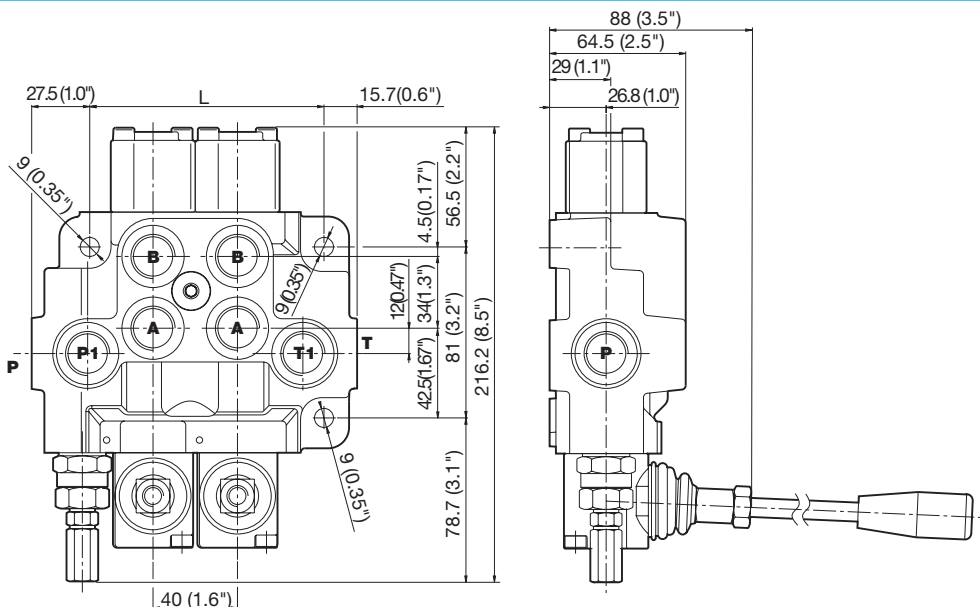
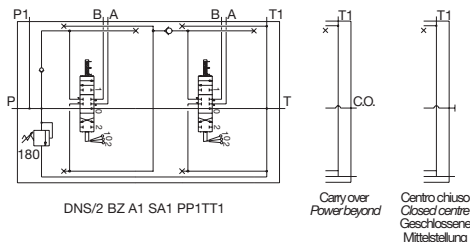
Portata nominale (max) <i>Nominal flow (max)</i>	45 (55) l/min 11.9 (14.5) gpm
Nominaler Durchfluß (max)	
Pressione massima <i>Maximum pressure</i>	300 (4351) bar (psi)
Maximaler Betriebsdruck	
Contropressione massima allo scarico <i>Maximum tank pressure</i>	50 (730) bar (psi)
Maximaler Gegendruck Tankleitung	
Massima trafilatura interna <i>Maximum internal leakage</i>	8 cc/min (21 cSt - 100 bar)
Maximale interne Leckage	
Temperatura d'utilizzo <i>Temperature range</i>	-20°C +80°C NBR seals -20°C +130°C HNBR seals
Betriebstemperatur	
Viscosità olio <i>Oil viscosity</i>	Da 10 cSt a 100 cSt From 10 cSt to 100 cSt Von 10 cSt nach 100 cSt
Ölviskosität	
Fluido <i>Fluid</i>	Olio a base minerale Mineral based oil
Öl	Mineral Oil

FILETTATURA • THREAD • GEWINDE

CODICE MODEL BEZEICHNUNG	TIPO TYPE GEWINDE	COPPIA DI SERRAGGIO Nm TORQUE Nm ANZUGSMOMENT Nm
C	M 18 X 1,5	40
B	1/2 Gas	70
E	3/4" UNF-16	50

DIMENSIONI • SIZE • ABMESSUNGEN

N° DI SEZIONI N° OF SECTIONS ANZAHL ELEMENTE	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) WEIGHT Kg (lb) GEWICHT Kg (lb)
DNS2	111 (4.37)	5.0 (11.0)



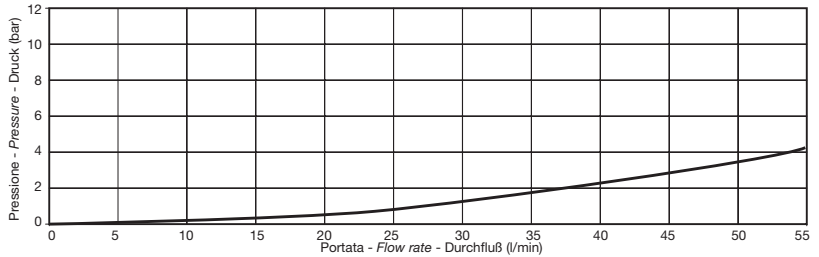
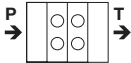


CURVE CARATTERISTICHE FLOW CURVES TYPISCHE KURVEN

Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.
Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.
Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.

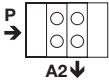
P-T

DNS2



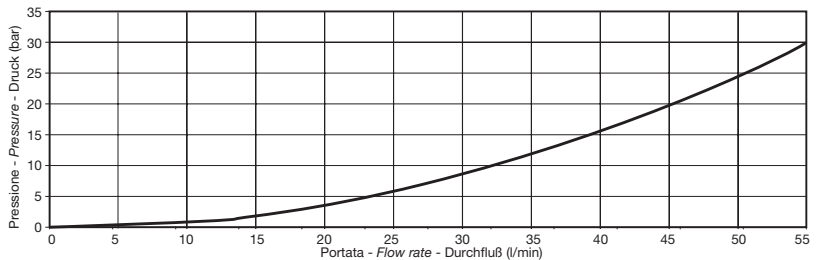
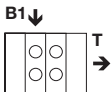
P-A

DNS 2



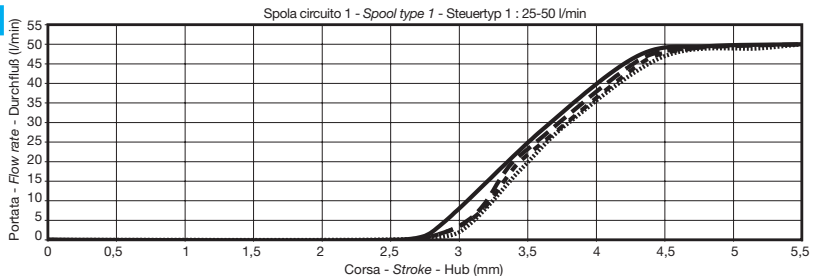
B-T

DNS 2



METERING

0 bar ———
50 bar - - - - -
100 bar - - - - -
150 bar ······



CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI
HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES
STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni
prego contattarci.
The following configurations are related to standard products. Please, contact us for other
configurations.
Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung
Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

POSIZIONATORE • SPOOL CONTROL • SCHIEBERSTELLUNG		
A		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0
B		Posizione neutra in 0, detent in 1 Neutral position in 0, detent in 1 Neutralstellung in 0, rastend in 1
C		Posizione neutra in 0, detent in 2 Neutral position in 0, detent in 2 Neutralstellung in 0, rastend in 2
D		Detent in 0, 1, 2 Detent in 0, 1, 2 Raststellung in 0, 1 und 2
NT		Posizione neutra in 0, detent in 4 Neutral position in 0, detent in 4 Neutralstellung in 0, rastend in 4
R		Posizione neutra in 2 Neutral position in 2 Neutralstellung in 2
S		Posizione neutra in 1 Neutral position in 1 Neutralstellung in 1

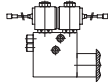
CIRCUITO • SPOOL TYPE • STEUERTYP					
	POS. 3	POS. 1	POS. 0	POS. 2	POS. 4
1					
3					
4					
5					
70					

ACCESSORI
ACCESSORIES
ZUBEHÖR

Per maggiori informazioni contattateci.
For more information please contact us.
Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

LATO POSIZIONATORE
SPOOL CONTROL SIDE
STEUERSCHIEBERSEITE

Azionamento elettroidraulico
Electrohydraulic actuator
Elektrohydraulische Steuerung



Azionamento elettropneumatico
Electropneumatic actuator
Elektropneumatische Steuerung



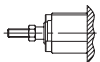
Azionamento pneumatico
Pneumatic actuator
Pneumatische Steuerung



Azionamento idraulico diretto
Direct hydraulic actuator
Direkte Hydraulische Steuerung

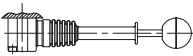


Posizionatore per doppio comando
For double control spool control
Anbausatz Doppelsteuerung

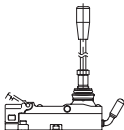


LATO AZIONAMENTO
ACTUATOR SIDE
HEBELSEITE

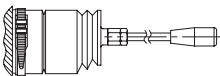
Leva intenzionale
Intentional lever
Sicherheitshebel



Blocco leva per cavo
Driving block for cable
Hebeleinheit für Bowdenzug



Manipolatore
Joystick
Joystick



Limitatore di corsa
Stroke limiter
Hubbegrenzer





**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE
ORDERING INSTRUCTIONS
BESTELLANLEITUNG**

DNS	/2	B	Z	A	1	L	S	A	1	L	+CO	PP1TT1																			
MODELLO MODEL MODELL	N° DI SEZIONI N° OF SECTIONS ANZAHL ELEMENTE	FILETTATURA THREADS GEWINDE C - M 18 X 1,5 B - 1/2 Gas E - 3/4" UNF - 16	TARATURA VALVOLA DI MASSIMA: MAIN RELIEF VALVE SETTING: EINSTELLUNG DRUCKBEGRENZUNGSVENTIL: <table border="1"><tr><td>X</td><td>30 ÷ 80</td><td>standard</td><td>80 bar</td></tr><tr><td>Y</td><td>90 ÷ 130</td><td>standard</td><td>130 bar</td></tr><tr><td>Z</td><td>140 ÷ 180</td><td>standard</td><td>180 bar</td></tr><tr><td>V</td><td>190 ÷ 210</td><td>standard</td><td>210 bar</td></tr><tr><td>H</td><td>220 ÷ 300</td><td>standard</td><td>250 bar</td></tr></table>	X	30 ÷ 80	standard	80 bar	Y	90 ÷ 130	standard	130 bar	Z	140 ÷ 180	standard	180 bar	V	190 ÷ 210	standard	210 bar	H	220 ÷ 300	standard	250 bar	POSIZIONATORE SPOOL CONTROL SCHIEBERSTELLUNGSSATZ	CIRCUITO CIRCUIT STEUERTYP	TIPOLOGIA P-T TYPE OF P-T POSITION ANSCHLUSSE			OPZIONI SUL T OPTION ON T OPTIONEN AUF T CO = Carry Over CO = Power beyond	SEZIONE IN SERIE SERIES SECTION SERIELEMENT	AZIONAMENTI ACTUATORS BETÄTIGUNGSARTEN L = Leva standard TCF = Cavo flessibile MAN = Manipolatore L = Standard lever TCF = Flexible cable MAN = Joystick L = Standardhebel TCF = Kabelleistuerung MAN = Joystick
X	30 ÷ 80	standard	80 bar																												
Y	90 ÷ 130	standard	130 bar																												
Z	140 ÷ 180	standard	180 bar																												
V	190 ÷ 210	standard	210 bar																												
H	220 ÷ 300	standard	250 bar																												

Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.
Note: do not wash the valve with direct water jet.
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

DN 3-4-5-6

DISTRIBUTORI MONOBLOCCO MONOBLOCK DIRECTIONAL VALVES EINBLOCKSTEUERGERÄTE

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE MERKMALE

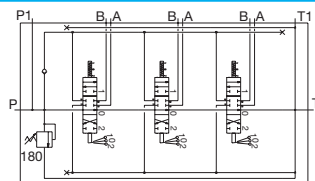
Portata nominale (max) <i>Nominal flow (max)</i>	45 (55) l/min 11.9 (14.5) gpm
Pressione massima <i>Maximum pressure</i>	300 (4351) bar (psi)
Contropressione massima allo scarico <i>Maximum tank pressure</i>	50 (730) bar (psi)
Massima trafilata interna <i>Maximum internal leakage</i>	8 cc/min (21 cSt - 100 bar)
Temperatura d'utilizzo <i>Temperature range</i>	-20°C +80°C NBR seals -20°C +130°C HNBR seals
Viscosità olio <i>Oil viscosity</i>	Da 10 cSt a 100 cSt From 10 cSt to 100 cSt
Fluidità <i>Fluid</i>	Olio a base minerale Mineral based oil

FILETTATURA • THREAD • GEWINDE

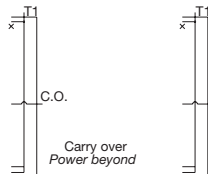
CODICE <i>MODEL</i>	TIPO <i>TYPE</i>	COPPIA DI SERRAGGIO Nm <i>TORQUE Nm</i>
BEZEICHNUNG	GEWINDE	ANZUGSMOMENT Nm
C	M 18 X 1,5	40
B	1/2 Gas	70
E	3/4" UNF-16	50

DIMENSIONI • SIZE • ABMESSUNGEN

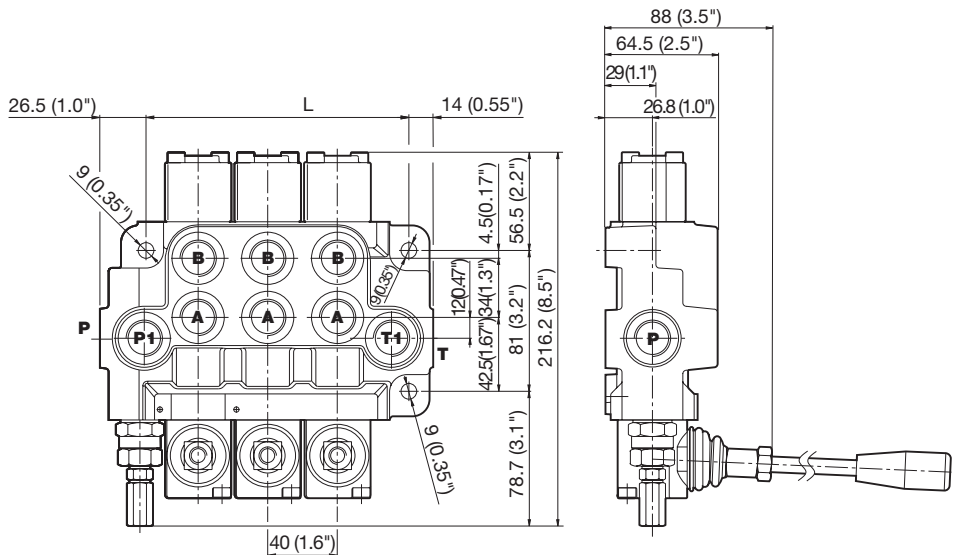
N° DI SEZIONI <i>N° OF SECTIONS</i>	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) <i>WEIGHT Kg (lb)</i>
ANZAHL ELEMENTE		GEWICHT Kg (lb)
DN3	151 (5.94)	7.3 (16.0)
DN4	191 (7.52)	9.4 (20.7)
DN5	231 (9.1)	11.5 (25.3)
DN6	271 (10.67)	13.6 (30.0)



DN/3 BZ A1x3 PP1 TT1



Centro chiuso
Closed centre
Geschlossene
Mittelstellung



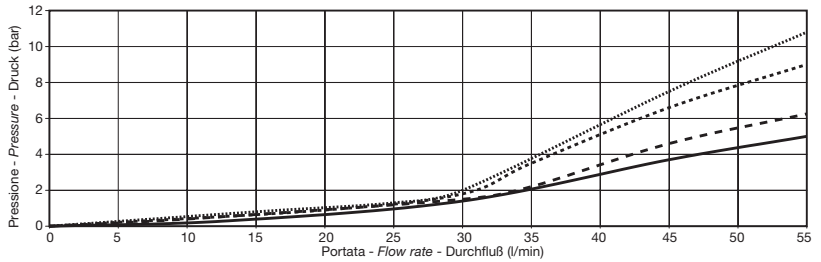
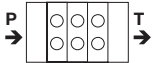


CURVE CARATTERISTICHE
FLOW CURVES
TYPISCHE KURVEN

Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.
Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.
Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.

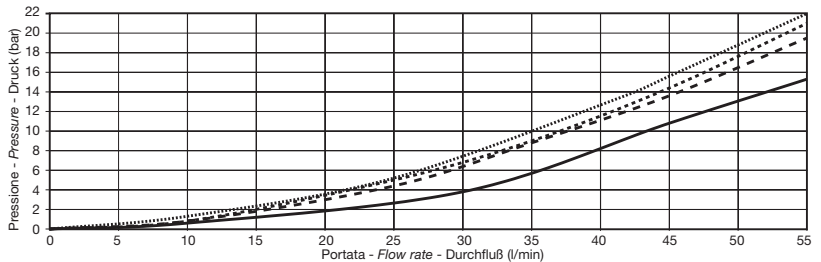
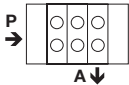
P-T

DN 3 ———
DN 4 - - - - -
DN 5
DN 6



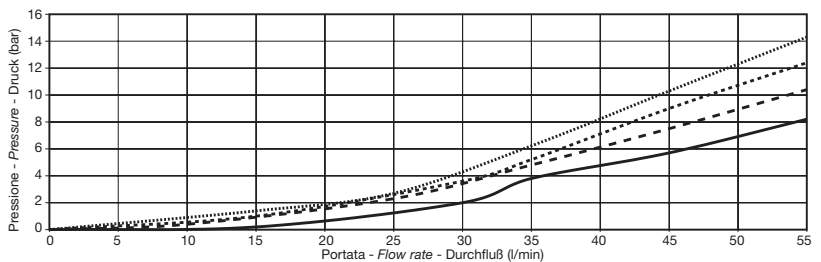
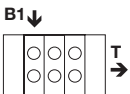
P-A

DN 3 ———
DN 4
DN 5 - - - - -
DN 6



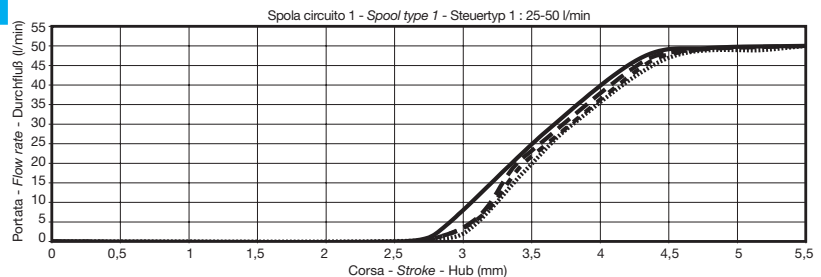
B-T

DN 3 ———
DN 4
DN 5 - - - - -
DN 6



METERING

0 bar ———
50 bar - - - - -
100 bar
150 bar



Parametri di prova / Testing parameters / Prüfparameter: 50°C - 21 cSt (spola circuito 1 - spool type 1 - steuertyp 1)

CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI
HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES
STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni prego contattarci.
 The follow configurations are related to standard products. Please, contact us for other configurations.
 Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

POSIZIONATORE • SPOOL CONTROL • SCHIEBERSTELLUNG		
A		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0
B		Posizione neutra in 0, detent in 1 Neutral position in 0, detent in 1 Neutralstellung in 0, rastend in 1
C		Posizione neutra in 0, detent in 2 Neutral position in 0, detent in 2 Neutralstellung in 0, rastend in 2
D		Detent in 0, 1, 2 Detent in 0, 1, 2 Raststellung in 0, 1 und 2
NT		Posizione neutra in 0, detent in 4 Neutral position in 0, detent in 4 Neutralstellung in 0, rastend in 4
R		Posizione neutra in 2 Neutral position in 2 Neutralstellung in 2
S		Posizione neutra in 1 Neutral position in 1 Neutralstellung in 1

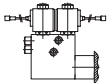
CIRCUITO • SPOOL TYPE • STEUERTYP						
		POS. 3	POS. 1	POS. 0	POS. 2	POS. 4
1		P → B A → T BP →	P → B A → T BP →	P → B A → T BP →	P → B A → T BP →	P → B A → T BP →
3		P → B A → T BP →	P → B A → T BP →	A,B → T P → B BP →	P → B A → T BP →	P → B A → T BP →
4		P → B A → T BP →	P → B A → T BP →	A → T P, B → BP →	P → B A → T BP →	P → B A → T BP →
5		P → B A → T BP →	P → B A → T BP →	P → B A → T BP →	P → B A → T BP →	P → B A → T BP →
70		P → B A → T BP →	P → B A → T BP →	P → B A → T BP →	P → B A → T BP →	A,B → T P → B BP →

ACCESSORI
ACCESSORIES
ZUBEHÖR

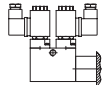
Per maggiori informazioni contattateci.
 For more information please contact us.
 Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

LATO POSIZIONATORE
SPOOL CONTROL SIDE
STEUERSCHIEBERSEITE

Azionamento elettroidraulico
 Electrohydraulic actuator
 Elektrohydraulische Steuerung



Azionamento elettropneumatico
 Electropneumatic actuator
 Elektropneumatische Steuerung



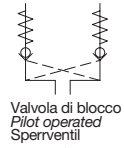
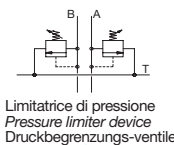
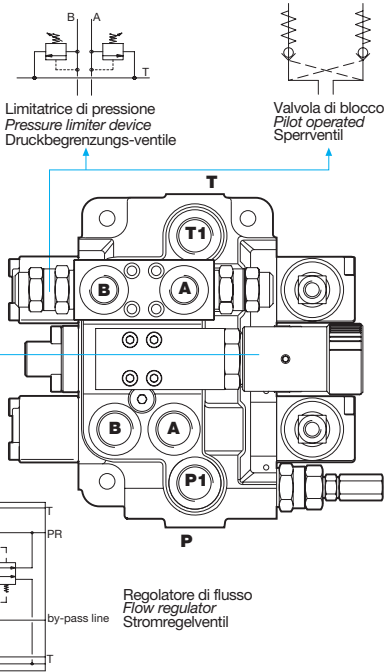
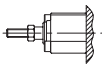
Azionamento pneumatico
 Pneumatic actuator
 Pneumatische Steuerung



Azionamento idraulico diretto
 Direct hydraulic actuator
 Direkte Hydraulische Steuerung

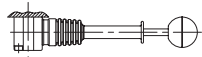


Posizionatore per doppio comando
 For double control spool control
 Anbausatz Doppelsteuerung

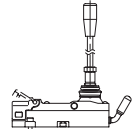


LATO AZIONAMENTO
ACTUATOR SIDE
HEBELSEITE

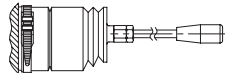
Leva intenzionale
 Intentional lever
 Sicherheitshebel



Blocco leva per cavo
 Driving block for cable
 Hebeleinheit für Bowdenzug



Manipolatore
 Joystick
 Joystick

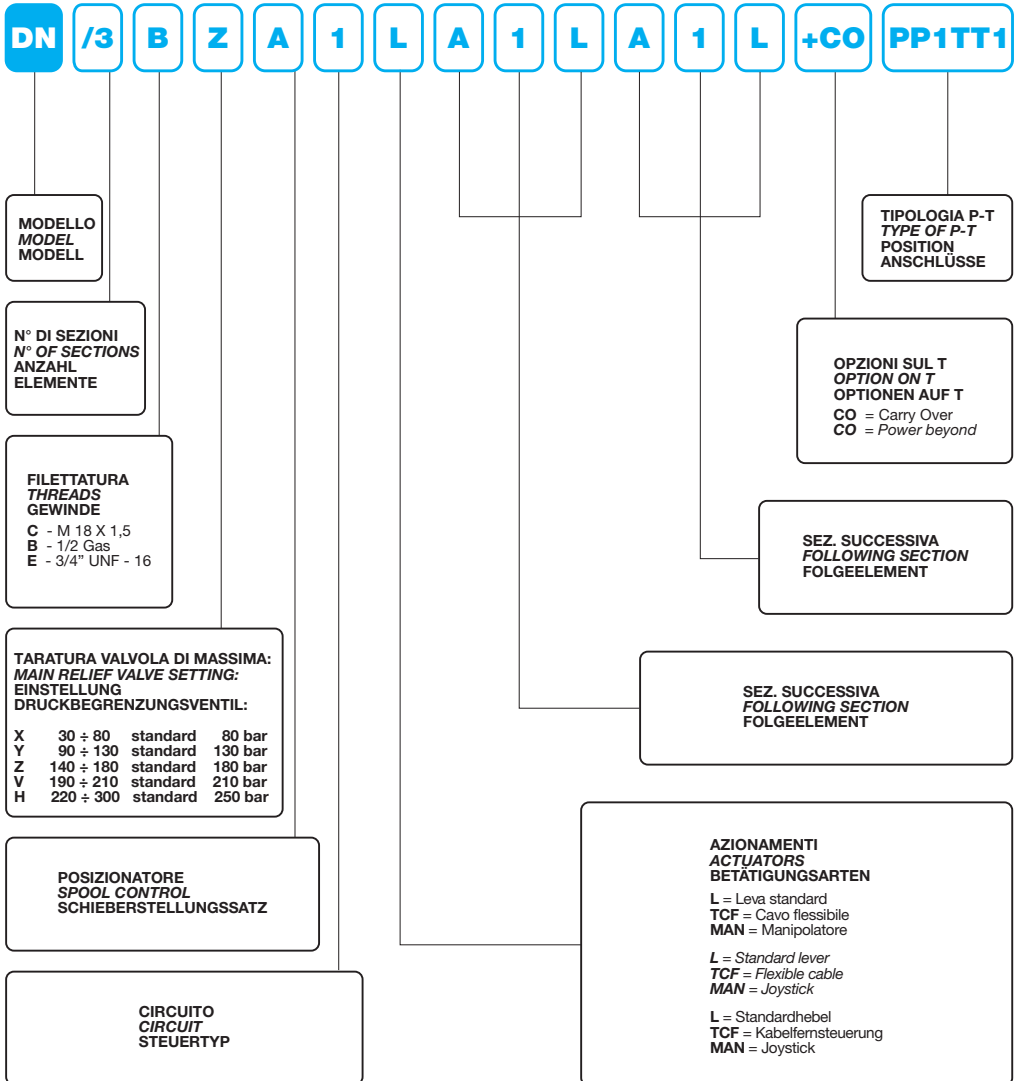


Limitatore di corsa
 Stroke limiter
 Hubbegrenzer





ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE
ORDERING INSTRUCTIONS
BESTELLANLEITUNG



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.
Note: do not wash the valve with direct water jet.
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE MERKMALE

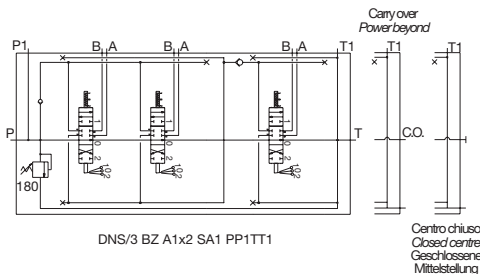
Portata nominale (max) <i>Nominal flow (max)</i>	45 (55) l/min 11.9 (14.5) gpm
Nominaler Durchfluß (max)	
Pressione massima <i>Maximum pressure</i>	300 (4351) bar (psi)
Maximaler Betriebsdruck	
Contropressione massima allo scarico <i>Maximum tank pressure</i>	50 (730) bar (psi)
Maximaler Gegendruck Tankleitung	
Massima trafilata interna <i>Maximum internal leakage</i>	8 cc/min (21 cSt - 100 bar)
Maximale interne Leckage	
Temperatura d'utilizzo <i>Temperature range</i>	-20°C +80°C NBR seals -20°C +130°C HNBR seals
Betriebstemperatur	
Viscosità olio <i>Oil viscosity</i>	Da 10 cSt a 100 cSt From 10 cSt to 100 cSt
Ölviskosität	Von 10 cSt nach 100 cSt
Fluido <i>Fluid</i>	Olio a base minerale Mineral based oil
Öl	Mineral Oil

FILETTATURA • THREAD • GEWINDE

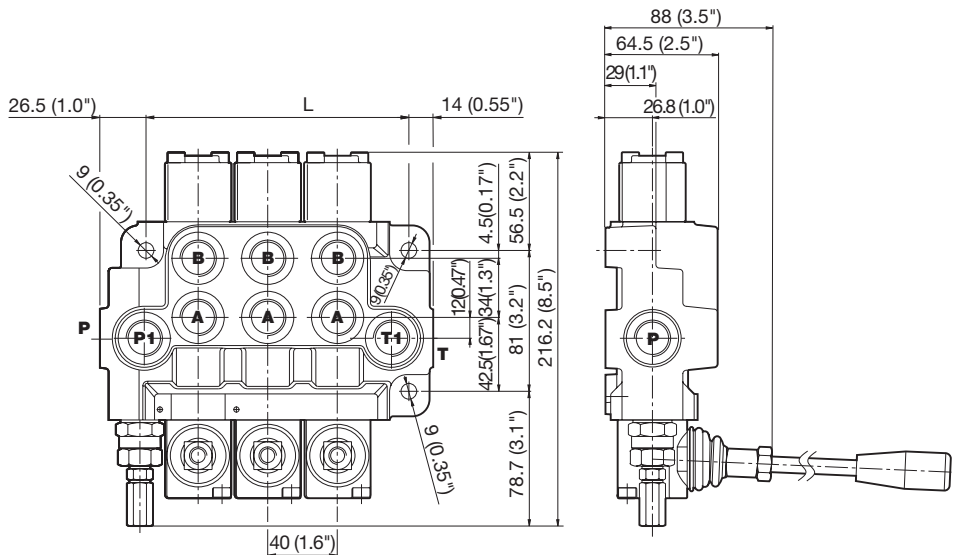
CODICE <i>MODEL</i>	TIPO <i>TYPE</i>	COPPIA DI SERRAGGIO Nm <i>TORQUE Nm</i>
BEZEICHNUNG	GEWINDE	ANZUGSMOMENT Nm
C	M 18 X 1,5	40
B	1/2 Gas	70
E	3/4" UNF-16	50

DIMENSIONI • SIZE • ABMESSUNGEN

N° DI SEZIONI <i>N° OF SECTIONS</i>	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) <i>WEIGHT Kg (lb)</i>
ANZAHL ELEMENTE		GEWICHT Kg (lb)
DN3	151 (5.94)	7.3 (16.0)
DN4	191 (7.52)	9.4 (20.7)
DN5	231 (9.1)	11.5 (25.3)
DN6	271 (10.67)	13.6 (30.0)



Notare: può esserci serie solo tra ultima e penultima sezione.
Note: could have series only between last and last but one section.
Bitte beachten: serienschaltung nur zwischen dem letzten und vorletzten Element möglich.

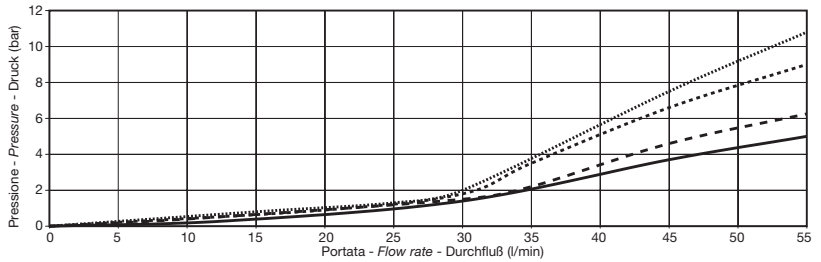
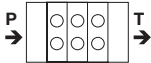




CURVE CARATTERISTICHE
FLOW CURVES
TYPISCHE KURVEN

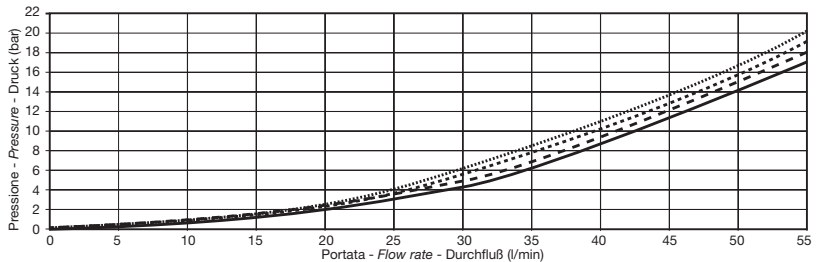
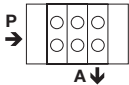
P-T

DNS 3 —
DNS 4 - - -
DNS 5
DNS 6



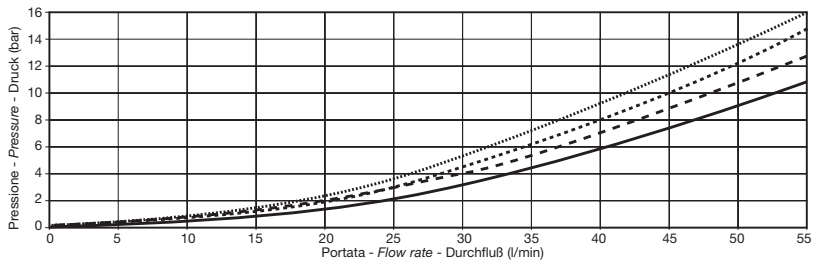
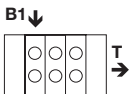
P-A

DNS 3 —
DNS 4
DNS 5
DNS 6



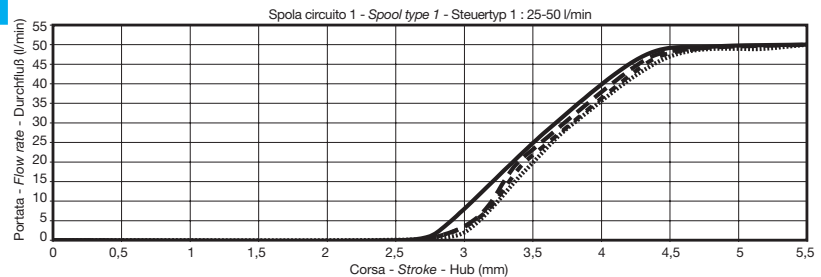
B-T

DNS 3 —
DNS 4
DNS 5
DNS 6



METERING

0 bar —
50 bar - - -
100 bar
150 bar



Parametri di prova / Testing parameters / Prüfparameter: 50°C - 21 cSt (spola circuito 1 - spool type 1 - steuertyp 1)

CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI

HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES

STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni
prego contattarci.
The following configurations are related to standard products. Please, contact us for other
configurations.
Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung
Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

POSIZIONATORE • SPOOL CONTROL • SCHIEBERSTELLUNG		
A		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0
B		Posizione neutra in 0, detent in 1 Neutral position in 0, detent in 1 Neutralstellung in 0, rastend in 1
C		Posizione neutra in 0, detent in 2 Neutral position in 0, detent in 2 Neutralstellung in 0, rastend in 2
D		Detent in 0, 1, 2 Detent in 0, 1, 2 Raststellung in 0, 1 und 2
NT		Posizione neutra in 0, detent in 4 Neutral position in 0, detent in 4 Neutralstellung in 0, rastend in 4
R		Posizione neutra in 2 Neutral position in 2 Neutralstellung in 2
S		Posizione neutra in 1 Neutral position in 1 Neutralstellung in 1

CIRCUITO • SPOOL TYPE • STEUERTYP					
	POS. 3	POS. 1	POS. 0	POS. 2	POS. 4
1					
3					
4					
5					
70					

ACCESSORI

ACCESSORIES

ZUBEHÖR

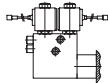
Per maggiori informazioni contattateci.
For more information please contact us.
Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

LATO POSIZIONATORE

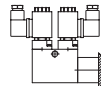
SPOOL CONTROL SIDE

STEUERSCHIEBERSEITE

Azionamento elettroidraulico
Electrohydraulic actuator
Elektrohydraulische Steuerung



Azionamento elettropneumatico
Electropneumatic actuator
Elektropneumatische Steuerung



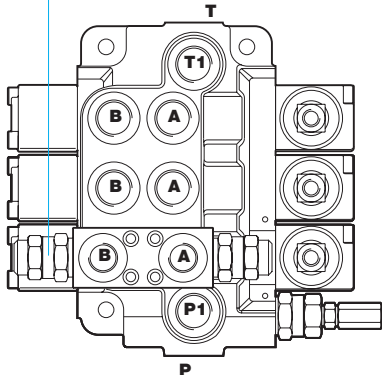
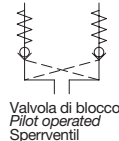
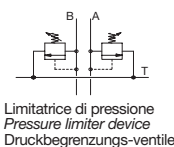
Azionamento pneumatico
Pneumatic actuator
Pneumatische Steuerung



Azionamento idraulico diretto
Direct hydraulic actuator
Direkte Hydraulische Steuerung



Posizionatore per doppio comando
For double control spool control
Anbausatz Doppelsteuerung

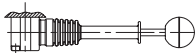


LATO AZIONAMENTO

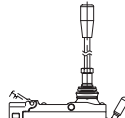
ACTUATOR SIDE

HEBELSEITE

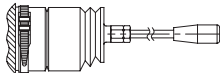
Leva intenzionale
Intentional lever
Sicherheitshebel



Blocco leva per cavo
Driving block for cable
Hebeleinheit für Bowdenzug

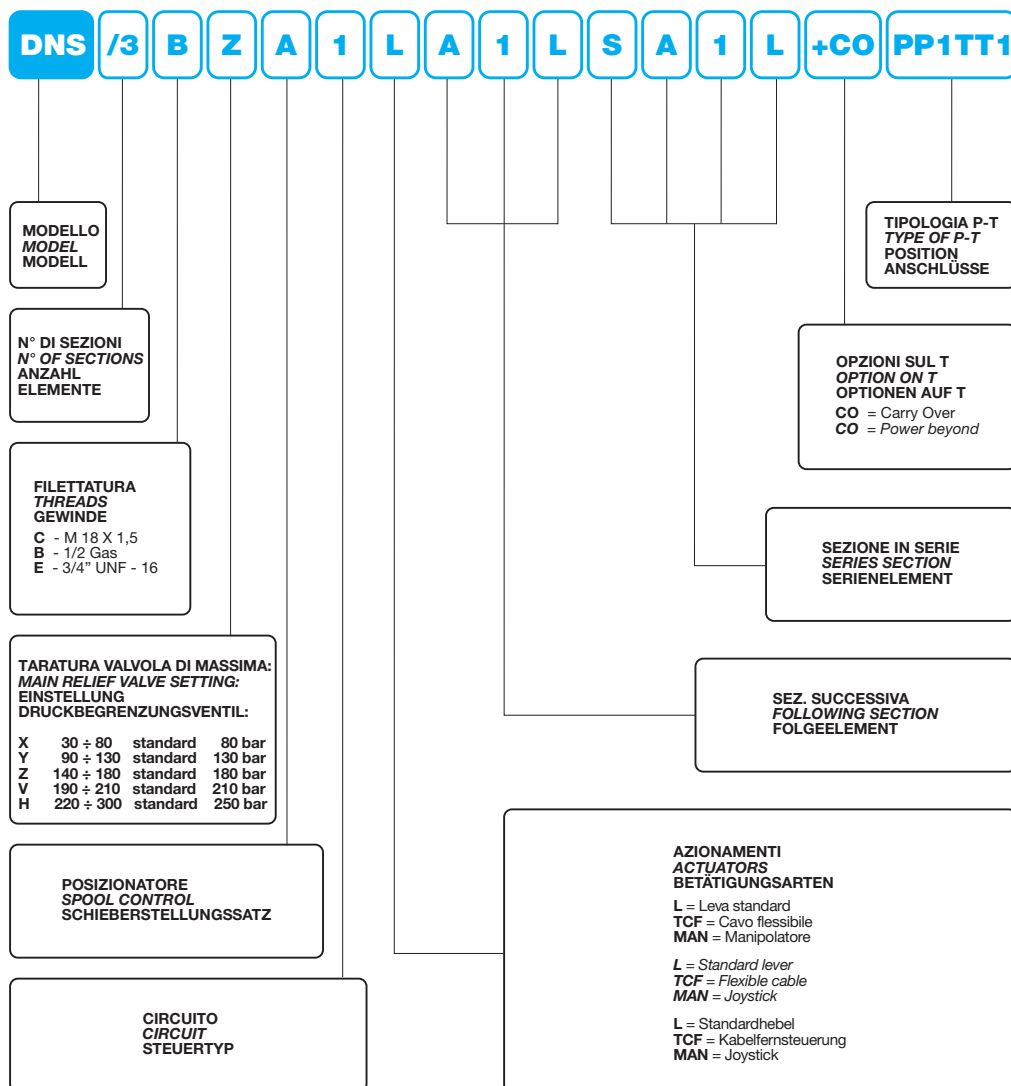


Manipolatore
Joystick
Joystick



Limitatore di corsa
Stroke limiter
Hubbegrenzer



ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE
ORDERING INSTRUCTIONS
BESTELLANLEITUNG

Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.
Note: do not wash the valve with direct water jet.
 Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

DN 85

DISTRIBUTORI MONOBLOCCO MONOBLOCK DIRECTIONAL VALVES MONOBLOCKSTEUERGERÄTE

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE MERKMALE

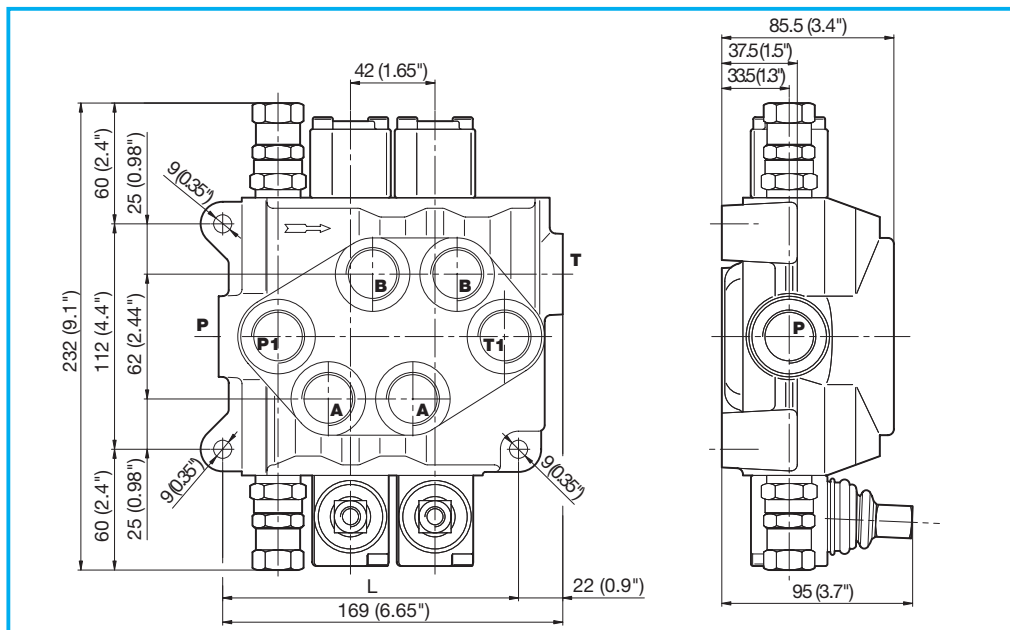
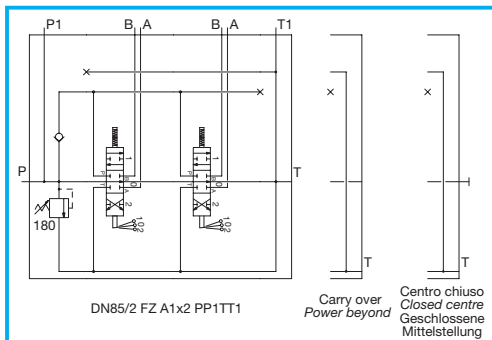
Portata nominale (max) <i>Nominal flow (max)</i>	90 (100) l/min 23.8 (26.45) gpm
Nominaler Durchfluß (max)	
Pressione massima <i>Maximum pressure</i>	250 (3625) bar (psi)
Maximaler Betriebsdruck	
Contropressione massima allo scarico <i>Maximum tank pressure</i>	50 (730) bar (psi)
Maximaler Gegendruck Tankleitung	
Massima trafilatura interna <i>Maximum internal leakage</i>	8 cc/min (21 cSt - 100 bar)
Maximale interne Leckage	
Temperatura d'utilizzo <i>Temperature range</i>	-20°C +80°C NBR seals -20°C +130°C HNBR seals
Betriebstemperatur	
Viscosità olio <i>Oil viscosity</i>	Da 10 cSt a 100 cSt From 10 cSt to 100 cSt
Ölviskosität	Von 10 cSt nach 100 cSt
Fluido <i>Fluid</i>	Olio a base minerale Mineral based oil
Öl	Mineral Öl

FILETTATURA • THREAD • GEWINDE

CODICE <i>MODEL</i> BEZEICHNUNG	TIPO <i>TYPE</i> GEWINDE	COPPIA DI SERRAGGIO Nm <i>TORQUE Nm</i> ANZUGSMOMENT Nm
N	M 22 X 1,5	80
F	3/4 Gas	140
R	7/8" UNF-14	80

DIMENSIONI • SIZE • ABMESSUNGEN

N° DI SEZIONI <i>N° OF SECTIONS</i> ANZAHL ELEMENTE	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) <i>WEIGHT Kg (lb)</i> GEWICHT Kg (lb)
DN85/1	105 (4.1)	7.5 (16.5)
DN85/2	147 (5.8)	10.5 (23.1)
DN85/3	231 (9.1)	13.5 (29.7)
DN85/4	273 (10.7)	16.5 (36.3)
DN85/5	315 (12.4)	19.5 (42.9)
DN85/6	357 (14)	22.5 (49.5)



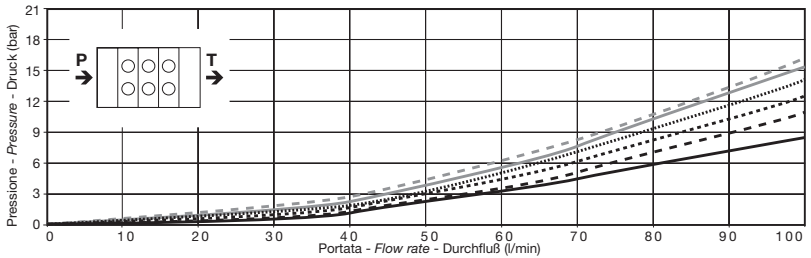


CURVE CARATTERISTICHE FLOW CURVES TYPISCHE KURVEN

Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.
Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.
Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.

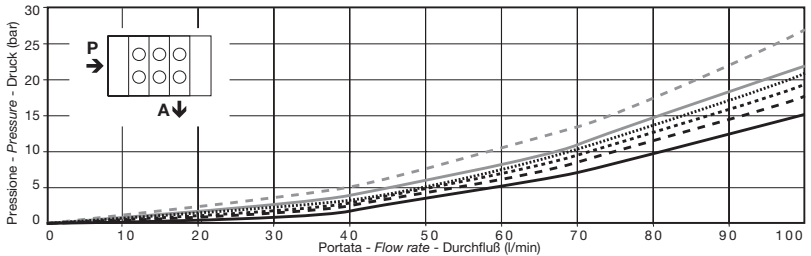
P-T

DN 85/1
DN 85/2
DN 85/3
DN 85/4
DN 85/5
DN 85/6



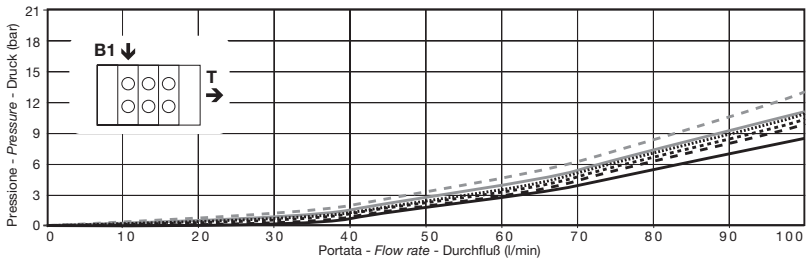
P-A

DN 85/1
DN 85/2
DN 85/3
DN 85/4
DN 85/5
DN 85/6



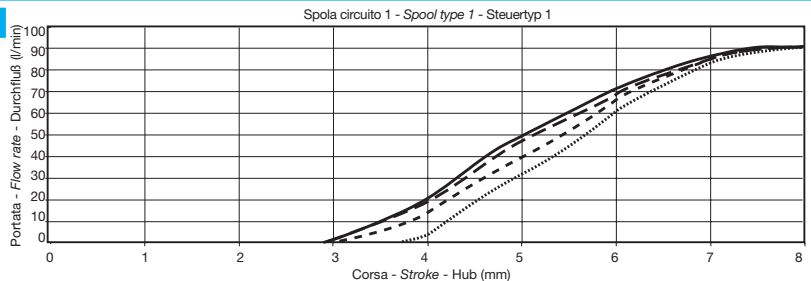
B-T

DN 85/1
DN 85/2
DN 85/3
DN 85/4
DN 85/5
DN 85/6



METERING

0 bar
50 bar
100 bar
150 bar



Parametri di prova / Testing parameters / Prüfparameter: 50°C - 21 cSt (spola circuito 1 - spool type 1 - steuertyp 1)

CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI
HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES
STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni
prego contattarci.
The follow configurations are related to standard products. Please, contact us for other
configurations.
Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung
Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

POSIZIONATORE • SPOOL CONTROL • SCHIEBERSTELLUNG		
A		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0
B		Posizione neutra in 0, detent in 1 Neutral position in 0, detent in 1 Neutralstellung in 0, rastend in 1
C		Posizione neutra in 0, detent in 2 Neutral position in 0, detent in 2 Neutralstellung in 0, rastend in 2
D		Detent in 0, 1, 2 Detent in 0, 1, 2 Raststellung in 0, 1 und 2
NS		Posizione neutra in 0, detent in 3 Neutral position in 0, detent in 3 Neutralstellung in 0, rastend in 3
R		Posizione neutra in 2 Neutral position in 2 Neutralstellung in 2
S		Posizione neutra in 1 Neutral position in 1 Neutralstellung in 1

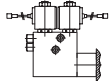
CIRCUITO • SPOOL TYPE • STEUERTYP						
			POS. 3	POS. 1	POS. 0	POS. 2
1			P → B A → T BP →	P → T A → B BP →	P → A B → T BP →	
3			P → B A → T BP →	P → A B → T BP →	P → B A → T BP →	
4			P → T A → B BP →	P → A B → T BP →	P → B A → T BP →	
5			P → B A → T BP →	P → T A → B BP →	P → A B → T BP →	
7		A, B → T P → A BP →	P → B A → T BP →	P → T A → B BP →	P → A B → T BP →	

ACCESSORI
ACCESSORIES
ZUBEHÖR

Per maggiori informazioni contattateci.
For more information please contact us.
Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

LATO POSIZIONATORE
SPOOL CONTROL SIDE
STEUERSCHIEBERSEITE

Azionamento elettroidraulico
Electrohydraulic actuator
Elektrohydraulische Steuerung



Azionamento elettropneumatico
Electropneumatic actuator
Elektropneumatische Steuerung



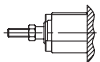
Azionamento pneumatico
Pneumatic actuator
Pneumatische Steuerung



Azionamento idraulico diretto
Direct hydraulic actuator
Direkte Hydraulische Steuerung

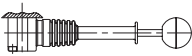


Posizionatore per doppio comando
For double control spool control
Anbausatz Doppelsteuerung

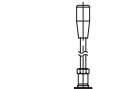


LATO AZIONAMENTO
ACTUATOR SIDE
HEBELSEITE

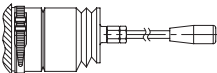
Leva intenzionale
Intentional lever
Sicherheitshebel



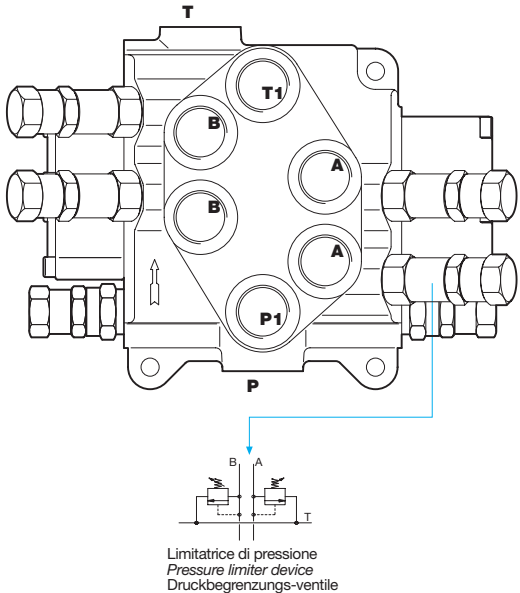
Blocco leva per cavo
Driving block for cable
Hebeleinheit für Bowdenzug



Manipolatore
Joystick
Joystick

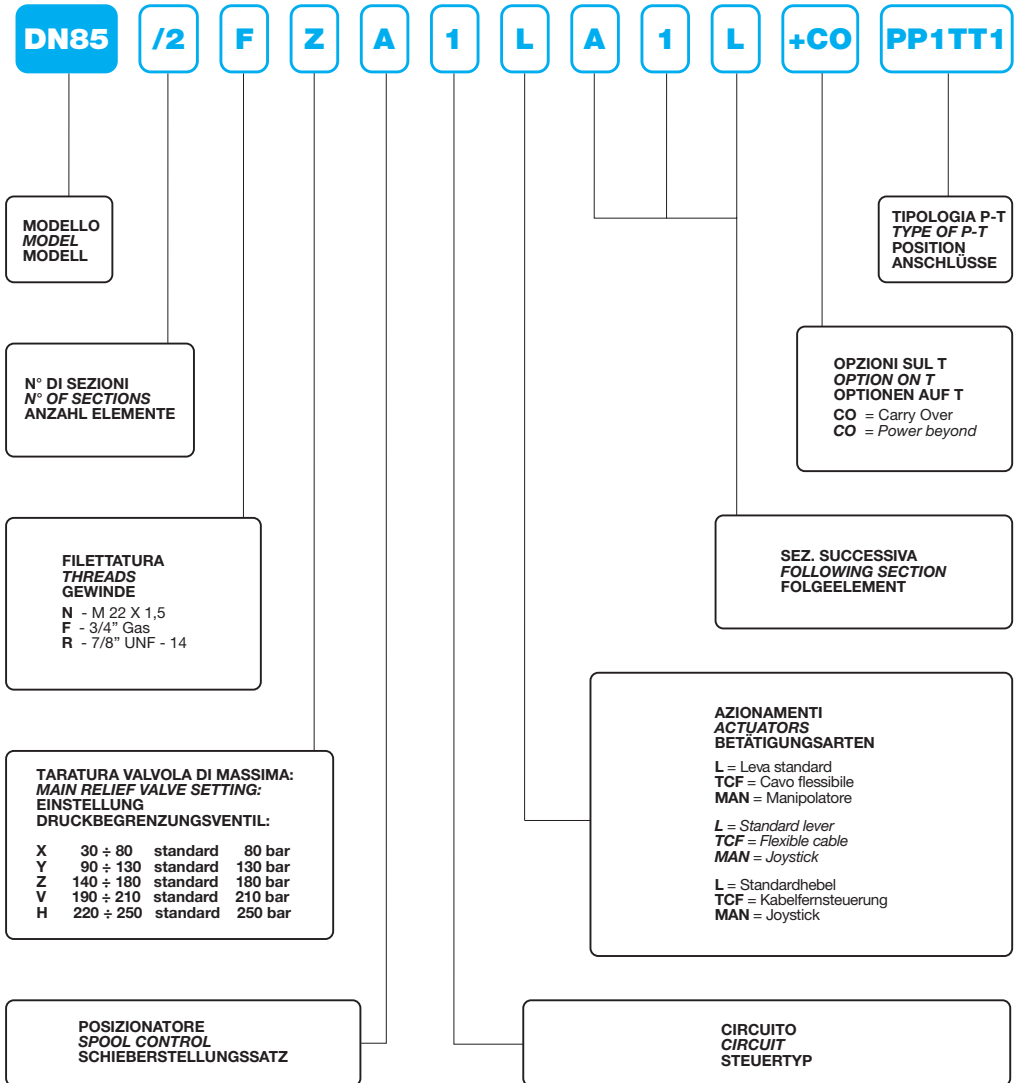


Limitatore di corsa
Stroke limiter
Hubbegrenzer





**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE
ORDERING INSTRUCTIONS
BESTELLANLEITUNG**



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.
Note: do not wash the valve with direct water jet.
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

DN90FC

DISTRIBUTORI MONOBLOCCO MONOBLOCK DIRECTIONAL VALVES MONOBLOCKSTEUERGERÄTE

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE MERKMALE

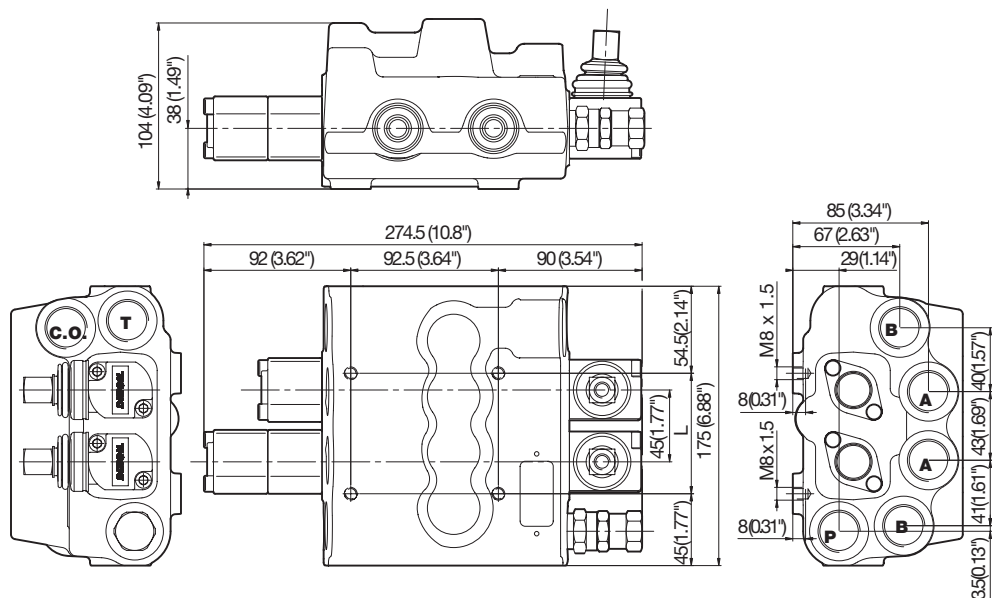
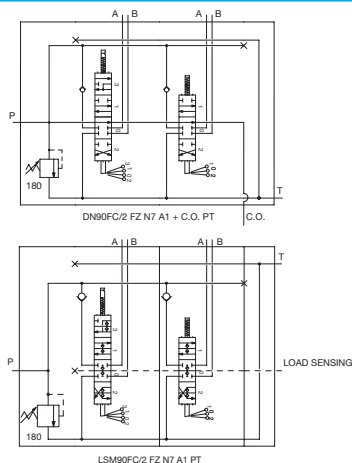
Portata nominale (max) <i>Nominal flow (max)</i>	90 (100) l/min
Nominaler Durchfluß (max)	23.8 (26.45) gpm
Pressione massima <i>Maximum pressure</i>	250 (3625)
Maximaler Betriebsdruck	bar (psi)
Contropressione massima allo scarico <i>Maximum tank pressure</i>	50 (730)
Maximaler Gegendruck Tankleitung	bar (psi)
Massima trafilatura interna <i>Maximum internal leakage</i>	8 cc/min
Maximale interne Leckage	(21 cSt - 100 bar)
Temperatura d'utilizzo <i>Temperature range</i>	-20°C +80°C NBR seals
Betriebstemperatur	-20°C +130°C HNBR seals
Viscosità olio <i>Oil viscosity</i>	Da 10 cSt a 100 cSt
Ölviskosität	From 10 cSt to 100 cSt
Fluido <i>Fluid</i>	Olio a base minerale
Öl	Mineral based oil

FILETTATURA • THREAD • GEWINDE

CODICE <i>MODEL</i>	TIPO <i>TYPE</i>	COPPIA DI SERRAGGIO Nm <i>TORQUE Nm</i>
BEZEICHNUNG	GEWINDE	ANZUGSMOMENT Nm
N	M 22 X 1,5	80
F	3/4 Gas	140
R	7/8" UNF-14	80

DIMENSIONI • SIZE • ABMESSUNGEN

N° DI SEZIONI <i>N° OF SECTIONS</i>	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) <i>WEIGHT Kg (lb)</i>
ANZAHL ELEMENTE		GEWICHT Kg (lb)
DN90/2	75.5 (2.97)	14 (30.8)



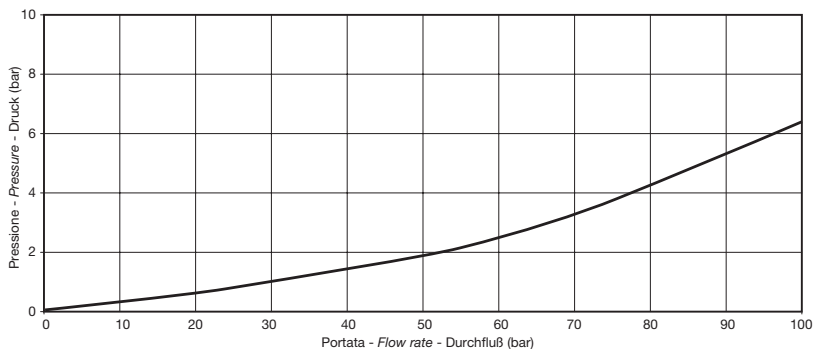
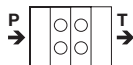


CURVE CARATTERISTICHE
FLOW CURVES
TYPISCHE KURVEN

Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.
Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.
Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.

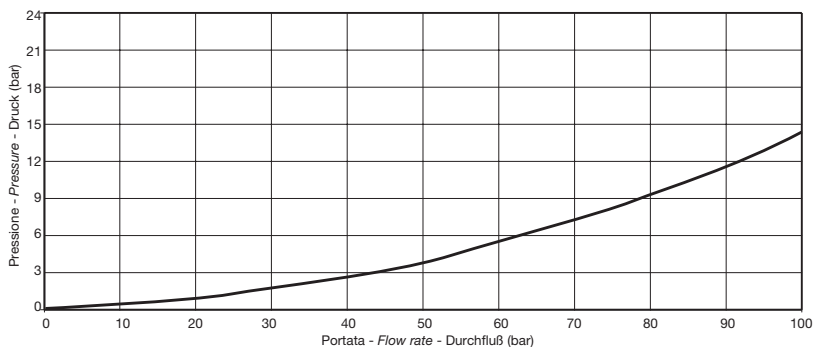
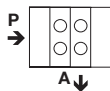
P-T

DN90/2 —



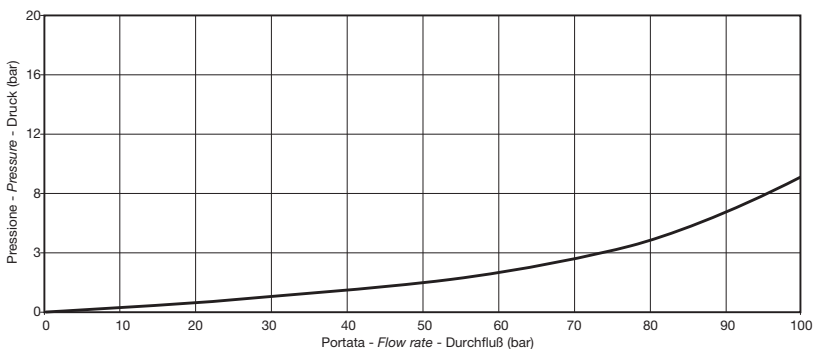
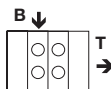
P-A

DN90/2 —



B-T

DN90/2 —



CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI
HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES
STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA

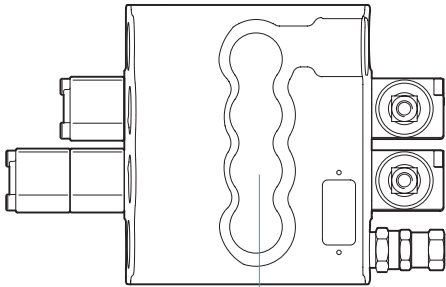
Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni
prego contattarci.
The follow configurations are related to standard products. Please, contact us for other
configurations.
Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung
Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

POSIZIONATORE • SPOOL CONTROL • SCHIEBERSTELLUNG			CIRCUITO • SPOOL TYPE • STEUERTYP					
				POS. 3	POS. 1	POS. 0	POS. 2	POS. 4
A		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0	1			P → B A → T BP →	P → T A → B BP →	P → A B → T BP →
NS		Posizione neutra in 0, detent in 3 Neutral position in 0, detent in 3 Neutralstellung in 0, rastend in 3	7		A, B → T P → B BP →	P → B A → T BP →	P → T A → B BP →	P → A B → T BP →
T		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0	17		P → A, B T → BP →	P → B A → T BP →	P → T A → B BP →	P → A B → T BP →

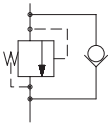
ACCESSORI
ACCESSORIES
ZUBEHÖR

Per maggiori informazioni contattateci.
For more information please contact us.
Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

LATO AZIONAMENTO
ACTUATOR SIDE
HEBELSEITE



Valvola limitatrice di pressione ed anticavitazione
Pressure limiter and anticavitation cartridge
Druckregrenzungs und nachsaugventil



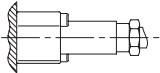
Manipolatore con cavo
Joystick with cable
Joystick mit Bowdenzug



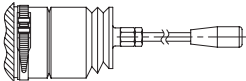
Blocco leva per cavo
Driving block for cable
Hebeleinheit für Bowdenzug



Kit d'attacco cavo
Cable connetion kit
Anbausatz für Bowdenzug

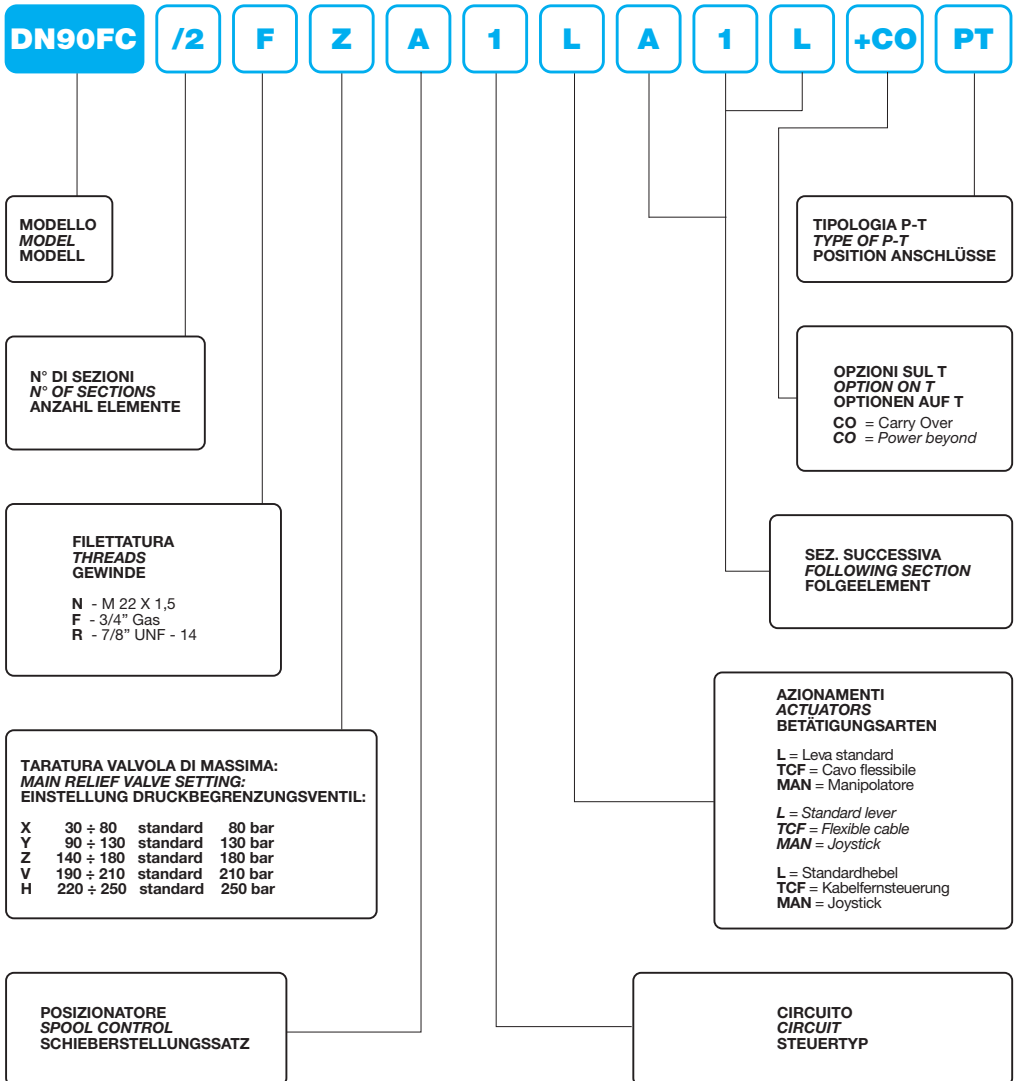


Manipolatore
Joystick
Joystick





**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE
ORDERING INSTRUCTIONS
BESTELLANLEITUNG**



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.
Note: do not wash the valve with direct water jet.
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE MERKMALE

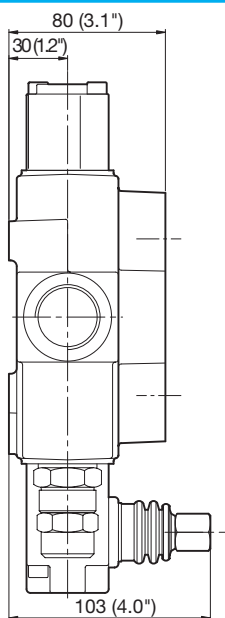
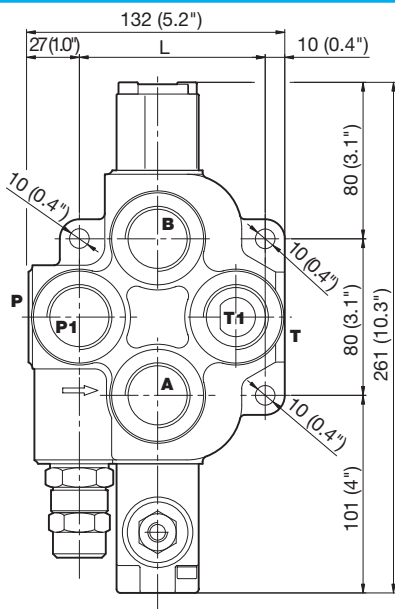
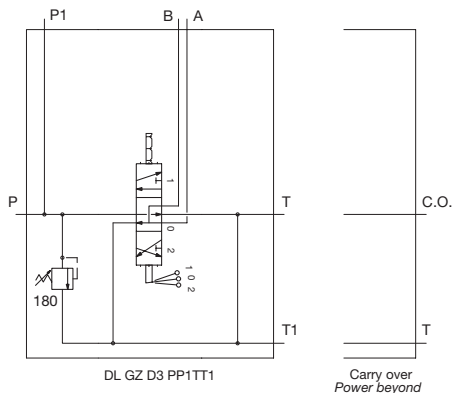
Portata nominale (max) <i>Nominal flow (max)</i>	140 (150) l/min
Nominale Durchfluß (max)	37 (39.7) gpm
Pressione massima <i>Maximum pressure</i>	180 (2610)
Maximaler Betriebsdruck	bar (psi)
Contropressione massima allo scarico <i>Maximum tank pressure</i>	50 (730)
Maximaler Gegendruck Tankleitung	bar (psi)
Massima trafilatura interna <i>Maximum internal leakage</i>	60 cc/min max
Maximale interne Leckage	(21 cSt - 100 bar)
Temperatura d'utilizzo <i>Temperature range</i>	-20°C +80°C NBR seals
Betriebstemperatur	
Viscosità olio <i>Oil viscosity</i>	Da 10 cSt a 100 cSt
Ölviskosität	From 10 cSt to 100 cSt
	Von 10 cSt nach 100 cSt
Fluido <i>Fluid</i>	Olio a base minerale
Öl	<i>Mineral based oil</i>
	Mineral Oil

FILETTATURA • THREAD • GEWINDE

CODICE MODEL BEZEICHNUNG	TIPO TYPE GEWINDE	COPPIA DI SERRAGGIO Nm TORQUE Nm ANZUGSMOMENT Nm
G	1" Gas	200

DIMENSIONI • SIZE • ABMESSUNGEN

N° SEZIONI N° SECTIONS ANZAHL ELEMENTE	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) WEIGHT Kg (lb) GEWICHT Kg (lb)
DL/1	95 (3.7)	6.5 (14.3)

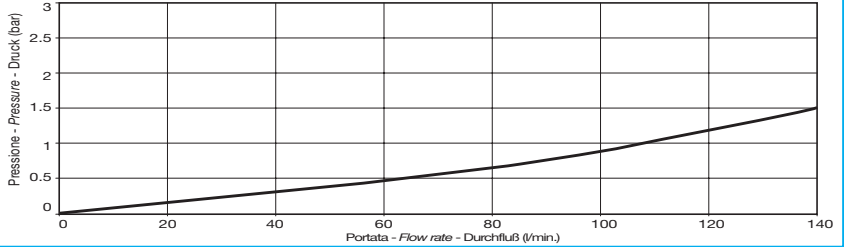
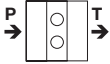




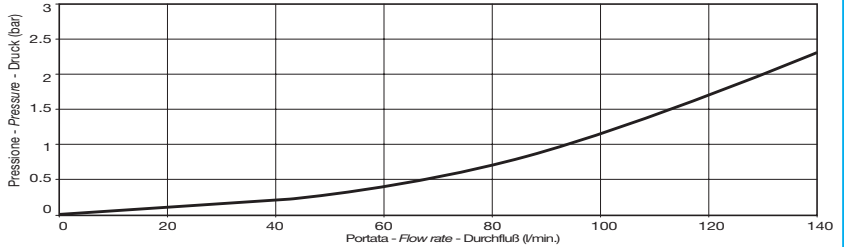
CURVE CARATTERISTICHE FLOW CURVES TYPISCHE KURVEN

Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.
Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.
Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.

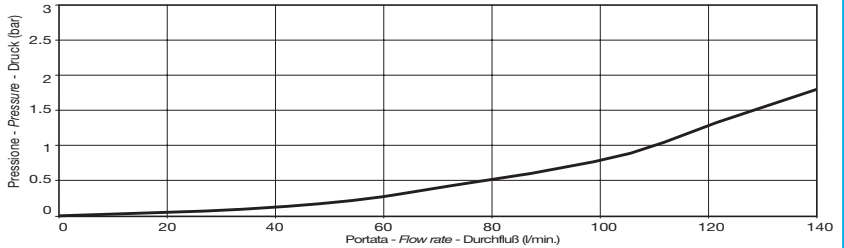
P-T



P-A

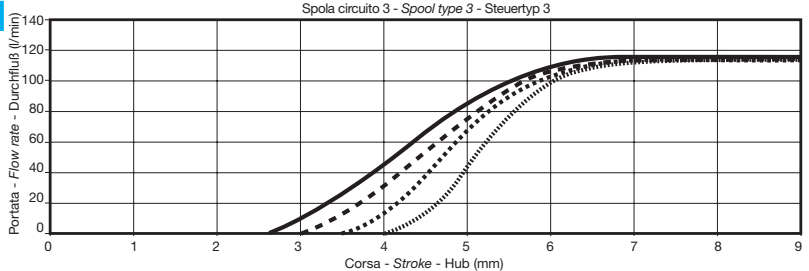


B-T



METERING

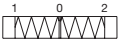
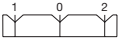
0 bar ———
50 bar - - - - -
100 bar
150 bar

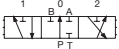
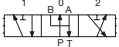


Parametri di prova / Testing parameters / Prüfparameter: 50°C - 21 cSt (spola circuito 3 - spool type 3 - steuertyp 3)

CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI
HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES
STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni
prego contattarci.
The follow configurations are related to standard products. Please, contact us for other
configurations.
Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung
Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

POSIZIONATORE • SPOOL CONTROL • SCHIEBERSTELLUNG		
A		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0
D		Detent in 0, 1, 2 Detent in 0, 1, 2 Raststellung in 0, 1 und 2

CIRCUITO • SPOOL TYPE • STEUERTYP		
		POS. 1 POS. 0 POS. 2
1		P → B A → T BP →
3		P → B A → T BP →

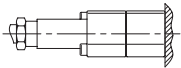
ACCESSORI
ACCESSORIES
ZUBEHÖR

Per maggiori informazioni contattateci.
For more information please contact us.
Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

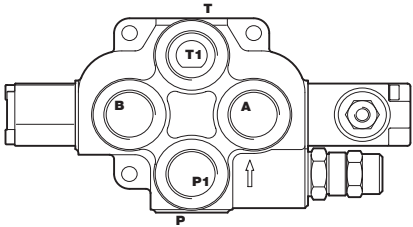
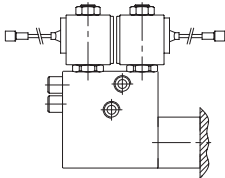
LATO POSIZIONATORE
SPOOL CONTROL SIDE
STEUERSCHIEBERSEITE

LATO AZIONAMENTO
ACTUATOR SIDE
HEBELSEITE

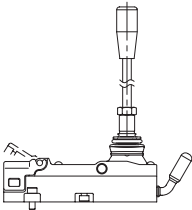
Kit d'attacco cavo
Cable connetion kit
Anbausatz für Bowdenzug



Azionamento elettroidraulico
Electrohydraulic actuator
Elektrohydraulische Steuerung

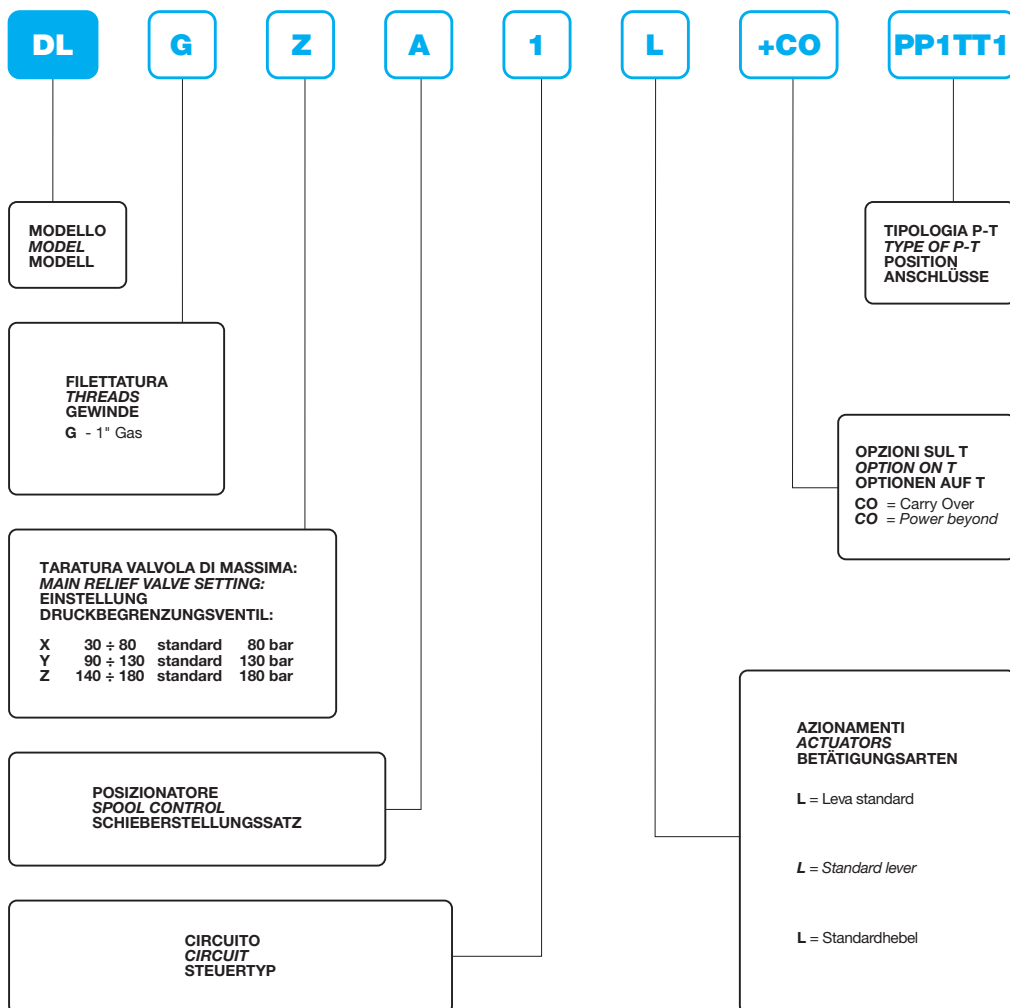


Blocco leva per cavo
Driving block for cable
Hebeleinheit für Bowdenzug





ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE
ORDERING INSTRUCTIONS
BESTELLANLEITUNG



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.
Note: do not wash the valve with direct water jet.
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

DN 120

DISTRIBUTORI MONOBLOCCO MONOBLOCK DIRECTIONAL VALVES MONOBLOCKSTEUERGERÄTE

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE MERKMALE

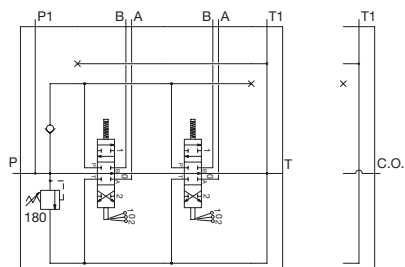
Portata nominale (max) <i>Nominal flow (max)</i>	120 (130) l/min 31.74 (34.39) gpm
Nominaler Durchfluß (max)	
Pressione massima <i>Maximum pressure</i>	250 (3625) bar (psi)
Maximaler Betriebsdruck	
Contropressione massima allo scarico <i>Maximum tank pressure</i>	50 (730) bar (psi)
Maximaler Gegendruck Tankleitung	
Massima trafila interna <i>Maximum internal leakage</i>	60 cc/min max (21 cSt - 100 bar)
Maximale interne Leckage	
Temperatura d'utilizzo <i>Temperature range</i>	-20°C +80°C NBR seals -20°C +130°C HNBR seals
Betriebstemperatur	
Viscosità olio <i>Oil viscosity</i>	Da 10 cSt a 100 cSt From 10 cSt to 100 cSt
Ölviskosität	Von 10 cSt nach 100 cSt
Fluido <i>Fluid</i>	Olio a base minerale Mineral based oil
Öl	Mineral Oil

FILETTATURA • THREAD • GEWINDE

CODICE MODEL BEZEICHNUNG	TIPO TYPE GEWINDE	COPPIA DI SERRAGGIO Nm TORQUE Nm ANZUGSMOMENT Nm
G	1" Gas	200
V	1"1/16 UNF-12	150

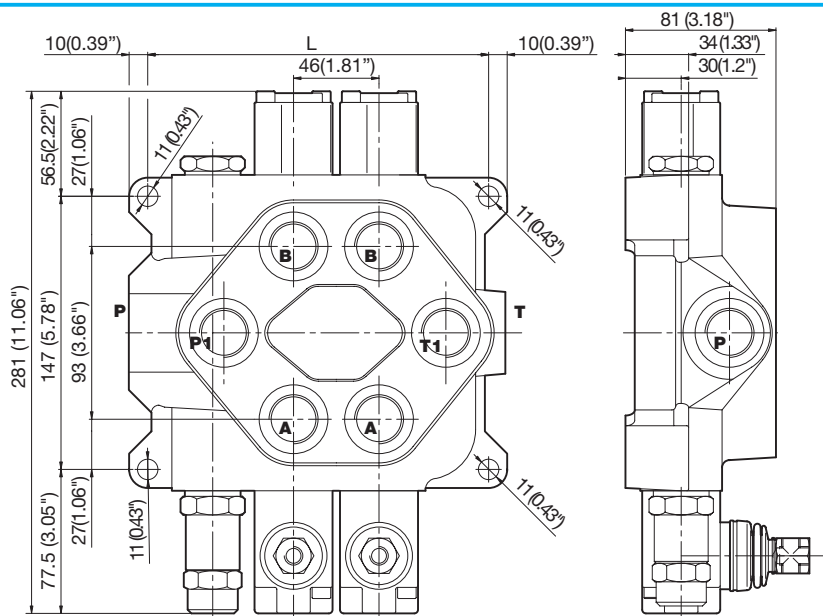
DIMENSIONI • SIZE • ABMESSUNGEN

N° DI SEZIONI N° OF SECTIONS ANZAHL ELEMENTE	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) WEIGHT Kg (lb) GEWICHT Kg (lb)
DN120/2	183.5 (7.22)	13.9 (30.58)
DN120/3	229.5 (9.03)	17.9 (39.38)
DN120/4	275.5 (10.04)	21.9 (48.18)



DN120/2 GZ A1x2 PP1TT1

Carry over
Power beyond



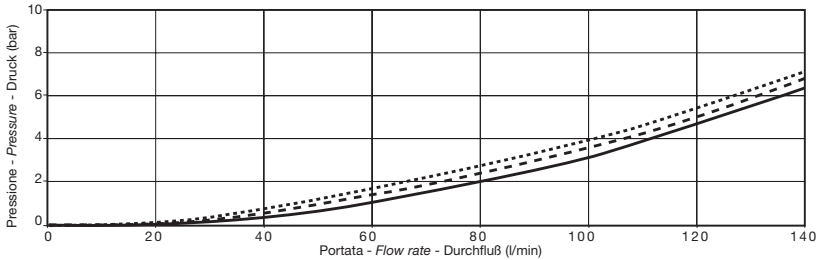
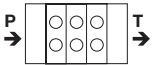


CURVE CARATTERISTICHE FLOW CURVES TYPISCHE KURVEN

Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.
Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.
Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.

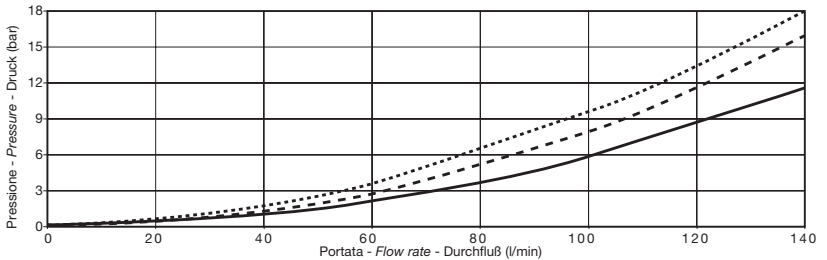
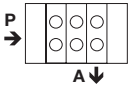
P-T

DN120/2 —
DN120/3 - - -
DN120/4 ·····



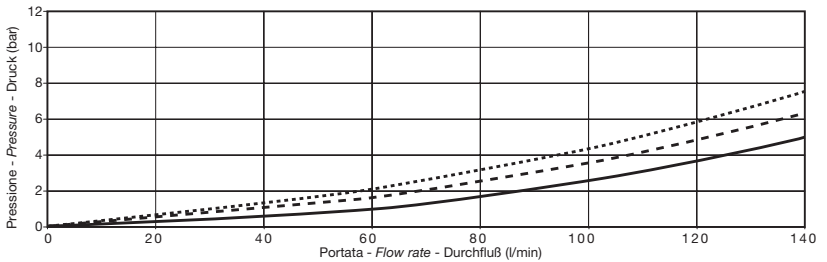
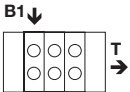
P-A

DN120/2 —
DN120/3 - - -
DN120/4 ·····



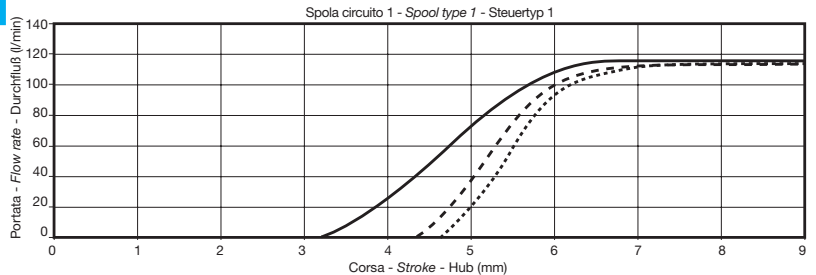
B-T

DN120/2 —
DN120/3 - - -
DN120/4 ·····



METERING

50 bar —
100 bar - - -
150 bar ·····



CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI
HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES
STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni prego contattarci.
The following configurations are related to standard products. Please, contact us for other configurations.
Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

POSIZIONATORE • SPOOL CONTROL • SCHIEBERSTELLUNG		
A		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0
B		Posizione neutra in 0, detent in 1 Neutral position in 0, detent in 1 Neutralstellung in 0, rastend in 1
C		Posizione neutra in 0, detent in 2 Neutral position in 0, detent in 2 Neutralstellung in 0, rastend in 2
D		Detent in 0, 1, 2 Detent in 0, 1, 2 Raststellung in 0, 1 und 2

CIRCUITO • SPOOL TYPE • STEUERTYP				
		POS. 1	POS. 0	POS. 2
1		P → B A → T BP →	P → T A → B BP →	P → A B → T BP →
3		P → B A → T BP →	A, B → T P → A B → T BP →	P → A B → T BP →
4		A → T P, B → BP →	P → T A → B BP →	P → A B, T → BP →

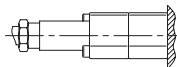
ACCESSORI
ACCESSORIES
ZUBEHÖR

Per maggiori informazioni contattateci.
For more information please contact us.
Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

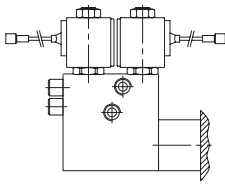
LATO POSIZIONATORE
SPOOL CONTROL SIDE
STEUERSCHIEBERSEITE

LATO AZIONAMENTO
ACTUATOR SIDE
HEBELSEITE

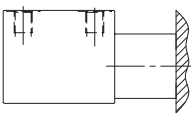
Kit d'attacco cavo
Cable connection kit
Anbausatz für Bowdenzug



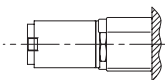
Azionamento elettroidraulico
Electrohydraulic actuator
Elektrohydraulische Steuerung



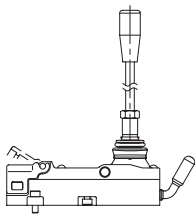
Azionamento pneumatico
Pneumatic actuator
Pneumatische Steuerung



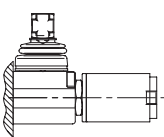
Azionamento pneumatico
Pneumatic actuator
Pneumatische Steuerung



Blocco leva per cavo
Driving block for cable
Hebeleinheit für Bowdenzug

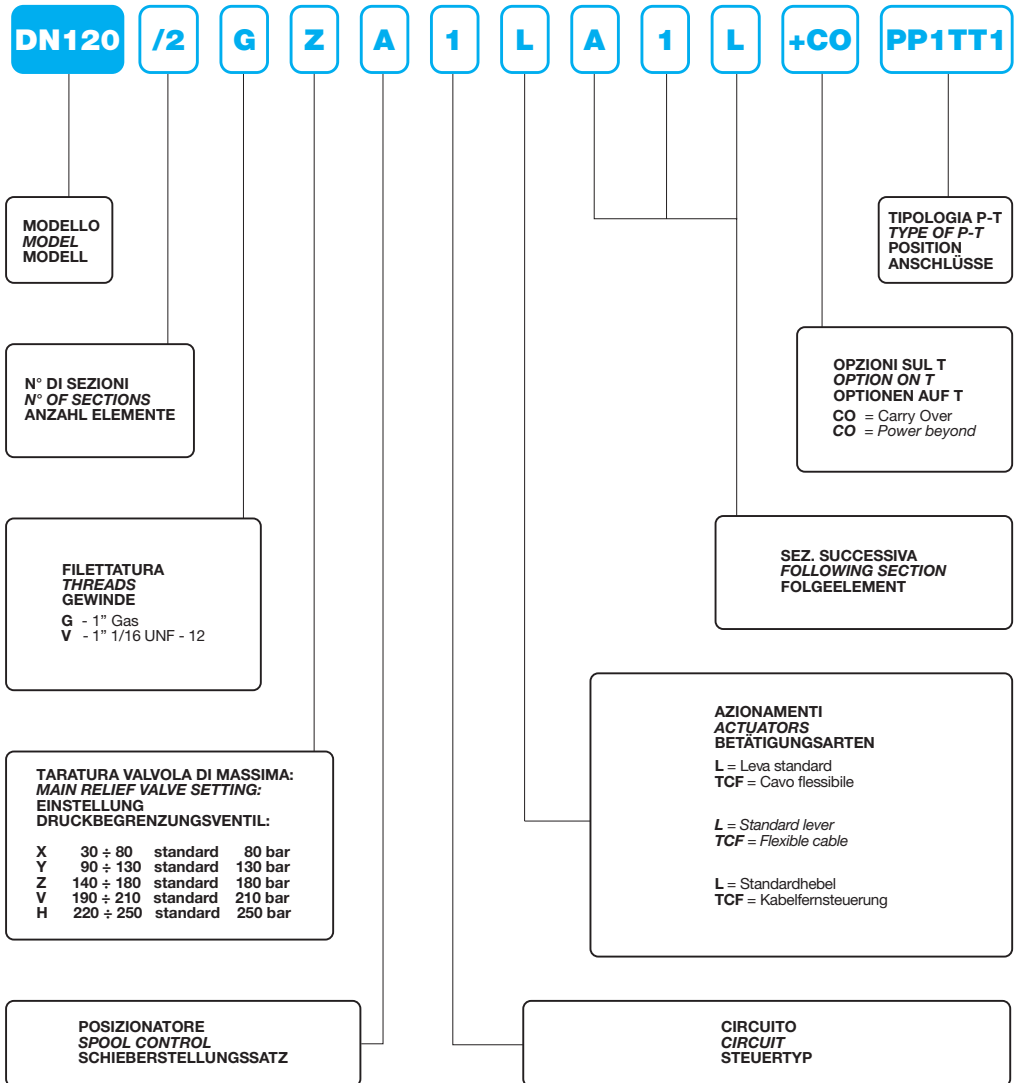


Azionamento pneumatico
Pneumatic actuator
Pneumatische Steuerung





ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE
ORDERING INSTRUCTIONS
BESTELLANLEITUNG



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.
Note: do not wash the valve with direct water jet.
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

DNC35

DISTRIBUTORI componibili MODULAR DIRECTIONAL CONTROL VALVES KOMBI-STEUERGERÄTE

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE MERKMALE

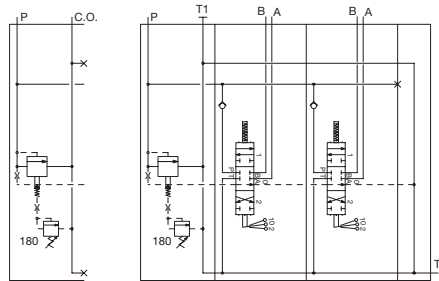
Portata nominale (max) <i>Nominal flow (max)</i>	40 (50) l/min 10.5 (13.2) gpm
Pressione massima <i>Maximum pressure</i> Maximaler Betriebsdruck	250 (3646) bar (psi)
Contropressione massima allo scarico <i>Maximum tank pressure</i> Maximaler Gegendruck Tankleitung	50 (730) bar (psi)
Massima trafilatura interna <i>Maximum internal leakage</i> Maximale interne Leckage	8 cc/min (21 cSt - 100 bar)
Temperatura d'utilizzo <i>Temperature range</i> Betriebstemperatur	-20°C +80°C NBR seals -20°C +130°C HNBR seals
Viscosità olio <i>Oil viscosity</i> Ölviskosität	Da 10 cSt a 100 cSt From 10 cSt to 100 cSt Von 10 cSt nach 100 cSt
Fluido <i>Fluid</i> Öl	Olio a base minerale Mineral based oil Mineral Öl

FILETTATURA • THREAD • GEWINDE

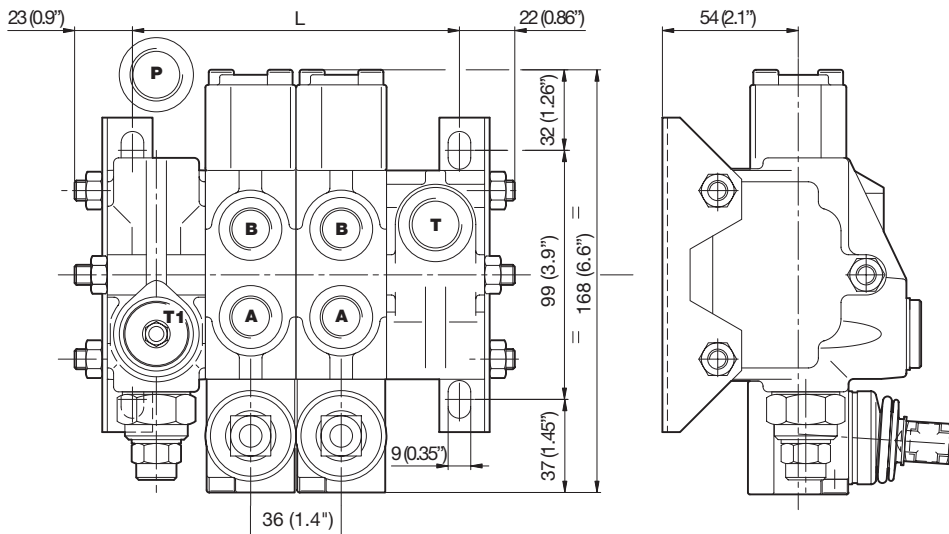
CODICE <i>MODEL</i> BEZEICHNUNG	TIPO <i>TYPE</i> GEWINDE	COPPIA DI SERRAGGIO Nm <i>TORQUE Nm</i> ANZUGSMOMENT Nm
C	M 18 X 1,5	35
A	3/8 Gas	40
E	3/4" UNF-16	50

DIMENSIONI • SIZE • ABMESSUNGEN

MOD. <i>MOD.</i> MOD.	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) <i>WEIGHT Kg (lb)</i> GEWICHT Kg (lb)	MOD. <i>MOD.</i> MOD.	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) <i>WEIGHT Kg (lb)</i> GEWICHT Kg (lb)
DNC35/1	94 (3.7)	5.2 (11.44)	DNC35/6	272 (10.7)	10.2 (22.44)
DNC35/2	130 (5.1)	6.2 (13.64)	DNC35/7	308 (12.1)	11.2 (24.64)
DNC35/3	164 (6.45)	7.2 (15.84)	DNC35/8	344 (13.5)	12.2 (26.84)
DNC35/4	200 (7.87)	8.2 (18.04)	DNC35/9	380 (14.96)	13.2 (29.04)
DNC35/5	236 (9.3)	9.2 (20.24)	DNC35/10	416 (16.37)	14.2 (31.24)



DNC35/2 AZ A1x2 PTT1



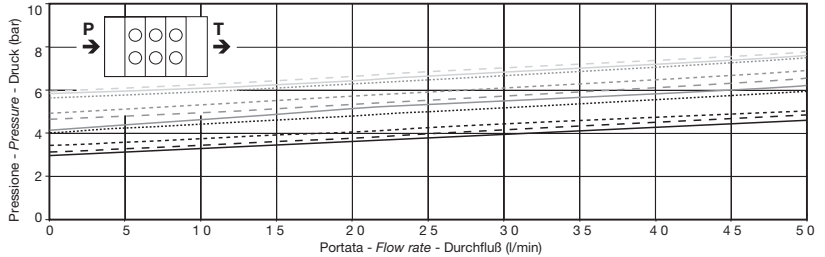


CURVE CARATTERISTICHE FLOW CURVES TYPISCHE KURVEN

Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.
Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.
Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.

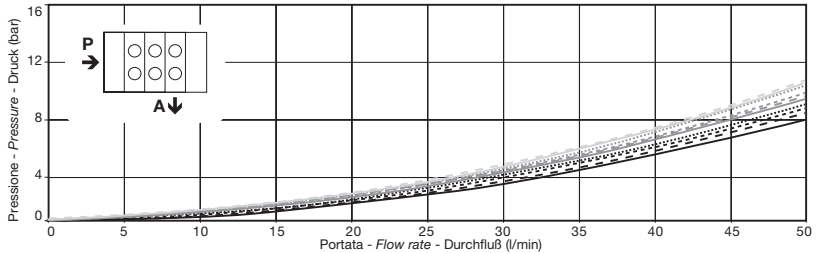
P-T

- DNC35/1 ———
- DNC35/2 - - - - -
- DNC35/3 (dotted)
- DNC35/4 (dash-dot)
- DNC35/5 ———
- DNC35/6 - - - - -
- DNC35/7 (dotted)
- DNC35/8 (dash-dot)
- DNC35/9 ———
- DNC35/10 - - - - -



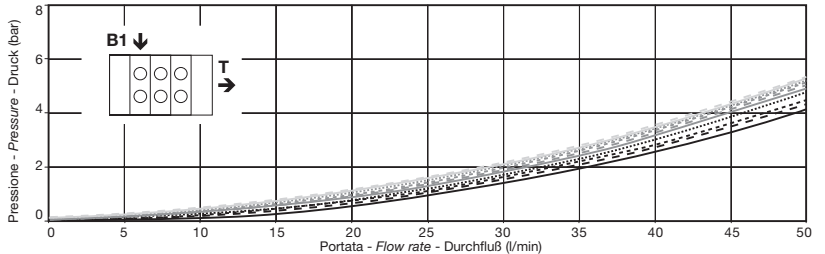
P-A

- DNC35/1 ———
- DNC35/2 - - - - -
- DNC35/3 (dotted)
- DNC35/4 (dash-dot)
- DNC35/5 ———
- DNC35/6 - - - - -
- DNC35/7 (dotted)
- DNC35/8 (dash-dot)
- DNC35/9 ———
- DNC35/10 - - - - -



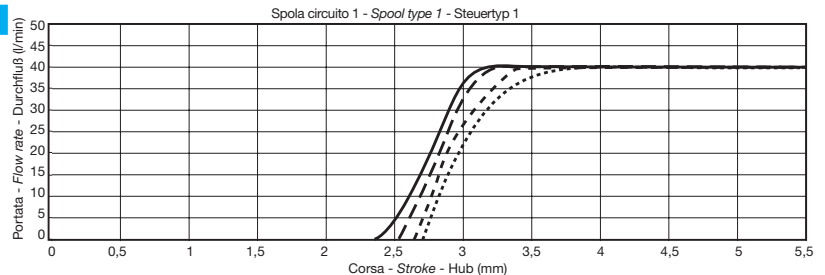
B-T

- DNC35/1 ———
- DNC35/2 - - - - -
- DNC35/3 (dotted)
- DNC35/4 (dash-dot)
- DNC35/5 ———
- DNC35/6 - - - - -
- DNC35/7 (dotted)
- DNC35/8 (dash-dot)
- DNC35/9 ———
- DNC35/10 - - - - -



METERING

- 0 bar ———
- 50 bar - - - - -
- 100 bar (dotted)
- 150 bar (dash-dot)



CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI
HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES
STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni
prego contattarci.
The following configurations are related to standard products. Please, contact us for other
configurations.
Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung
Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

POSIZIONATORE • SPOOL CONTROL • SCHIEBERSTELLUNG

A		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0
B		Posizione neutra in 0, detent in 1 Neutral position in 0, detent in 1 Neutralstellung in 0, rastend in 1
C		Posizione neutra in 0, detent in 2 Neutral position in 0, detent in 2 Neutralstellung in 0, rastend in 2
D		Detent in 0, 1, 2 Detent in 0, 1, 2 Raststellung in 0, 1 und 2
NS		Posizione neutra in 0, detent in 3 Neutral position in 0, detent in 3 Neutralstellung in 0, rastend in 3

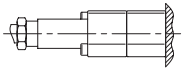
CIRCUITO • SPOOL TYPE • STEUERTYP					
		POS. 3	POS. 1	POS. 0	POS. 2
1		P → B A → T BP →	P → T A → B BP →	P → A B → T BP →	
3		P → B A → T BP →	P → A B → T BP →	P → B A → T BP →	
4		P → B A → T BP →	P → T A → B BP →	P → A B → T BP →	
5		P → B A → T BP →	P → T A → B BP →	P → A B → T BP →	
7		A,B → T P → BP →	P → B A → T BP →	P → T A → B BP →	P → A B → T BP →

ACCESSORI
ACCESSORIES
ZUBEHÖR

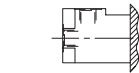
Per maggiori informazioni contattateci.
For more information please contact us.
Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

LATO POSIZIONATORE
SPOOL CONTROL SIDE
STEUERSCHIEBERSEITE

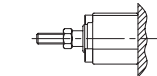
Kit d'attacco cavo
Cable connection kit
Anbausatz für Bowdenzug



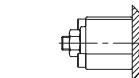
Azionamento idraulico diretto
Direct hydraulic actuator
Direkte Hydraulische Steuerung



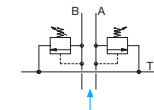
Posizionatore per doppio comando
For double control spool control
Anbausatz Doppelsteuerung



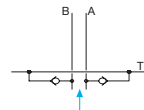
Limitatore di corsa
Stroke limiter
Hubbegrenzer



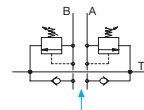
Limitatrice di pressione
Pressure limiter device
Druckbegrenzungs-ventile



Dispositivo anticavitazione
Anticavitation device
Nachsaugventil

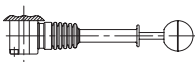


Limitatrice di pressione
ed anticavitazione
Pressure limiter and
anticavitation device
Druckbegrenzungs und
nachsaugventil

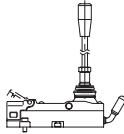


LATO AZIONAMENTO
ACTUATOR SIDE
HEBELSEITE

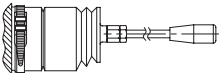
Leva intenzionale
Intentional lever
Sicherheitshebel



Blocco leva per cavo
Driving block for cable
Hebeleinheit für Bowdenzug



Manipolatore
Joystick
Joystick

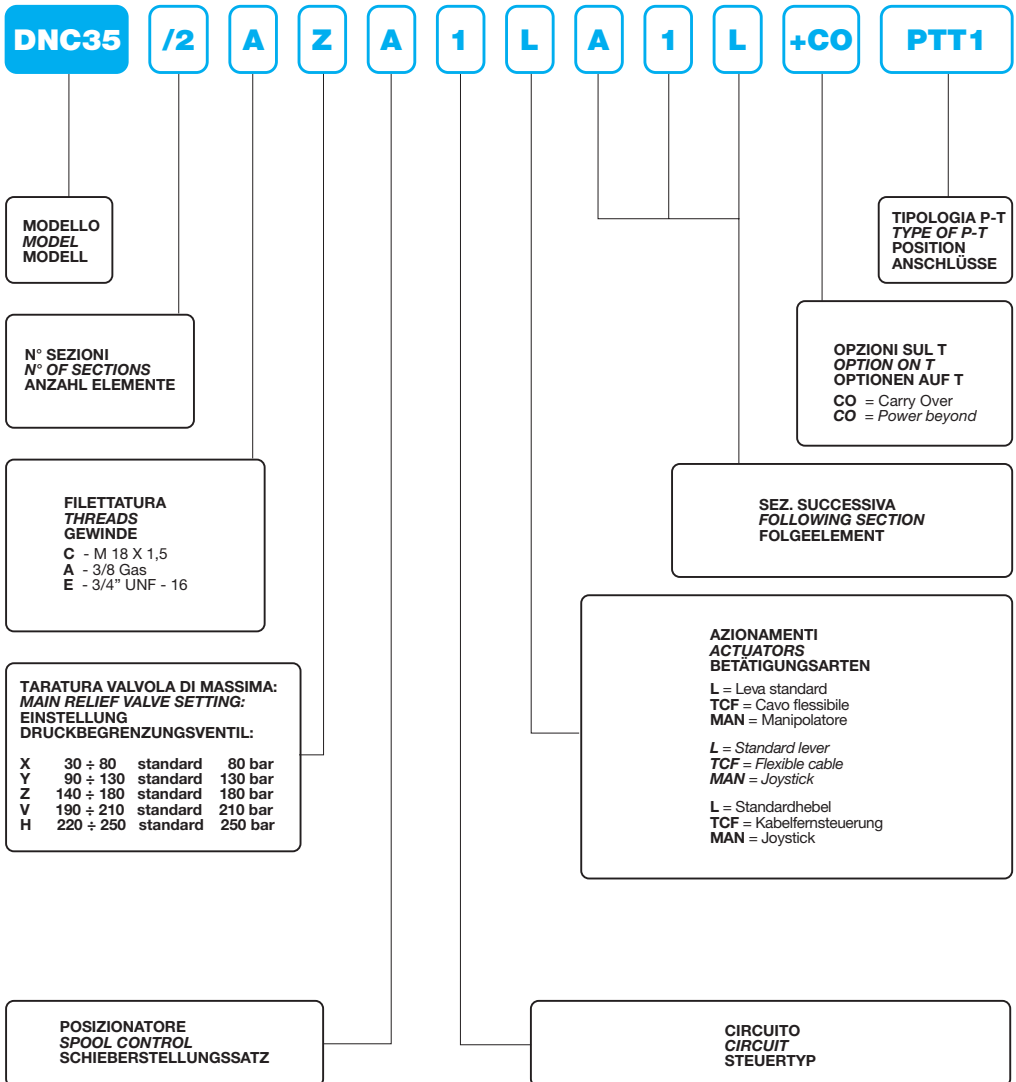


Limitatore di corsa
Stroke limiter
Hubbegrenzer





ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE
ORDERING INSTRUCTIONS
BESTELLANLEITUNG



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.
Note: do not wash the valve with direct water jet.
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

DNC65

DISTRIBUTORI componibili MODULAR DIRECTIONAL CONTROL VALVES KOMBI-STEUERGERÄTE

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE MERKMALE

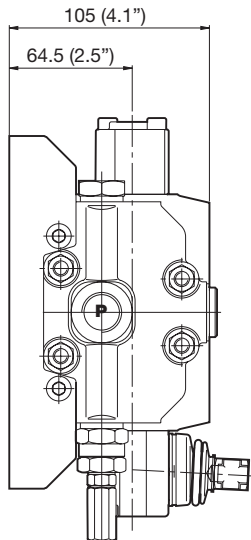
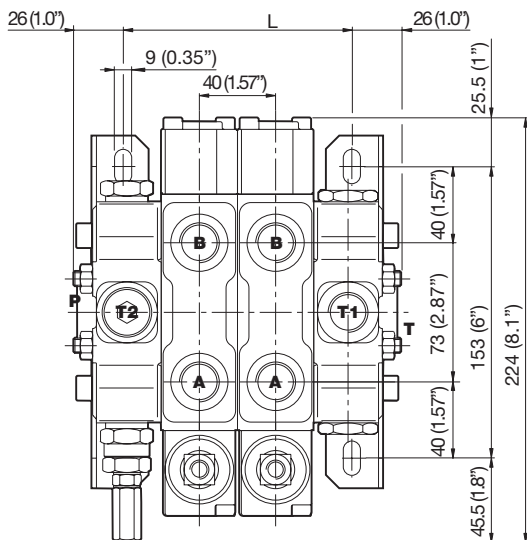
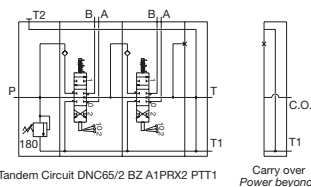
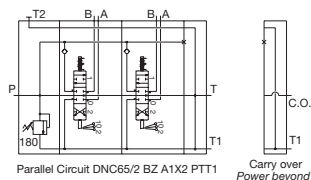
Portata nominale (max) <i>Nominal flow (max)</i>	70 (80) l/min 18.5 (21.1) gpm
Pressione massima <i>Maximum pressure</i>	250 (3646) bar (psi)
Contropressione massima allo scarico <i>Maximum tank pressure</i>	50 (730) bar (psi)
Massima trafilata interna <i>Maximum internal leakage</i>	8 cc/min (21 cSt - 100 bar)
Temperatura d'utilizzo <i>Temperature range</i>	-20°C +80°C NBR seals -20°C +130°C HNBR seals
Viscosità olio <i>Oil viscosity</i>	Da 10 cSt a 100 cSt From 10 cSt to 100 cSt
Fluidità <i>Fluid</i>	Olio a base minerale Mineral based oil
Öl <i>Oil</i>	Mineral Öl

FILETTATURA • THREAD • GEWINDE

CODICE MODEL	TIPO TYPE	COPPIA DI SERRAGGIO Nm TORQUE Nm
BEZEICHNUNG	GEWINDE	ANZUGSMOMENT Nm
N	M 22 X 1,5	80
B	1/2 Gas	70
R	7/8" UNF-14	80

DIMENSIONI • SIZE • ABMESSUNGEN

MOD. MOD.	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) WEIGHT Kg (lb)	MOD. MOD.	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) WEIGHT Kg (lb)
DNC65/1	80 (3.15)	7.5 (16.53)	DNC65/6	280 (11.02)	22.5 (49.6)
DNC65/2	120 (4.72)	10.5 (23.14)	DNC65/7	320 (12.59)	25.5 (56.21)
DNC65/3	160 (6.3)	13.5 (29.76)	DNC65/8	360 (14.17)	28.5 (62.83)
DNC65/4	200 (7.87)	16.5 (36.37)			
DNC65/5	240 (9.45)	19.5 (42.99)			



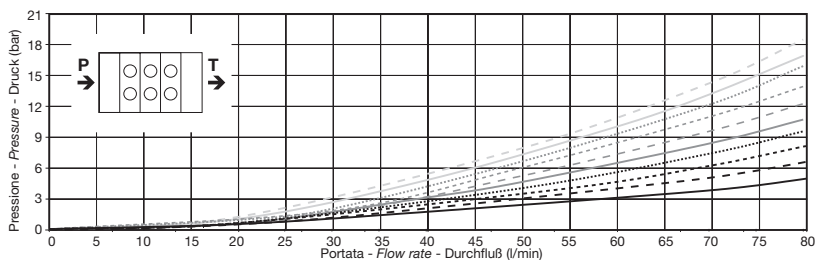


CURVE CARATTERISTICHE FLOW CURVES TYPISCHE KURVEN

Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.
Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.
Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.

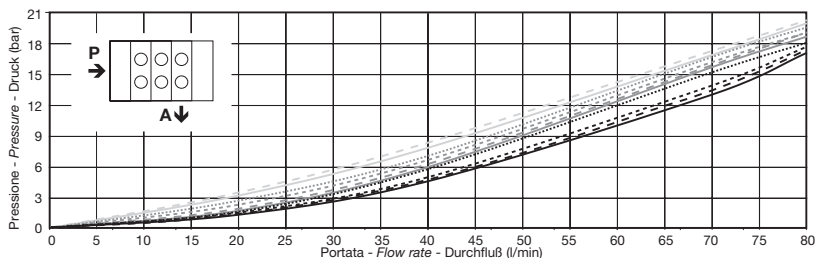
P-T

- DNC65/1 ———
- DNC65/2 - - - - -
- DNC65/3 ······
- DNC65/4 (dotted)
- DNC65/5 ——— (dash-dot)
- DNC65/6 - - - - -
- DNC65/7 (dotted)
- DNC65/8 (dotted)
- DNC65/9 ——— (dash-dot)
- DNC65/10 - - - - -



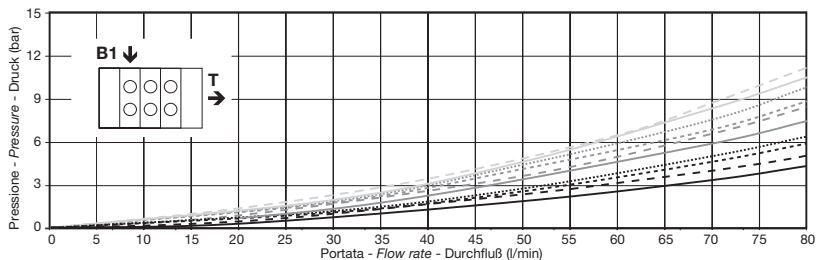
P-A

- DNC65/1 ———
- DNC65/2 - - - - -
- DNC65/3 ······
- DNC65/4 (dotted)
- DNC65/5 ——— (dash-dot)
- DNC65/6 - - - - -
- DNC65/7 (dotted)
- DNC65/8 (dotted)
- DNC65/9 ——— (dash-dot)
- DNC65/10 - - - - -



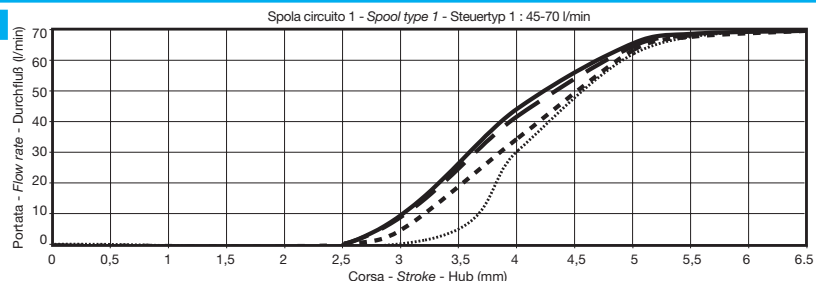
B-T

- DNC65/1 ———
- DNC65/2 - - - - -
- DNC65/3 ······
- DNC65/4 (dotted)
- DNC65/5 ——— (dash-dot)
- DNC65/6 - - - - -
- DNC65/7 (dotted)
- DNC65/8 (dotted)
- DNC65/9 ——— (dash-dot)
- DNC65/10 - - - - -



METERING

- 0 bar ———
- 50 bar - - - - -
- 100 bar ······
- 150 bar (dotted)



CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI
HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES
STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni prego contattarci.
The following configurations are related to standard products. Please, contact us for other configurations.
Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

POSIZIONATORE • SPOOL CONTROL • SCHIEBERSTELLUNG

Table with 2 columns: Symbol (A, B, C, D, NS, NT) and Description (Posizione neutra in 0, Neutral position in 0, Neutralstellung in 0, etc.)

CIRCUITO • SPOOL TYPE • STEUERTYP

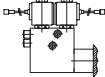
Table with 5 columns: Symbol (1, 3, 4, 5, 7, 70) and 5 sub-columns for POS. 3, POS. 1, POS. 0, POS. 2, POS. 4, showing hydraulic circuit symbols and flow directions.

ACCESSORI
ACCESSORIES
ZUBEHÖR

Per maggiori informazioni contattateci.
For more information please contact us.
Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

LATO POSIZIONATORE
SPOOL CONTROL SIDE
STEUERSCHIEBERSEITE

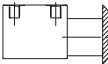
Azionamento elettroidraulico
Electrohydraulic actuator
Elektrohydraulische Steuerung



Azionamento elettropneumatico
Electropneumatic actuator
Elektropneumatische Steuerung



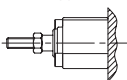
Azionamento pneumatico
Pneumatic actuator
Pneumatische Steuerung



Azionamento idraulico diretto
Direct hydraulic actuator
Direkte Hydraulische Steuerung



Posizionatore per doppio comando
For double control spool control
Anbausatz Doppelsteuerung

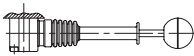


Limitatrice di pressione ed anticavitàzione
Pressure limiter and anticavitation device
Druckbegrenzungs- und nachsaugventil

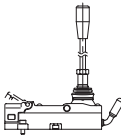
Limitatrice di pressione
Pressure limiter device
Druckbegrenzungs-ventile

Dispositivo anticavitàzione
Anticavitation device
Nachsaugventil

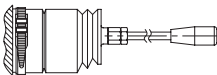
Leva intenzionale
Intentional lever
Sicherheitshebel



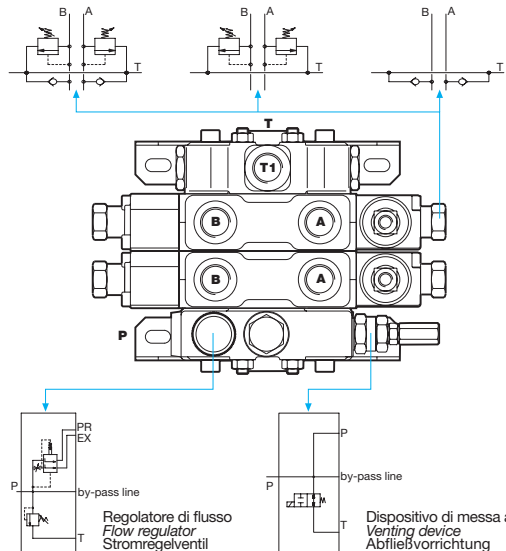
Blocco leva per cavo
Driving block for cable
Hebeleinheit für Bowdenschug



Manipolatore
Joystick
Joystick

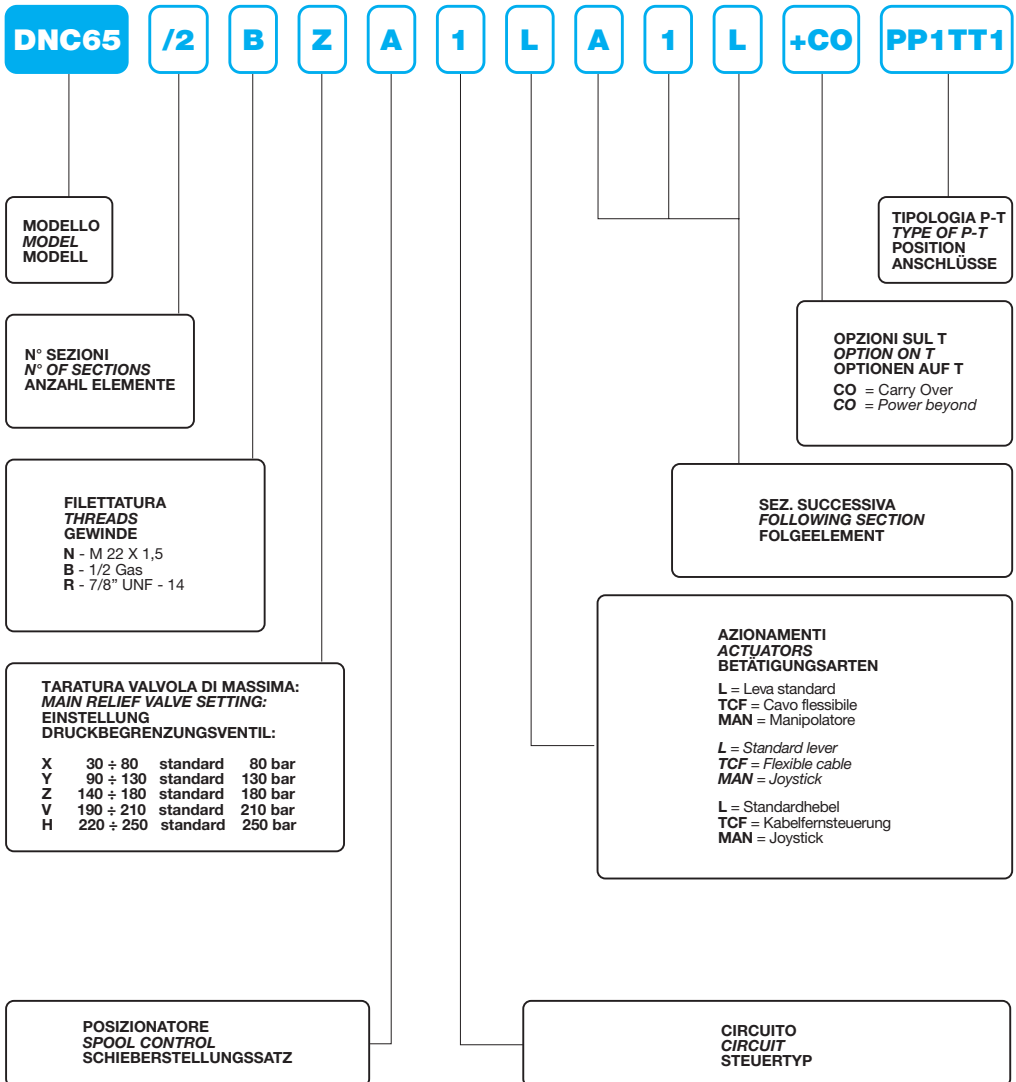


Limitatore di corsa
Stroke limiter
Hubbegrenzer





**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE
ORDERING INSTRUCTIONS
BESTELLANLEITUNG**



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.
Note: do not wash the valve with direct water jet.
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

DNC75

DISTRIBUTORI componibili MODULAR DIRECTIONAL CONTROL VALVES KOMBI-STEUERGERÄTE

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE MERKMALE

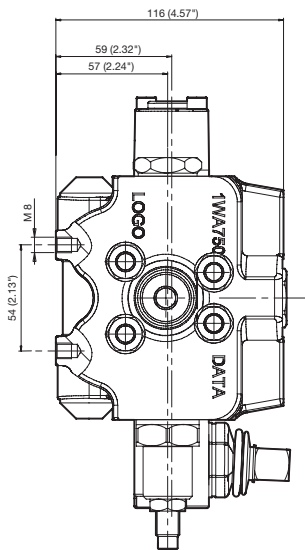
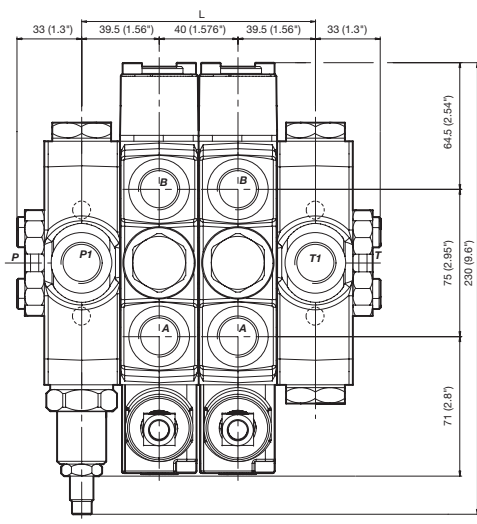
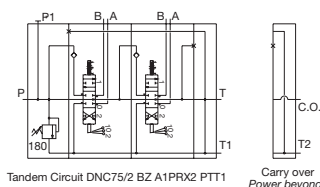
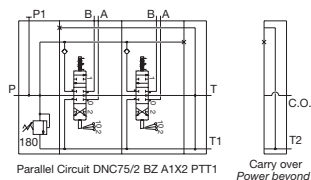
Portata nominale (max) <i>Nominal flow (max)</i> Nominaler Durchfluß (max)	75 (85) l/min 19.8 (22.4) gpm
Pressione massima <i>Maximum pressure</i> Maximaler Betriebsdruck	250 (3646) bar (psi)
Contropressione massima allo scarico <i>Maximum tank pressure</i> Maximaler Gegendruck Tankleitung	50 (730) bar (psi)
Massima trafilatura interna <i>Maximum internal leakage</i> Maximale interne Leckage	8 cc/min (21 cSt - 100 bar)
Temperatura d'utilizzo <i>Temperature range</i> Betriebstemperatur	-20°C +80°C NBR seals -20°C +130°C HNBR seals
Viscosità olio <i>Oil viscosity</i> Ölviskosität	Da 10 cSt a 100 cSt From 10 cSt to 100 cSt Von 10 cSt nach 100 cSt
Fluido <i>Fluid</i> Öl	Olio a base minerale Mineral based oil Mineral Oil

FILETTATURA • THREAD • GEWINDE

CODICE MODEL BEZEICHNUNG	TIPO TYPE GEWINDE	COPPIA DI SERRAGGIO Nm TORQUE Nm ANZUGSMOMENT Nm	T - T1 TIPO TYPE GEWINDE
N	M 22 X 1,5	80	M27 X2
B	1/2 Gas	70	3/4 Gas
R	7/8" UNF-14	80	1"1/16 UNF-12

DIMENSIONI • SIZE • ABMESSUNGEN

MOD. MOD. MOD.	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) WEIGHT Kg (lb) GEWICHT Kg (lb)	MOD. MOD. MOD.	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) WEIGHT Kg (lb) GEWICHT Kg (lb)
DNC75/1	79 (3.11)	8.3 (18.30)	DNC75/6	279 (10.98)	23 (50.71)
DNC75/2	119 (4.69)	11 (24.25)	DNC75/7	319 (12.56)	26 (57.32)
DNC75/3	159 (6.36)	14 (30.86)	DNC75/8	359 (14.13)	29 (63.93)
DNC75/4	199 (7.83)	17 (37.48)			
DNC75/5	239 (9.41)	20 (44.09)			



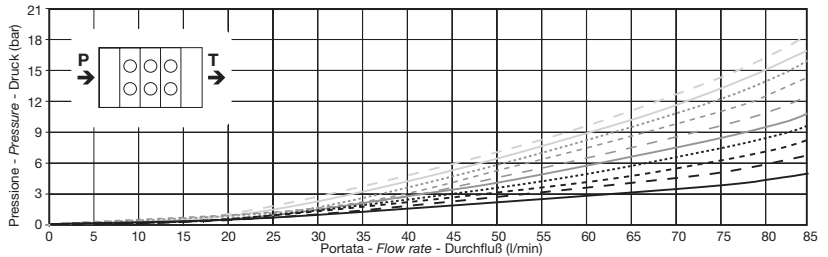


CURVE CARATTERISTICHE FLOW CURVES TYPISCHE KURVEN

Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.
Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.
Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.

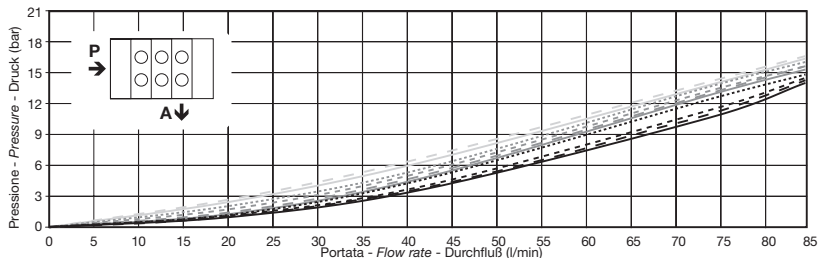
P-T

DNC75/1
DNC75/2
DNC75/3
DNC75/4
DNC75/5
DNC75/6
DNC75/7
DNC75/8
DNC75/9
DNC75/10



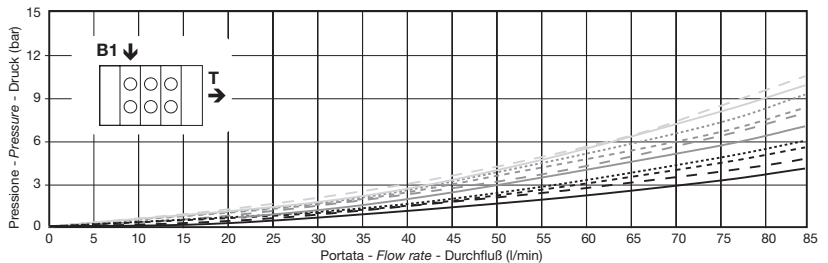
P-A

DNC75/1
DNC75/2
DNC75/3
DNC75/4
DNC75/5
DNC75/6
DNC75/7
DNC75/8
DNC75/9
DNC75/10



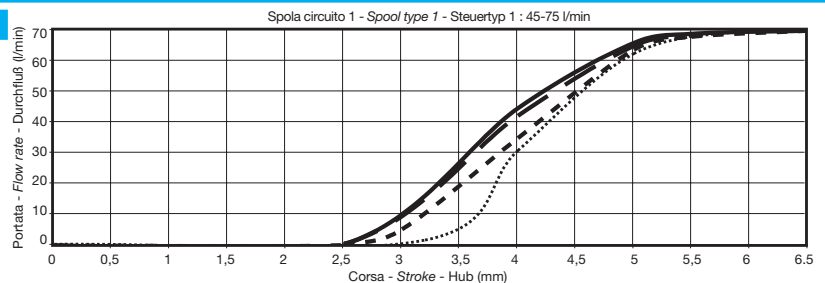
B-T

DNC75/1
DNC75/2
DNC75/3
DNC75/4
DNC75/5
DNC75/6
DNC75/7
DNC75/8
DNC75/9
DNC75/10



METERING

0 bar
50 bar
100 bar
150 bar



Parametri di prova / Testing parameters / Prüfparameter: 50°C - 21 cSt (spola circuito 1 - spool type 1 - steuertyp 1)

CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI

HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES

STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni prego contattarci.
 The follow configurations are related to standard products. Please, contact us for other configurations.
 Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

POSIZIONATORE • SPOOL CONTROL • SCHIEBERSTELLUNG			CIRCUITO • SPOOL TYPE • STEUERTYP					
				POS. 3	POS. 1	POS. 0	POS. 2	POS. 4
A		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0	1					
B		Posizione neutra in 0, detent in 1 Neutral position in 0, detent in 1 Neutralstellung in 0, rastend in 1	3					
C		Posizione neutra in 0, detent in 2 Neutral position in 0, detent in 2 Neutralstellung in 0, rastend in 2	4					
D		Detent in 0, 1, 2 Detent in 0, 1, 2 Raststellung in 0, 1 und 2	5					
NS		Posizione neutra in 0, detent in 3 Neutral position in 0, detent in 3 Neutralstellung in 0, rastend in 3	7					

ACCESSORI

ACCESSORIES

ZUBEHÖR

Per maggiori informazioni contattateci.
 For more information please contact us.
 Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

LATO POSIZIONATORE

SPOOL CONTROL SIDE

STEUERSCHIEBERSEITE

Azionamento elettroidraulico

Electrohydraulic actuator

Elektrohydraulische Steuerung

Azionamento elettropneumatico

Electropneumatic actuator

Elektropneumatische Steuerung

Azionamento pneumatico

Pneumatic actuator

Pneumatische Steuerung

Azionamento idraulico diretto

Direct hydraulic actuator

Direkte Hydraulische Steuerung

Posizionatore per doppio comando

For double control spool control

Anbausatz Doppelsteuerung

Limitatrice di pressione ed anticavitazione

Pressure limiter and anticavitation device

Druckbegrenzungs und nachsaugventil

Dispositivo anticavitazione

Anticavitation device

Nachsaugventil

LATO AZIONAMENTO

ACTUATOR SIDE

HEBELSEITE

Leva intenzionale

Intentional lever

Sicherheitshebel

Blocco leva per cavo

Driving block for cable

Hebeleinheit für Bowdenzug

Manipolatore

Joystick

Joystick

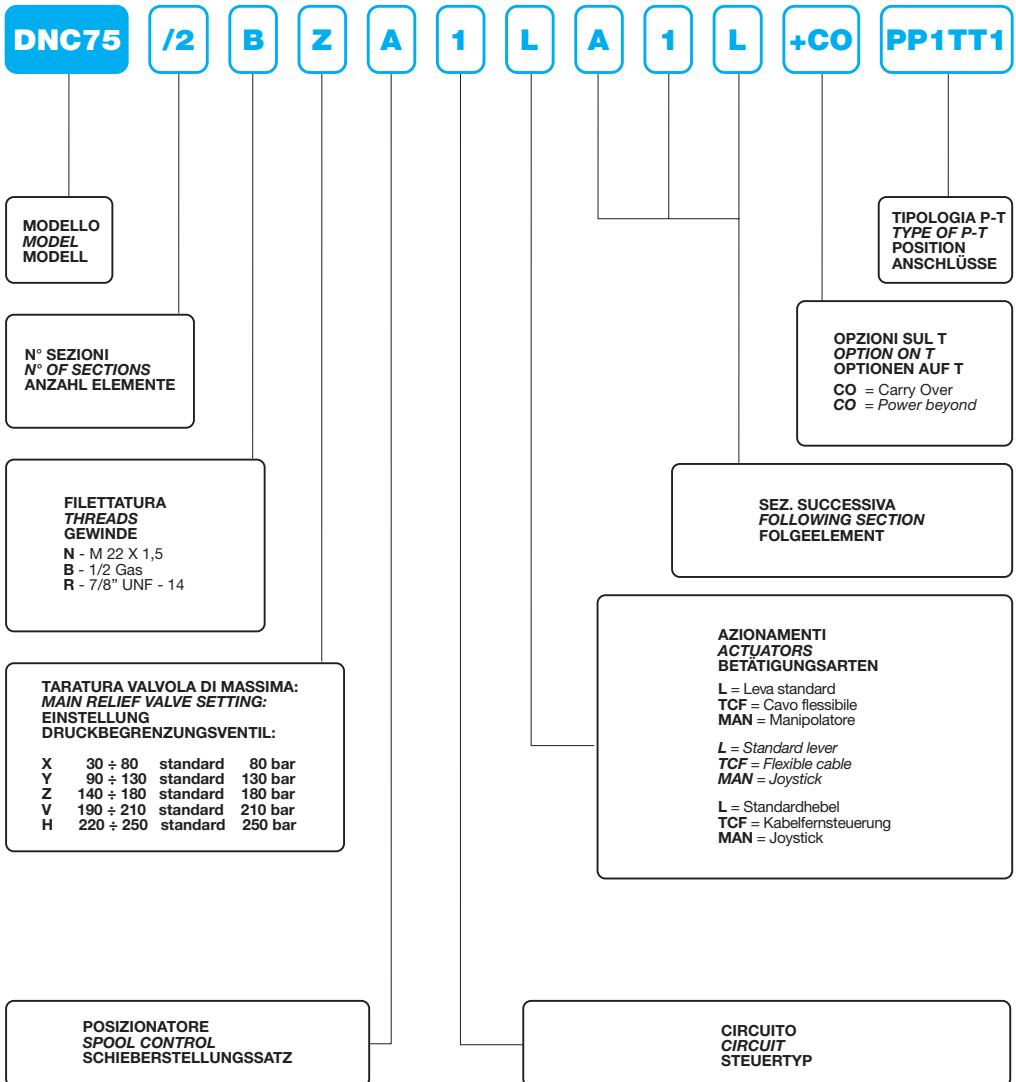
Limitatore di corsa

Stroke limiter

Hubbegrenzer



**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE
ORDERING INSTRUCTIONS
BESTELLANLEITUNG**



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.
Note: do not wash the valve with direct water jet.
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

DNC90

DISTRIBUTORI componibili MODULAR DIRECTIONAL CONTROL VALVES KOMBI-STEUERGERÄTE

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE MERKMALE

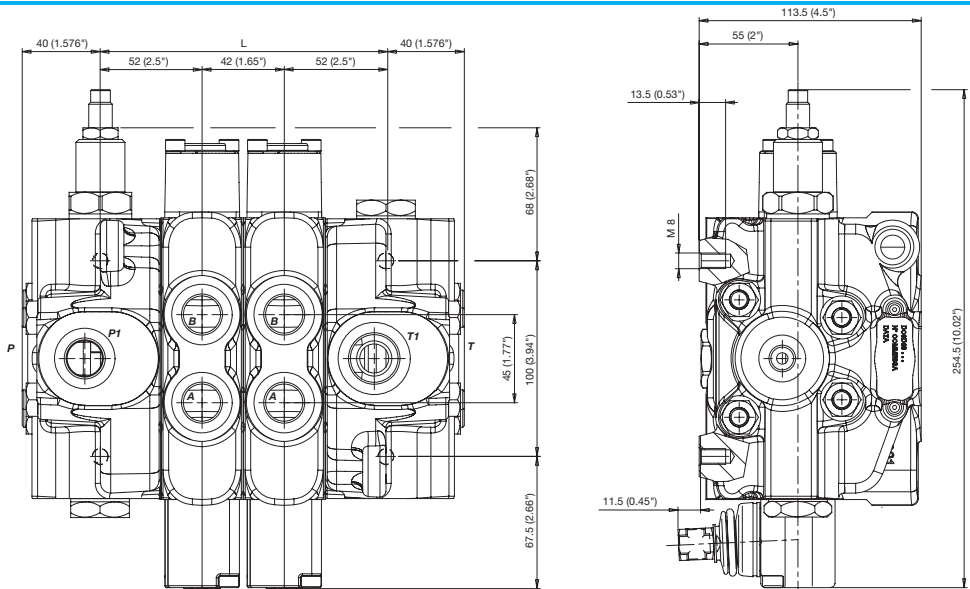
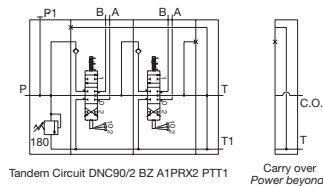
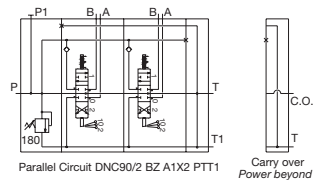
Portata nominale (max) <i>Nominal flow (max)</i> Nominaler Durchfluß (max)	90 (100) l/min 23.7 (26.3) gpm
Pressione massima <i>Maximum pressure</i> Maximaler Betriebsdruck	250 (3646) bar (psi)
Contropressione massima allo scarico <i>Maximum tank pressure</i> Maximaler Gegendruck Tankleitung	50 (730) bar (psi)
Massima trafilatura interna <i>Maximum internal leakage</i> Maximale interne Leckage	8 cc/min (21 cSt - 100 bar)
Temperatura d'utilizzo <i>Temperature range</i> Betriebstemperatur	-20°C +80°C NBR seals -20°C +130°C HNBR seals
Viscosità olio <i>Oil viscosity</i> Ölviskosität	Da 10 cSt a 100 cSt From 10 cSt to 100 cSt Von 10 cSt nach 100 cSt
Fluido <i>Fluid</i> Öl	Olio a base minerale Mineral based oil Mineral Öl

FILETTATURA • THREAD • GEWINDE

CODICE MODEL BEZEICHNUNG	TIPO TYPE GEWINDE	COPPIA DI SERRAGGIO Nm TORQUE Nm ANZUGSMOMENT Nm	T - T1 TYPE GEWINDE
N	M 22 X 1,5	80	M27 X2
B	1/2 Gas	70	3/4 Gas
R	7/8" UNF-14	80	1"1/16 UNF-12

DIMENSIONI • SIZE • ABMESSUNGEN

MOD. MOD. MOD.	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) WEIGHT Kg (lb) GEWICHT Kg (lb)	MOD. MOD. MOD.	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) WEIGHT Kg (lb) GEWICHT Kg (lb)
DNC90/1	104 (4.1)	8.3 (18.30)	DNC90/6	314 (12.36)	23 (50.71)
DNC90/2	146 (5.75)	11 (24.25)	DNC90/7	356 (14)	26 (57.32)
DNC90/3	188 (7.4)	14 (30.86)	DNC90/8	398 (15.6)	29 (63.93)
DNC90/4	230 9.05	17 (37.48)			
DNC90/5	272 (10.7)	20 (44.09)			



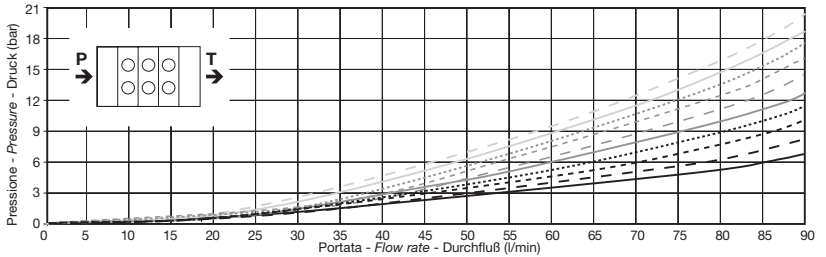


CURVE CARATTERISTICHE FLOW CURVES TYPISCHE KURVEN

Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.
Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.
Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.

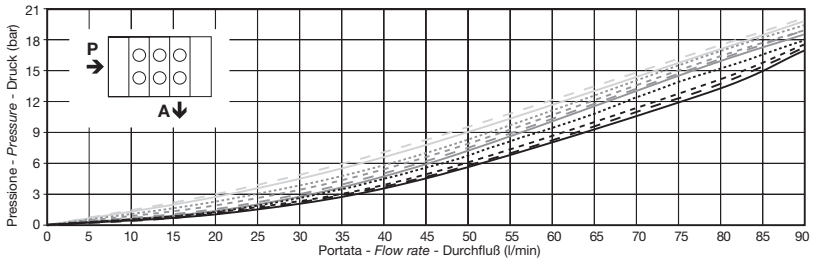
P-T

- DNC90/1 ———
- DNC90/2 - - - - -
- DNC90/3 (dotted)
- DNC90/4 (dash-dot)
- DNC90/5 ———
- DNC90/6 - - - - -
- DNC90/7 (dotted)
- DNC90/8 (dash-dot)
- DNC90/9 ———
- DNC90/10 - - - - -



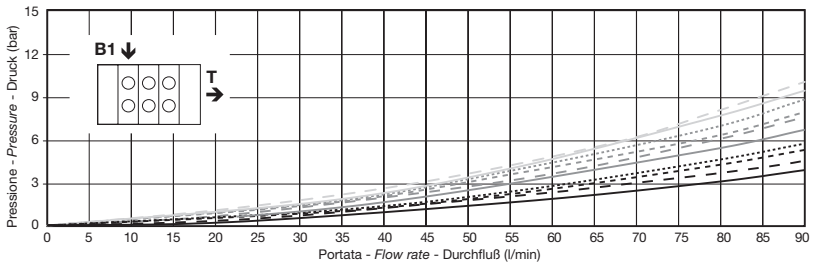
P-A

- DNC90/1 ———
- DNC90/2 - - - - -
- DNC90/3 (dotted)
- DNC90/4 (dash-dot)
- DNC90/5 ———
- DNC90/6 - - - - -
- DNC90/7 (dotted)
- DNC90/8 (dash-dot)
- DNC90/9 ———
- DNC90/10 - - - - -



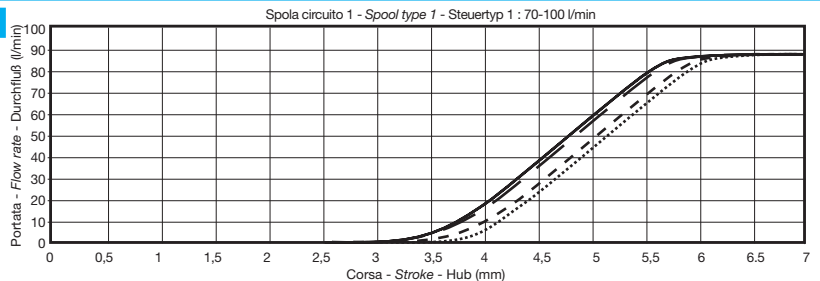
B-T

- DNC90/1 ———
- DNC90/2 - - - - -
- DNC90/3 (dotted)
- DNC90/4 (dash-dot)
- DNC90/5 ———
- DNC90/6 - - - - -
- DNC90/7 (dotted)
- DNC90/8 (dash-dot)
- DNC90/9 ———
- DNC90/10 - - - - -



METERING

- 0 bar ———
- 50 bar - - - - -
- 100 bar (dotted)
- 150 bar (dash-dot)



Parametri di prova / Testing parameters / Prüfparameter: 50°C - 21 cSt (spola circuito 1 - spool type 1 - steuertyp 1)

CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI
HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES
STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni prego contattarci.
The follow configurations are related to standard products. Please, contact us for other configurations.
Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

POSIZIONATORE • SPOOL CONTROL • SCHIEBERSTELLUNG

A		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0
B		Posizione neutra in 0, detent in 1 Neutral position in 0, detent in 1 Neutralstellung in 0, rastend in 1
C		Posizione neutra in 0, detent in 2 Neutral position in 0, detent in 2 Neutralstellung in 0, rastend in 2
D		Detent in 0, 1, 2 Detent in 0, 1, 2 Raststellung in 0, 1 und 2
NS		Posizione neutra in 0, detent in 3 Neutral position in 0, detent in 3 Neutralstellung in 0, rastend in 3

CIRCUITO • SPOOL TYPE • STEUERTYP

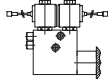
		POS. 3	POS. 1	POS. 0	POS. 2	POS. 4
1		P → B A → T BP →	P → B A → T BP →	P → T A → B BP →	P → A B → T BP →	
3		P → B A → T BP →	P → B A → T BP →	P → A B → T BP →	P → A B → T BP →	
4		P → B A → T BP →	P → B A → T BP →	P → A B → T BP →	P → A B → T BP →	
5		P → B A → T BP →	P → B A → T BP →	P → A B → T BP →	P → A B → T BP →	
7		A, B → T P → B BP →	P → B A → T BP →	P → A B → T BP →	P → A B → T BP →	

ACCESSORI
ACCESSORIES
ZUBEHÖR

Per maggiori informazioni contattarci.
For more information please contact us.
Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

LATO POSIZIONATORE
SPOOL CONTROL SIDE
STEUERSCHIEBERSEITE

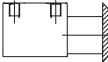
Azionamento elettroidraulico
Electrohydraulic actuator
Elektrohydraulische Steuerung



Azionamento elettropneumatico
Electropneumatic actuator
Elektropneumatische Steuerung



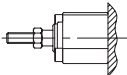
Azionamento pneumatico
Pneumatic actuator
Pneumatische Steuerung



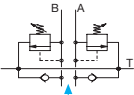
Azionamento idraulico diretto
Direct hydraulic actuator
Direkte Hydraulische Steuerung



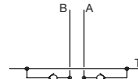
Posizionatore per doppio comando
For double control spool control
Anbausatz Doppelsteuerung



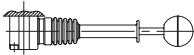
Limitatrice di pressione
ed anticavitazione
Pressure limiter and
anticavitation device
Druckbegrenzungs und
nachsaugventil



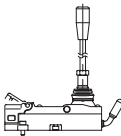
Dispositivo anticavitazione
Anticavitation device
Nachsaugventil



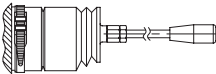
Leva intenzionale
Intentional lever
Sicherheitshebel



Blocco leva per cavo
Driving block for cable
Hebeleinheit für Bowdenzug



Manipolatore
Joystick
Joystick

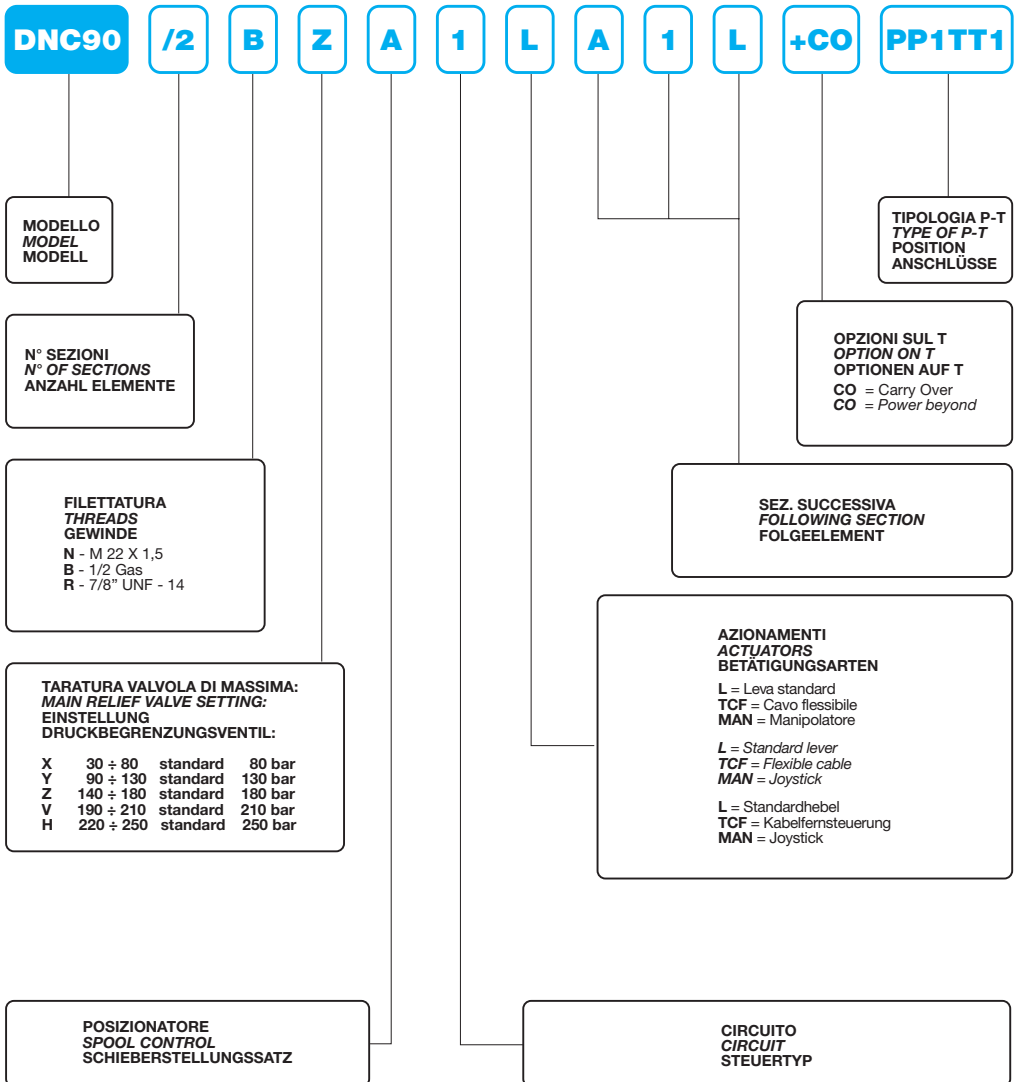


Limitatore di corsa
Stroke limiter
Hubbegrenzer





ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE
ORDERING INSTRUCTIONS
BESTELLANLEITUNG



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.
Note: do not wash the valve with direct water jet.
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE MERKMALE

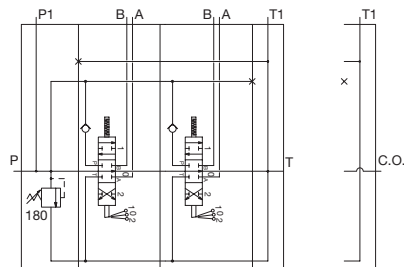
Portata nominale (max) <i>Nominal flow (max)</i>	120 (130) l/min 31.74 (34.39) gpm
Pressione massima <i>Maximum pressure</i> Maximaler Betriebsdruck	250 (3646) bar (psi)
Contropressione massima allo scarico <i>Maximum tank pressure</i> Maximaler Gegendruck Tankleitung	50 (730) bar (psi)
Massima trafilatura interna <i>Maximum internal leakage</i> Maximale interne Leckage	60 cc/min max (21 cSt - 100 bar)
Temperatura d'utilizzo <i>Temperature range</i> Betriebstemperatur	-20°C +80°C NBR seals -20°C +130°C HNBR seals
Viscosità olio <i>Oil viscosity</i> Ölviskosität	Da 10 cSt a 100 cSt From 10 cSt to 100 cSt Von 10 cSt nach 100 cSt
Fluido <i>Fluid</i> Öl	Olio a base minerale Mineral based oil Mineral Oil

FILETTATURA • THREAD • GEWINDE

CODICE <i>MODEL</i> BEZEICHNUNG	TIPO <i>TYPE</i> GEWINDE	COPPIA DI SERRAGGIO Nm <i>TORQUE Nm</i> ANZUGSMOMENT Nm
F	3/4 Gas	140
U	M27x2 ISO6149	170
V	1"1/16 UNF-12	150

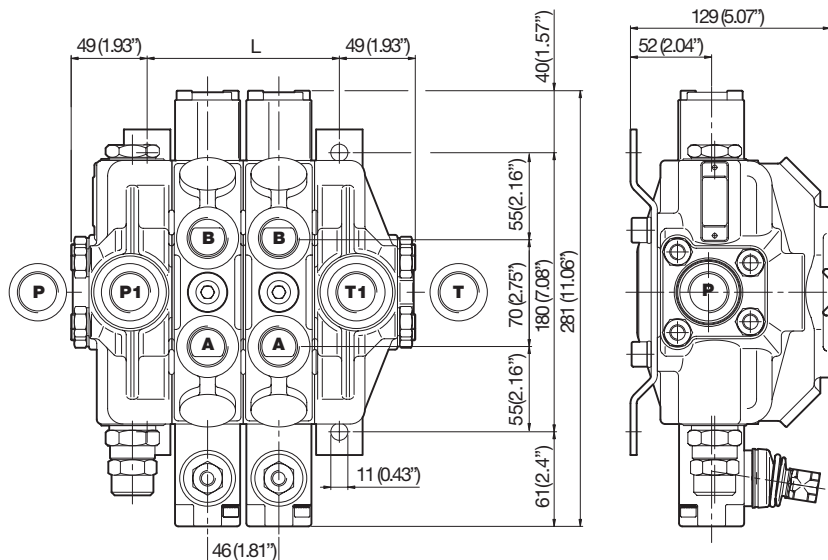
DIMENSIONI • SIZE • ABMESSUNGEN

MOD. MOD. MOD.	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) WEIGHT Kg (lb) GEWICHT Kg (lb)	MOD. MOD. MOD.	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) WEIGHT Kg (lb) GEWICHT Kg (lb)
DNC120/1	78 (3.07)	13 (28.6)	DNC120/6	308 (12.12)	38 (83.6)
DNC120/2	124 (4.88)	18 (39.6)			
DNC120/3	170 (6.69)	23 (50.6)			
DNC120/4	216 (8.5)	28 (61.6)			
DNC120/5	262 (10.31)	33 (72.6)			



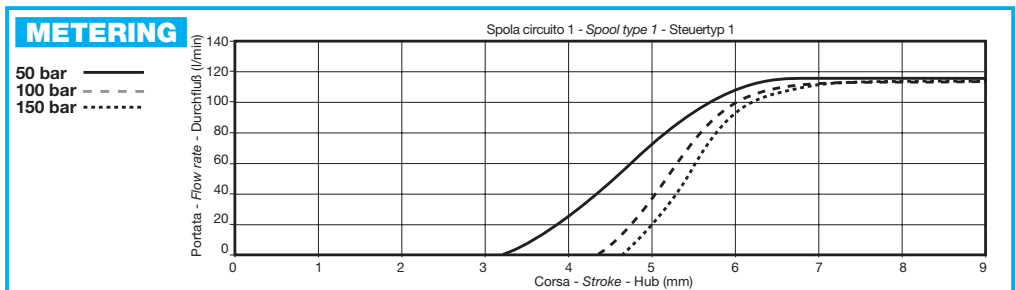
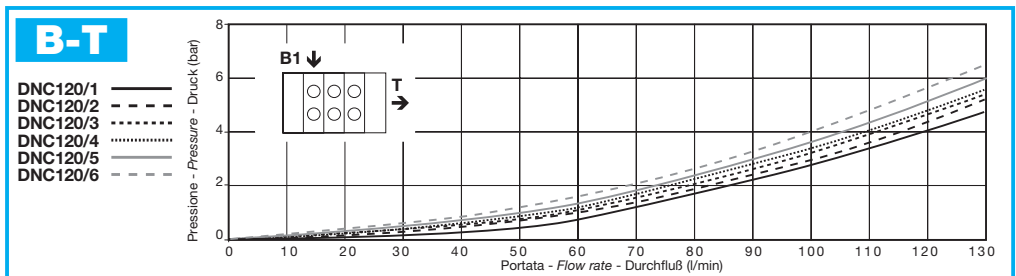
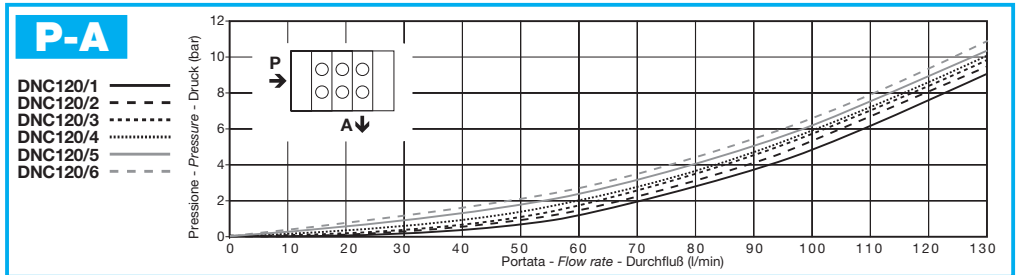
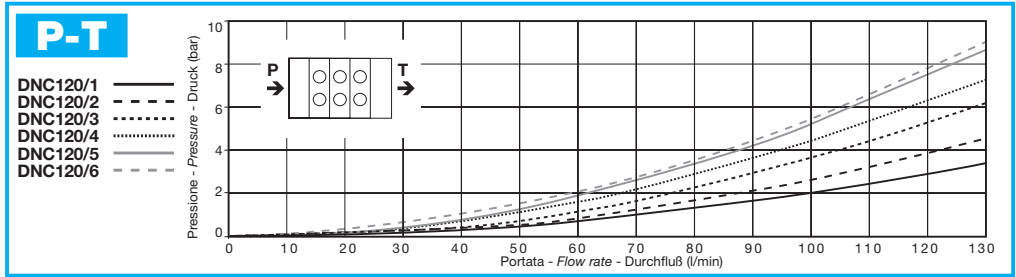
DNC120/2 FZ A1x2 PP1TT1

Carry over
Power beyond



CURVE CARATTERISTICHE
FLOW CURVES
TYPISCHE KURVEN

Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.
Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.
 Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.

Parametri di prova / Testing parameters / Prüfparameter: 50°C - 21 cSt (spola circuito 1 - *spool type 1* - steuertyp 1)

CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI
HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES
STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni prego contattarci.
The follow configurations are related to standard products. Please, contact us for other configurations.
Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

POSIZIONATORE • SPOOL CONTROL • SCHIEBERSTELLUNG

Diagrams A, B, C, D, S, NS showing spool control configurations with 0, 1, 2, 3 positions and their corresponding hydraulic symbols and descriptions.

CIRCUITO • SPOOL TYPE • STEUERTYP

Table with 4 columns: POS. 3, POS. 1, POS. 0, POS. 2. Rows 1, 3, 4, 7 show hydraulic symbols and corresponding valve actions (P, B, A, T, BP).

ACCESSORI
ACCESSORIES
ZUBEHÖR

Per maggiori informazioni contattateci.
For more information please contact us.
Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

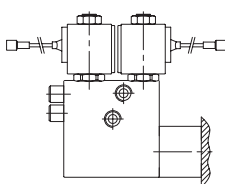
LATO POSIZIONATORE
SPOOL CONTROL SIDE
STEUERSCHIEBERSEITE

Limitatrice di pressione
Pressure limiter device
Druckbegrenzungs-ventile

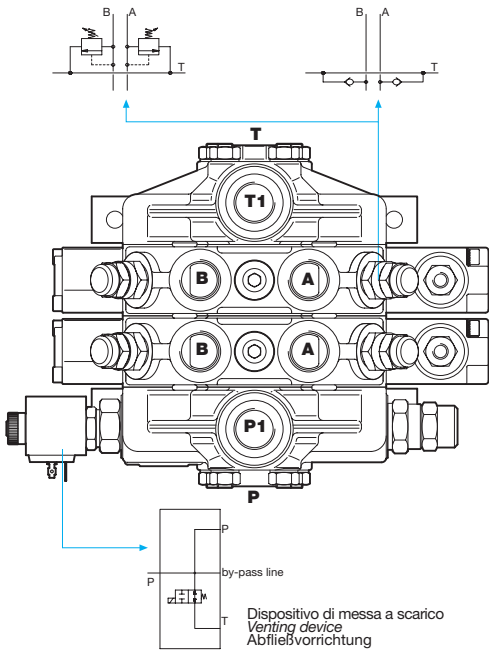
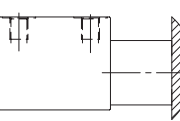
Dispositivo anticavitazione
Anticavitation device
Nachsaugventil

LATO AZIONAMENTO
ACTUATOR SIDE
HEBELSEITE

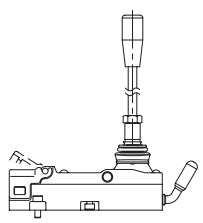
Azionamento elettroidraulico
Electrohydraulic actuator
Elektrohydraulische Steuerung



Azionamento pneumatico
Pneumatic actuator
Pneumatische Steuerung

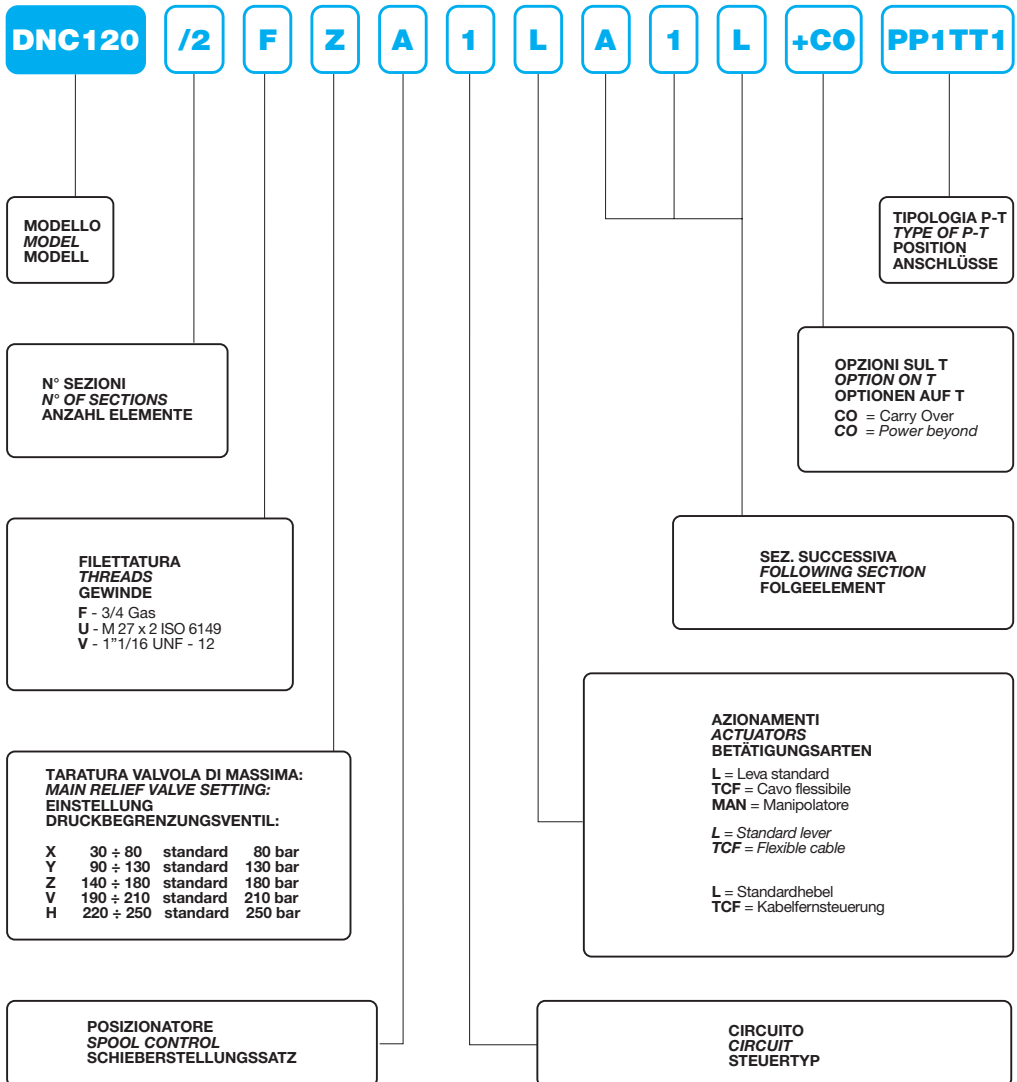


Blocco leva per cavo
Driving block for cable
Hebeleinheit für Bowdenzug





ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE
ORDERING INSTRUCTIONS
BESTELLANLEITUNG



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.
Note: do not wash the valve with direct water jet.
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

LSC50

DISTRIBUTORI MODULARI LOAD SENSING LOAD SENSING DIRECTIONAL CONTROL VALVE LOAD-SENSING-SANDWICH-STEUERGERÄT

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE MERKMALE

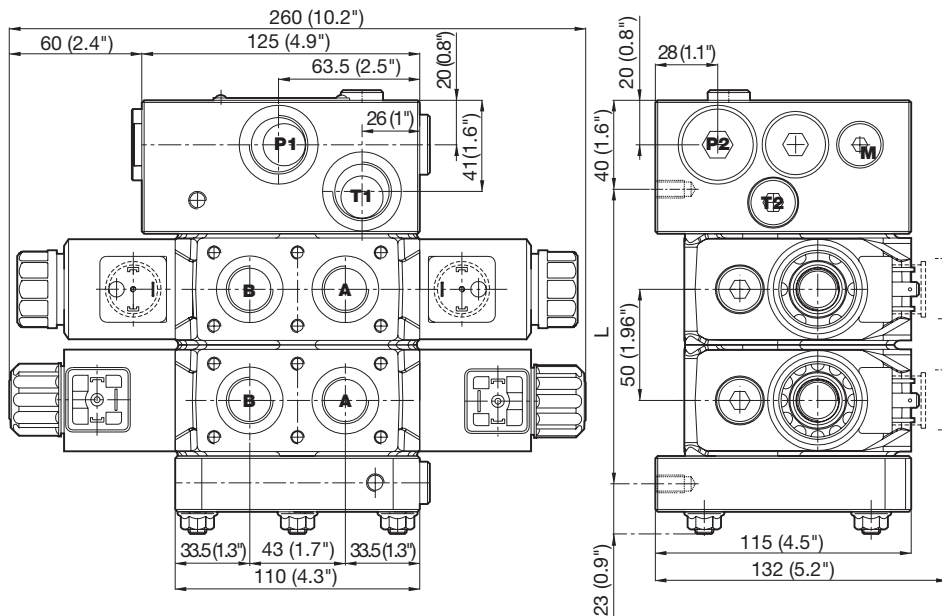
Portata nominale (max) <i>Nominal flow (max)</i> Nominaler Durchfluß (max)	90 (110) l/min 23.7 (29) gpm
Pressione massima <i>Maximum pressure</i> Maximaler Betriebsdruck	250 (3646) bar (psi)
Contropressione massima allo scarico <i>Maximum tank pressure</i> Maximaler Gegendruck Tankleitung	20 (290) bar (psi)
Massima trafilatura interna <i>Maximum internal leakage</i> Maximale interne Leckage	16 cc/min (33 mm ³ /s - T=50° - 125 bar)
Temperatura d'utilizzo <i>Temperature range</i> Betriebstemperatur	-20°C +80°C NBR seals
Viscosità olio <i>Oil viscosity</i> Ölviskosität	Da 10 cSt a 100 cSt From 10 cSt to 100 cSt von 10 cSt bis 100 cSt
Filtrazione <i>Filtration</i> Filterierung	NAS 1638, class 10; ISO/DIS 4406, class 18/14
Fluido <i>Fluid</i> Öl	Olio a base minerale Mineral based oil Mineralöl

DIMENSIONI • SIZE • ABMESSUNGEN

MODELLO MODEL MODELL	L mm	MASSA Kg (lb) WEIGHT Kg (lb) GEWICHT Kg (lb)
LSC50-1	82.5	12 (26.4)
LSC50-2	132.5	16.5 (36.4)
LSC50-3	182.5	21 (46.3)
LSC50-4	232.5	25.5 (56.2)
LSC50-5	282.5	30 (66.1)
LSC50-6	332.5	34.5 (76)
LSC50-7	382.5	39 (86)
LSC50-8	432.5	43.5 (95.9)

FILETTATURA • THREAD • GEWINDE

CODICE MODEL BEZEICHNUNG	TIPO TYPE GEWINDE	CODICE MODEL BEZEICHNUNG	TIPO TYPE GEWINDE
P	3/4" Gas	Ls	1/4" Gas
T	3/4" Gas	M	1/4" Gas
A,B	1/2" Gas		



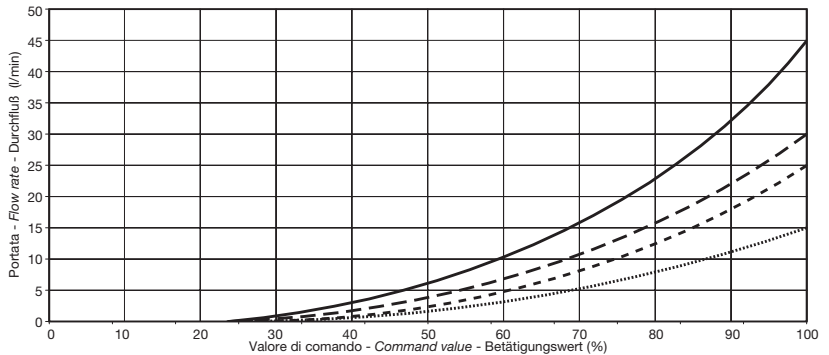


CURVE CARATTERISTICHE
FLOW CURVES
TYPISCHE KURVEN

P-A

CURSORE
SPOOL
SCHIEBER

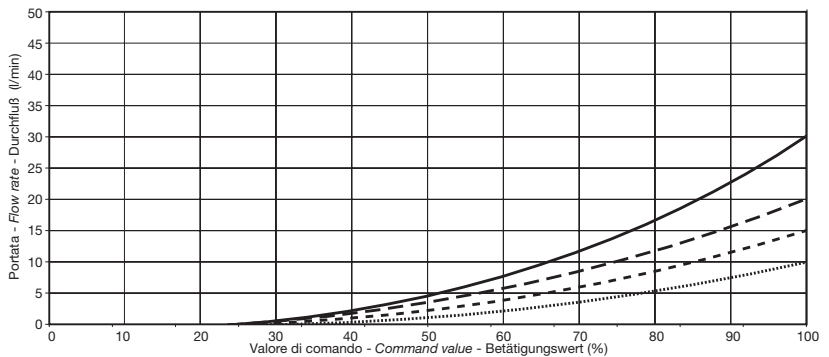
45/30 ———
30/20 - - - - -
25/15 - · - - -
15/10 ·····



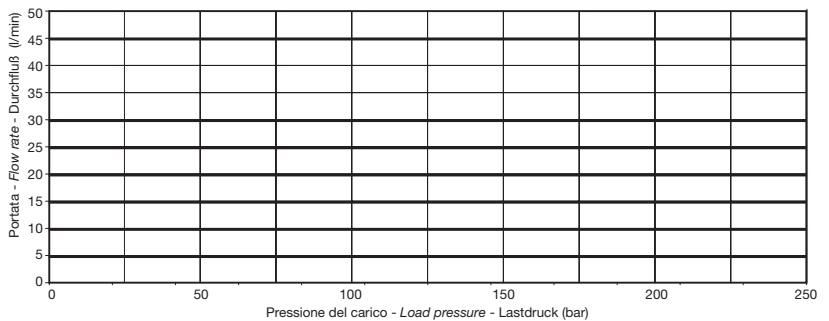
P-B

CURSORE
SPOOL
SCHIEBER

45/30 ———
30/20 - - - - -
25/15 - · - - -
15/10 ·····

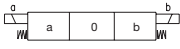


LOAD SENSING



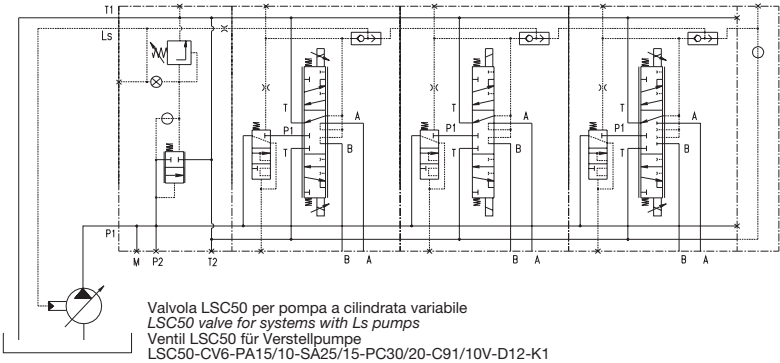
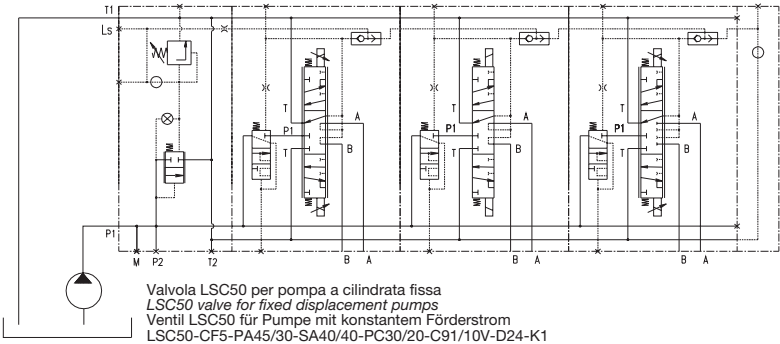
Parametri di prova / Testing parameters / Prüfparameter: 50°C - 33 cSt

CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI
HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES
STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA

POSIZIONATORE • SPOOL CONTROL • SCHIEBERSTELLUNG		
S		ON-OFF ON-OFF ON-OFF
P		Proporzionale Proportional Proportional

CIRCUITO • SPOOL TYPE • STEUERTYP					
	POS. 3	POS. 1	POS. 0	POS. 2	POS. 4
C		P → B A → T	P → T A → B	P → A B → T	
A		P → B A → T	A, B → T P → T	P → A B → T	

SISTEMI IDRAULICI POSSIBILI REALIZZATI CON LSC50
HYDRAULIC CIRCUIT DIAGRAM SHOWING BASIC FUNCTIONS FOR LSC50
MÖGLICHE HYDRAULIKSCHEMATA FÜR LSC50





ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE
ORDERING INSTRUCTIONS
BESTELLANLEITUNG

LSC50	CF	0	P	A45/30	P	A45/30	P	A45/30	C91	10V	D24	K1	
MODELLO MODEL MODELL	TIPO D'ENTRATA INLET TYPE EINGANGSTYP CF = Pompa fissa CV = Pompa variabile CO = Senza compensatore CF = Fixed pump CV = Variable pump CO = No compensator CF = Pumpe mit konstantem Förderstrom CV = Verstellpumpe CO = ohne Kompensator	PRESSIONE MASSIMA MAX PRESSURE MAXIMALER BETRIEBSDRUCK 0 = Senza valvola di massima 5 = max 210 bar 6 = max 315 bar 5M = max 210 bar + On-Off N.A. 6M = max 315 bar + On-Off N.A. 0 = No relief valve 5 = max 210 bar 6 = max 315 bar 5M = max 210 bar + On-Off deenergized open 6M = max 315 bar + On-Off deenergized open 0 = ohne Druckbegrenzungsventil 5 = max 210 bar 6 = max 315 bar 5M = max 210 bar + On-Off stromlos offen 6M = max 315 bar + On-Off stromlos offen	TIPO DI COMANDO CONTROL TYPE BETÄTIGUNGSART P = Proporzionale S = ON-OFF P = Proportional S = ON-OFF P = Proportional S = ON-OFF					CONNETTORE ELETTRICO ELECTRIC CONNECTOR ELEKTROSTECKER DIN43650	VOLTAGGIO VOLTAGE VOLTZAHL D12 = 12V D24 = 24V D00 = Senza bobine D12 = 12V D24 = 24V D00 = Without coils D12 = 12V D24 = 24V D00 = ohne Magnetspulen	TIPO CORPO CHIUSURA END BODY TYPE ART DER VERSCHLUßPLATTE C91 = Standard C92 = Connessione LS esterna C91 = Standard C92 = External Ls connection C91 = Standard C92 = externe LS-Verbindung	VEDERE SEZIONE 1 SEE SECTION 1 SIEHE ELEMENT 1	VEDERE SEZIONE 1 SEE SECTION 1 SIEHE ELEMENT 1	TIPO DI CORSOORE SPOOL TYPE SCHIEBERTYP C 60/60 A 60/60 C 40/40 A 40/40 C 30/30 A 30/30 C 15/15 A 15/15 C 45/30 A 45/30 C 30/20 A 30/20 C 25/15 A 25/15 C 15/10 A 15/10

Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.
Note: do not wash the valve with direct water jet.
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

LSC90

DISTRIBUTORI MODULARI LOAD SENSING LOAD SENSING DIRECTIONAL CONTROL VALVE LOAD-SENSING-SANDWICH-STEUERGERÄT

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE MERKMALE

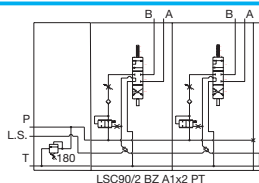
Portata nominale (max) <i>Nominal flow (max)</i>	100 (140) l/min 26.4 (36.96) gpm
Pressione massima <i>Maximum pressure</i> Maximaler Betriebsdruck	250 (3646) bar (psi)
Contropressione massima allo scarico <i>Maximum tank pressure</i> Maximaler Gegendruck Tankleitung	20 (300) bar (psi)
Massima trafilatura interna <i>Maximum internal leakage</i> Maximale interne Leckage	<15 cc/min (21 cSt - 100 bar)
Temperatura d'utilizzo <i>Temperature range</i> Betriebstemperatur	-20°C +80°C NBR seals -20°C +130°C HNBR seals
Viscosità olio <i>Oil viscosity</i> Ölviskosität	Da 10 cSt a 100 cSt From 10 cSt to 100 cSt Von 10 cSt nach 100 cSt
Fluido <i>Fluid</i> Öl	Olio a base minerale Mineral based oil Mineral Oil

FILETTATURA • THREAD • GEWINDE

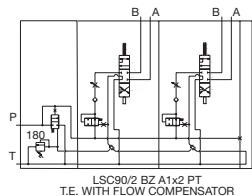
CODICE MODEL BEZEICHNUNG	TIPO TYPE GEWINDE	COPPIA DI SERRAGGIO Nm TORQUE Nm ANZUGSMOMENT Nm	T - T1 TIPO TYPE GEWINDE
N	M 22 X 1,5	80	M27 X2
B	1/2 Gas	70	3/4 Gas
R	7/8" UNF-14	80	1"1/16 UNF-12

DIMENSIONI • SIZE • ABMESSUNGEN

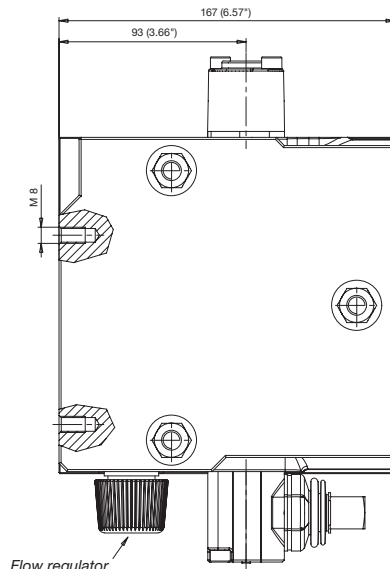
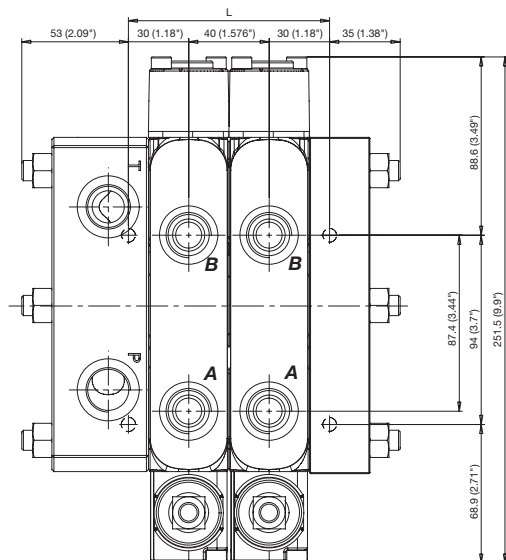
MOD. MOD. MOD.	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) WEIGHT Kg (lb)	MOD. MOD. MOD.	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) WEIGHT Kg (lb)
LSC90/1	60 (2.36)	22 (48.4)	LSC90/6	260 (10.24)	54.5 (120)
LSC90/2	100 (3.94)	28.5 (62.7)	LSC90/7	300 (11.81)	61 (134.2)
LSC90/3	140 (5.51)	35 (77)	LSC90/8	340 (13.39)	67.5 (148.5)
LSC90/4	180 (7.09)	41.5 (91.3)			
LSC90/5	220 (8.66)	48 (105.6)			



Load sensing pump



Fixed displacement pump



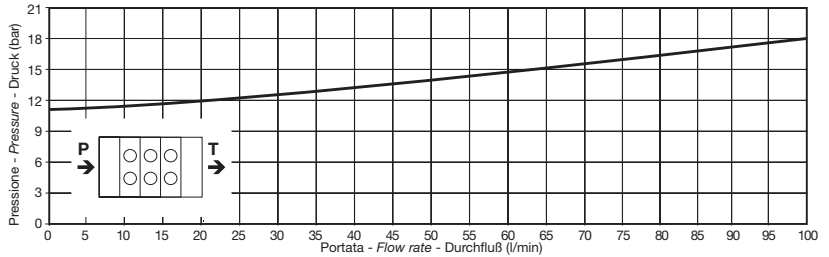


CURVE CARATTERISTICHE FLOW CURVES TYPISCHE KURVEN

Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.
Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.
Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.

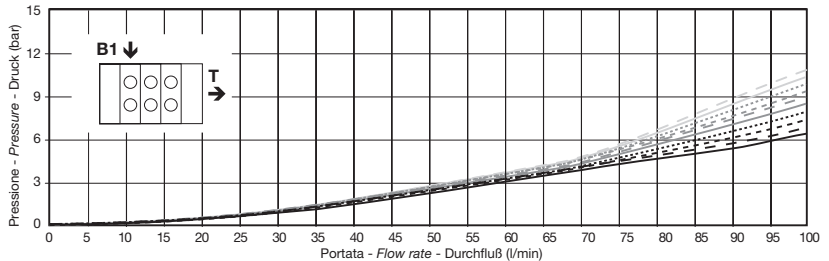
P-T

LSC90/1
LSC90/2
LSC90/3
LSC90/4
LSC90/5
LSC90/6
LSC90/7
LSC90/8
LSC90/9
LSC90/10



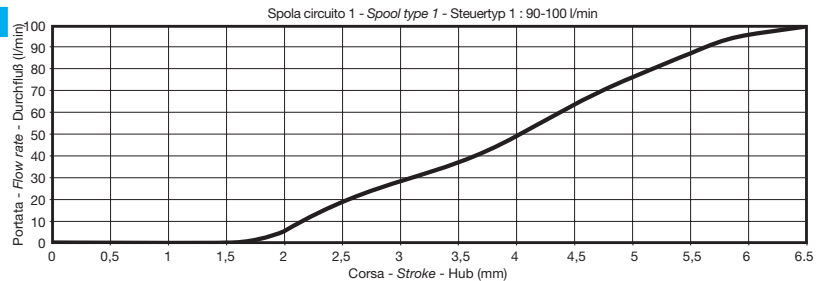
B-T

LSC90/1
LSC90/2
LSC90/3
LSC90/4
LSC90/5
LSC90/6
LSC90/7
LSC90/8
LSC90/9
LSC90/10



METERING

0 bar
50 bar
100 bar
150 bar



CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI
HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES
STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni prego contattarci.
The follow configurations are related to standard products. Please, contact us for other configurations.
Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

POSIZIONATORE • SPOOL CONTROL • SCHIEBERSTELLUNG		
A		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0
B		Posizione neutra in 0, detent in 1 Neutral position in 0, detent in 1 Neutralstellung in 0, rastend in 1
C		Posizione neutra in 0, detent in 2 Neutral position in 0, detent in 2 Neutralstellung in 0, rastend in 2
D		Detent in 0, 1, 2 Detent in 0, 1, 2 Raststellung in 0, 1 und 2
NS		Posizione neutra in 0, detent in 3 Neutral position in 0, detent in 3 Neutralstellung in 0, rastend in 3
D K.O.		Detent in 0, 1, 2 Pos. autogancio 1, 2 Detent in 0, 1, 2 kick off 1, 2 Raststellung in 0, 1 und 2 selbst lösend 1, 2
PT K.O.		Detent in 0, 1, 2, 4 Pos. autogancio 1, 2, 4 Detent in 0, 1, 2, 4 kick off 1, 2, 4 Raststellung in 0, 1, 2 und 4 selbst lösend 1, 2, 4

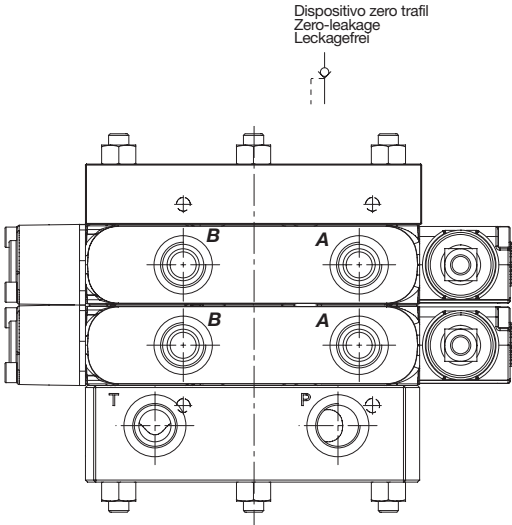
CIRCUITO • SPOOL TYPE • STEUERTYP						
		POS. 3	POS. 1	POS. 0	POS. 2	POS. 4
1		P → B A → T BP →		P → T A → B BP →	P → A B → T BP →	
3		P → B A → T BP →		A, B → T P → B BP →	P → A B → T BP →	
4			A → T P, B → BP →	P → T A → B BP →	P → A B → T BP →	
5			P → B A, T → BP →	P → T A → B BP →	P → A B → T BP →	
7		A, B → T P → BP →	P → B A → T BP →	P → T A → B BP →	P → A B → T BP →	

ACCESSORI
ACCESSORIES
ZUBEHÖR

Per maggiori informazioni contattateci.
For more information please contact us.
Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

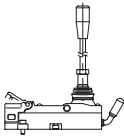
LATO POSIZIONATORE
SPOOL CONTROL SIDE
STEUERSCHIEBERSEITE

LATO AZIONAMENTO
ACTUATOR SIDE
HEBELSEITE



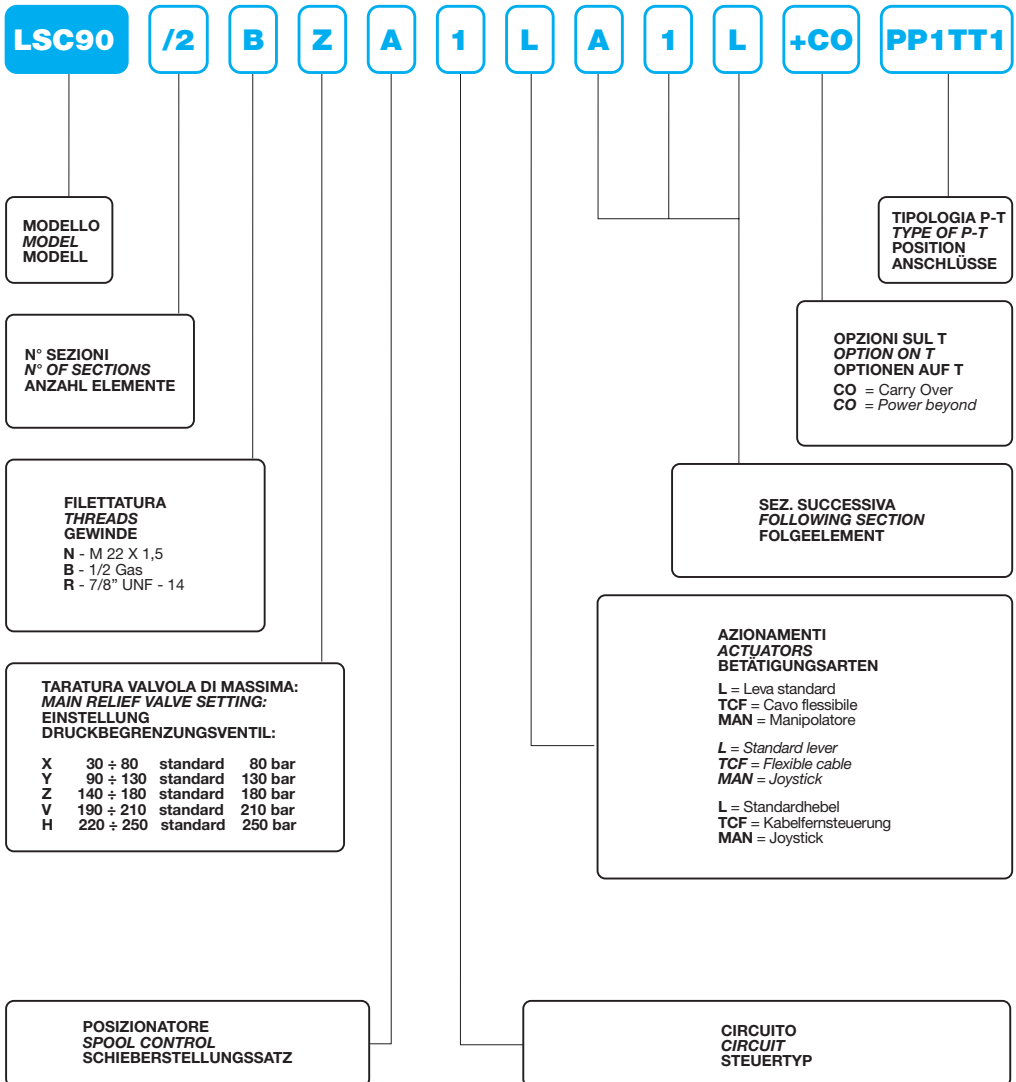
Dispositivo zero trafili
Zero-leakage
Leckagefrei

Blocco leva per cavo
Driving block for cable
Hebeleinheit für Bowdenzug





ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE
ORDERING INSTRUCTIONS
BESTELLANLEITUNG



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.
Note: do not wash the valve with direct water jet.
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

MD1

DISTRIBUTORI MONOBLOCCO MONOBLOCK DIRECTIONAL VALVES MONOBLOCKSTEUERGERÄTE

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE MERKMALE

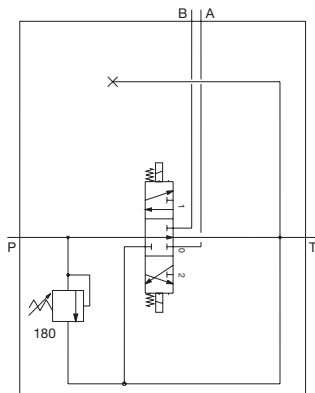
Portata nominale (max) <i>Nominal flow (max)</i>	20 (30) l/min 5.3 (7.9) gpm
Nominaler Durchfluß (max)	
Pressione massima <i>Maximum pressure</i>	180 (2610) bar (psi)
Maximaler Betriebsdruck	
Contropressione massima allo scarico <i>Maximum tank pressure</i>	5 (73) bar (psi)
Maximaler Gegendruck Tankleitung	
Massima trafilata interna <i>Maximum internal leakage</i>	40 cc/min (21 cSt - 100 bar)
Maximale interne Leckage	
Temperatura d'utilizzo <i>Temperature range</i>	-20°C +80°C NBR seals
Betriebstemperatur	
Viscosità olio <i>Oil viscosity</i>	Da 10 cSt a 100 cSt From 10 cSt to 100 cSt
Ölviskosität	Von 10 cSt nach 100 cSt
Fluido <i>Fluid</i>	Olio a base minerale Mineral based oil
Öl	Mineral Oil

FILETTATURA • THREAD • GEWINDE

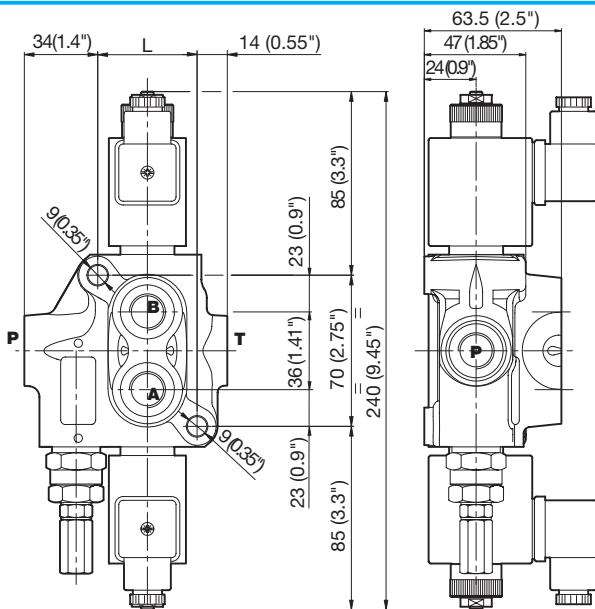
CODICE <i>MODEL</i> BEZEICHNUNG	TIPO <i>TYPE</i> GEWINDE	COPPIA DI SERRAGGIO Nm <i>TORQUE Nm</i> ANZUGSMOMENT Nm
C	M 18 X 1,5	35
A	3/8" Gas	40
E	3/4" UNF-16	50

DIMENSIONI • SIZE • ABMESSUNGEN

N° DI SEZIONI <i>N° OF SECTIONS</i> ANZAHL ELEMENTE	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) <i>WEIGHT Kg (lb)</i> GEWICHT Kg (lb)
MD1	46 (1.8)	2.8 (6.2)



MD1 AZ AE1 PT

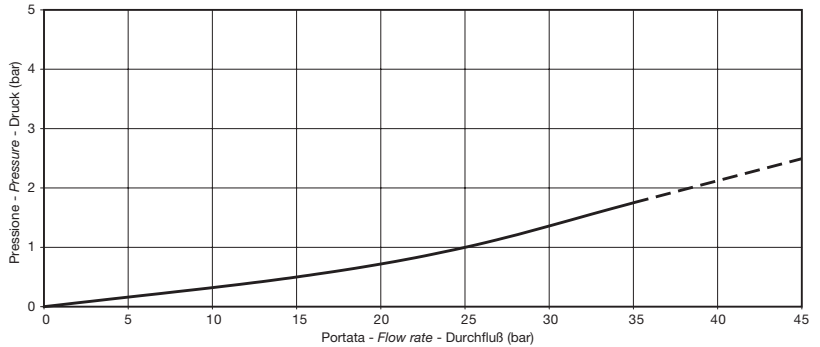
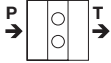




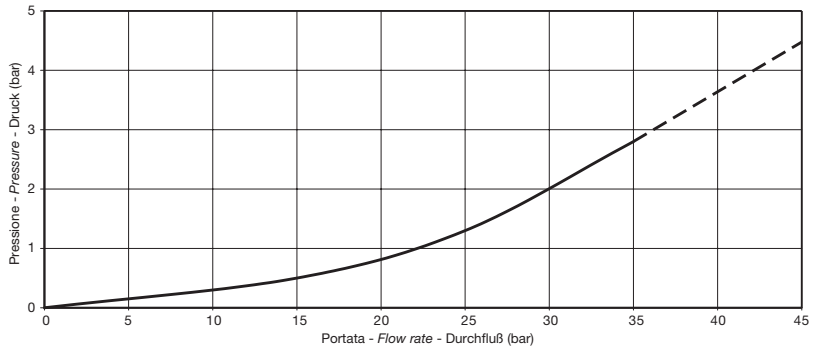
CURVE CARATTERISTICHE
FLOW CURVES
TYPISCHE KURVEN

Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.
Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.
Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.

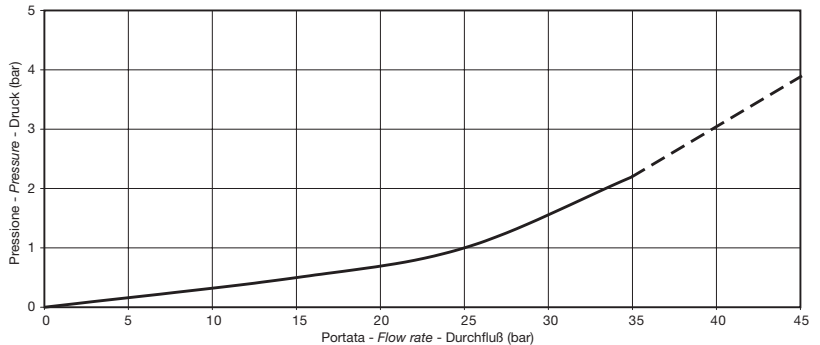
P-T



P-A



B-T



Parametri di prova / Testing parameters / Prüfparameter: 50°C - 21 cSt (spola circuito 1 - spool type 1 - steuertyp 1)

CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI
HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES
STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA

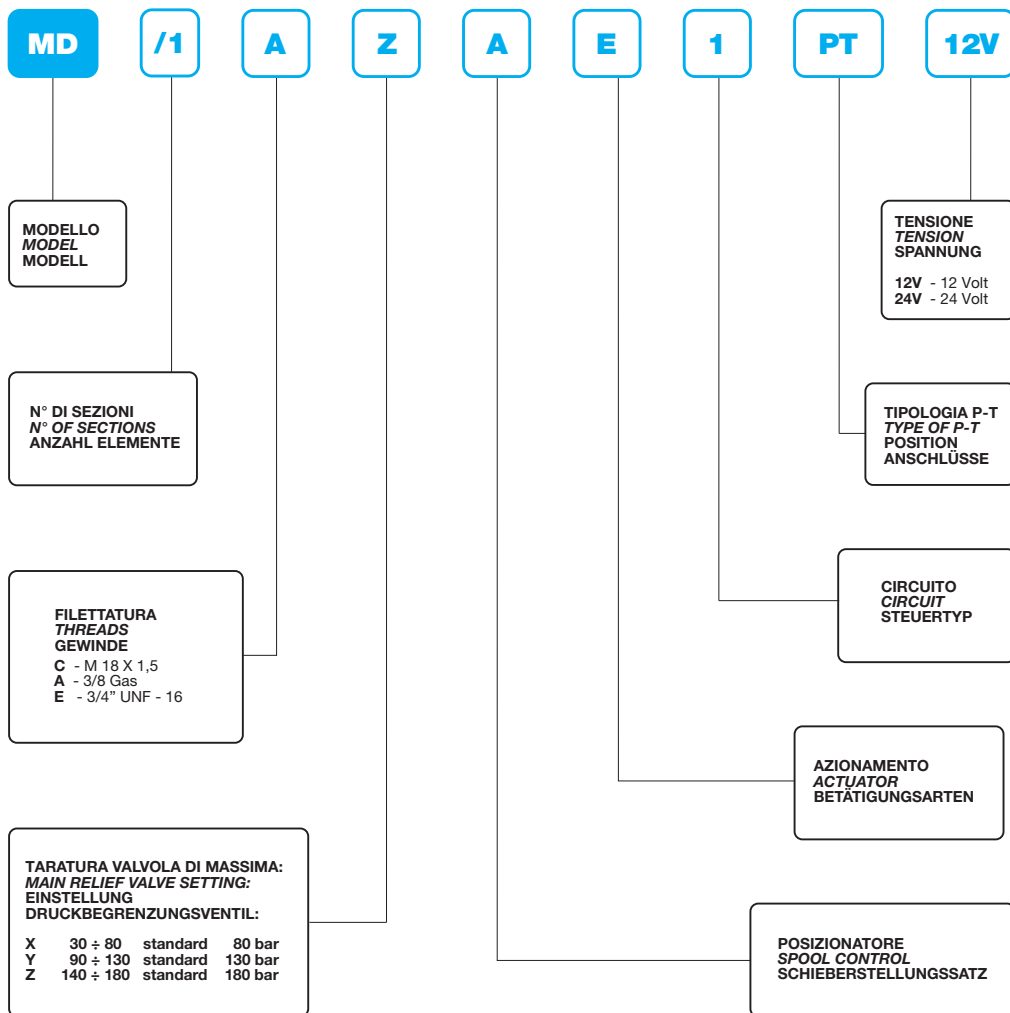
Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni
prego contattarci.
The follow configurations are related to standard products. Please, contact us for other
configurations.
Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung
Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

POSIZIONATORE • SPOOL CONTROL • SCHIEBERSTELLUNG		
A		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0
E		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0
F		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0

CIRCUITO • SPOOL TYPE • STEUERTYP						
		POS. 3	POS. 1	POS. 0	POS. 2	POS. 4
1		P → B A → T BP →	A → B → BP →	P → A B → T BP →		
3		P → B A → T BP →	A, B → T BP →	P → A B → T BP →		
4		A → T B → BP →	T → A → B → BP →	P → A B → T BP →		
5		P → B A, T → BP →	T → A → B → BP →	A → B → T BP →		



**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE
ORDERING INSTRUCTIONS
BESTELLANLEITUNG**



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.
Note: do not wash the valve with direct water jet.
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE MERKMALE

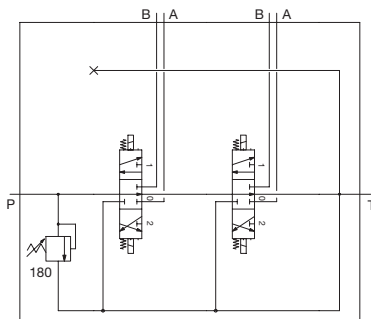
Portata nominale (max) <i>Nominal flow (max)</i>	20 (30) l/min 5.3 (7.9) gpm
Nominaler Durchfluß (max)	
Pressione massima <i>Maximum pressure</i>	180 (2610) bar (psi)
Maximaler Betriebsdruck	
Contropressione massima allo scarico <i>Maximum tank pressure</i>	5 (73) bar (psi)
Maximaler Gegendruck Tankleitung	
Massima trafilata interna <i>Maximum internal leakage</i>	40 cc/min
Maximale interne Leckage	(21 cSt - 100 bar)
Temperatura d'utilizzo <i>Temperature range</i>	-20°C +80°C NBR seals
Betriebstemperatur	
Viscosità olio <i>Oil viscosity</i>	Da 10 cSt a 100 cSt
Ölviskosität	From 10 cSt to 100 cSt
Fluido <i>Fluid</i>	Olio a base minerale
Öl	Mineral based oil

FILETTATURA • THREAD • GEWINDE

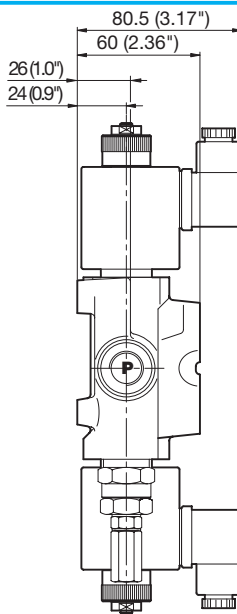
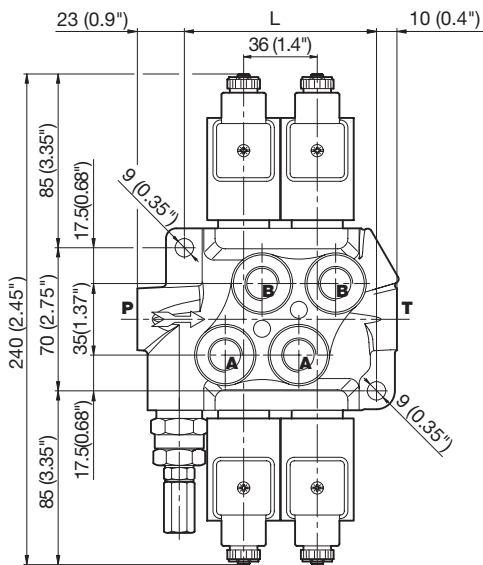
CODICE <i>MODEL</i>	TIPO <i>TYPE</i>	COPPIA DI SERRAGGIO Nm <i>TORQUE Nm</i>
BEZEICHNUNG	GEWINDE	ANZUGSMOMENT Nm
C	M 18 X 1,5	35
A	3/8" Gas	40
E	3/4" UNF-16	50

DIMENSIONI • SIZE • ABMESSUNGEN

N° DI SEZIONI <i>N° OF SECTIONS</i>	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) <i>WEIGHT Kg (lb)</i>
ANZAHL ELEMENTE		GEWICHT Kg (lb)
MD/2	94 (3.7)	4.5 (9.9)
MD/3	133 (5.2)	6.5 (14.3)
MD/4	169 (6.6)	8.5 (18.7)
MD/5	205 (8.1)	10.8 (23.1)
MD/6	241 (9.5)	12.5 (27.5)



MD/2 AZ AE1x2 PT



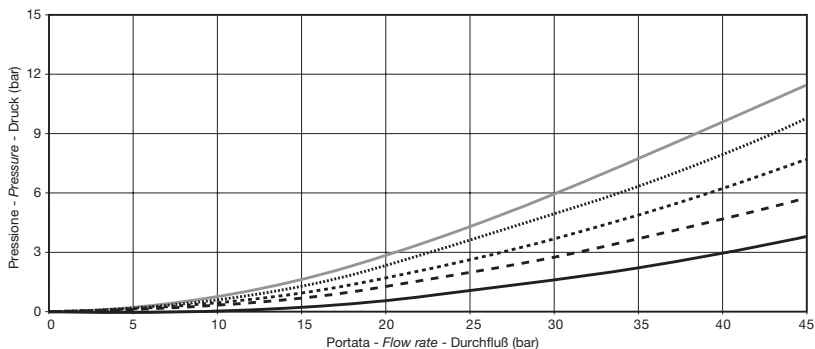
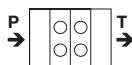


CURVE CARATTERISTICHE FLOW CURVES TYPISCHE KURVEN

Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.
Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.
Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.

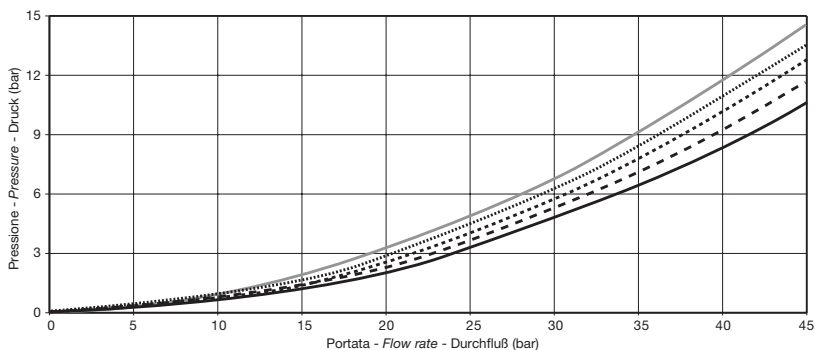
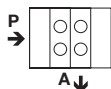
P-T

MD 2 ———
MD 3 - - - -
MD 4 ······
MD 5
MD 6 ———



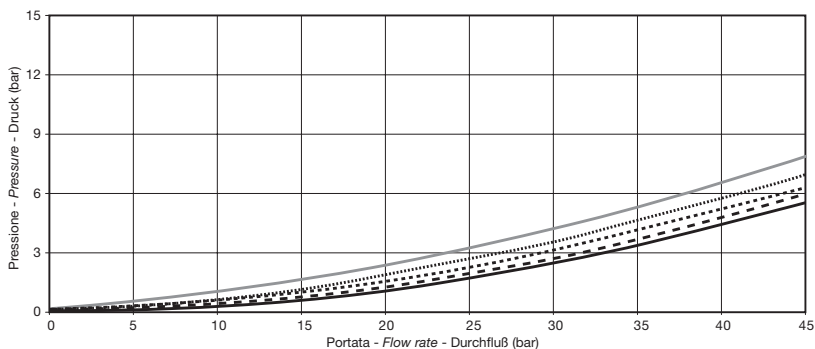
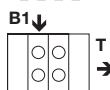
P-A

MD 2 ———
MD 3 - - - -
MD 4 ······
MD 5
MD 6 ———



B-T

MD 2 ———
MD 3 - - - -
MD 4 ······
MD 5
MD 6 ———



Parametri di prova / Testing parameters / Prüfparameter: 50°C - 21 cSt (spola circuito 1 - spool type 1 - steuertyp 1)

CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI
HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES
STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA

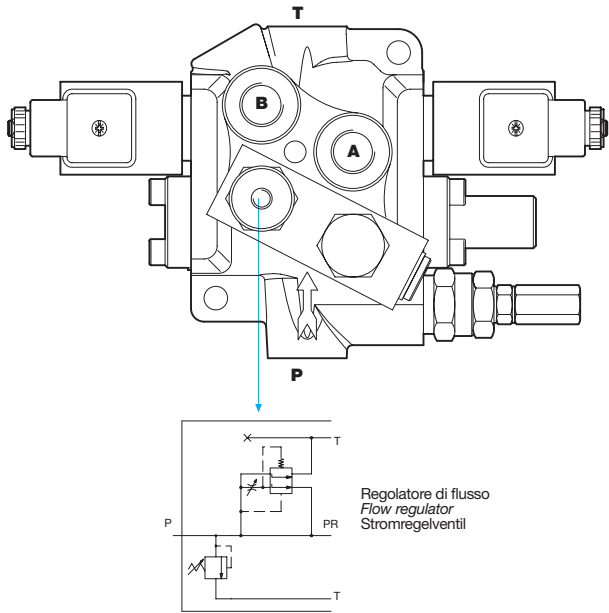
Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni
prego contattarci.
The following configurations are related to standard products. Please, contact us for other
configurations.
Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung
Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

POSIZIONATORE • SPOOL CONTROL • SCHIEBERSTELLUNG		
A		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0
E		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0
F		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0

CIRCUITO • SPOOL TYPE • STEUERTYP		
	POS. 1	POS. 0 POS. 2
1		P → B A → T BP →
3		P → B A → T BP →
4		A → B → T BP →
5		P → A B → T BP →

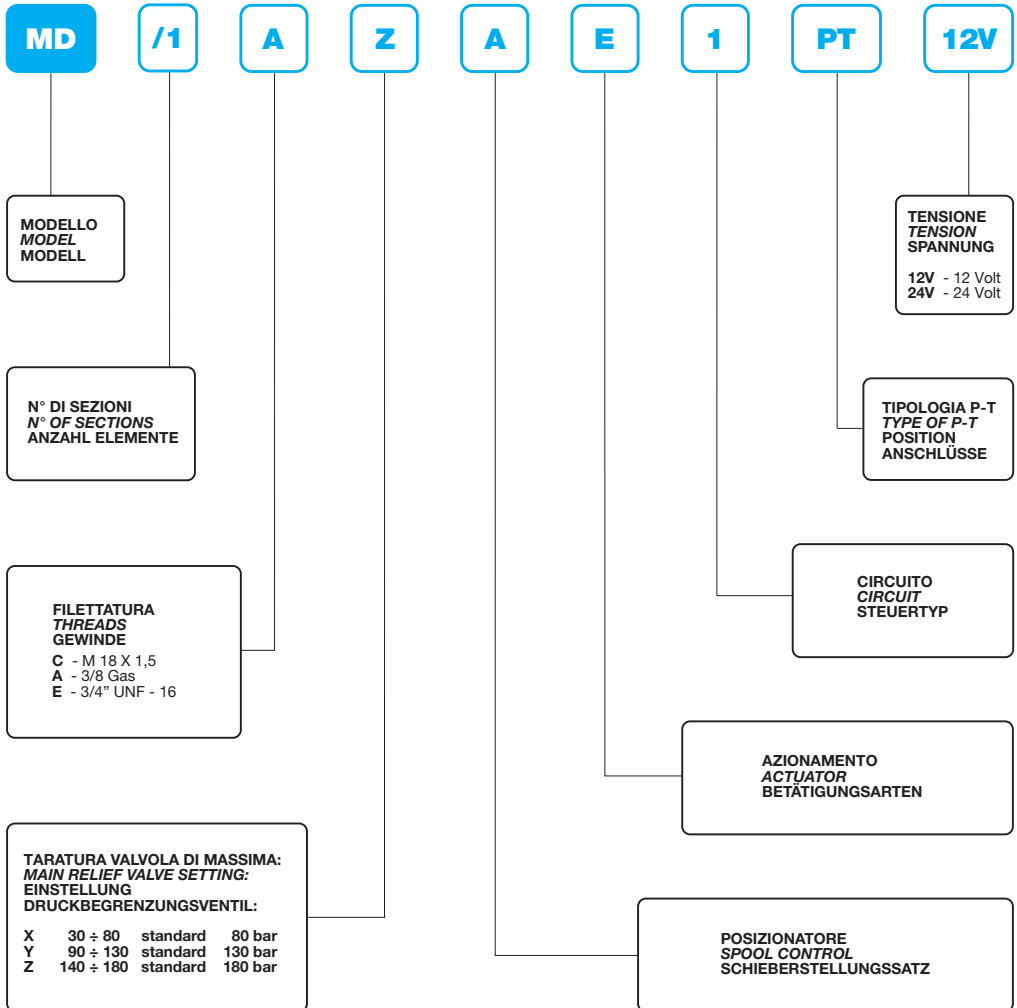
ACCESSORI
ACCESSORIES
ZUBEHÖR

Per maggiori informazioni contattateci.
For more information please contact us.
Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.





**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE
ORDERING INSTRUCTIONS
BESTELLANLEITUNG**



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.
Note: do not wash the valve with direct water jet.
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

DNC35

DISTRIBUTORI componibili MODULAR DIRECTIONAL CONTROL VALVES KOMBI-STEUERGERÄTE

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE MERKMALE

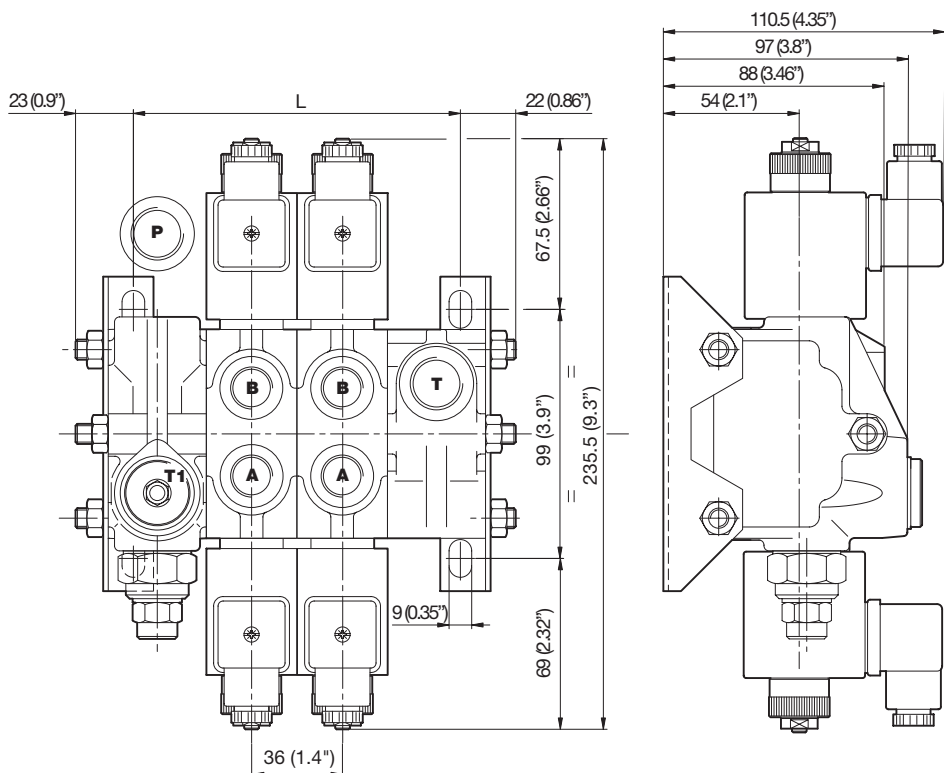
Portata nominale (max) <i>Nominal flow (max)</i>	25 (30) l/min 6.6 (7.9) gpm
Pressione massima <i>Maximum pressure</i> Maximaler Betriebsdruck	180 (2610) bar (psi)
Contropressione massima allo scarico <i>Maximum tank pressure</i> Maximaler Gegendruck Tankleitung	5 (72) bar (psi)
Massima trafilatura interna <i>Maximum internal leakage</i> Maximale interne Leckage	35 cc/min (21 cSt - 100 bar)
Temperatura d'utilizzo <i>Temperature range</i> Betriebstemperatur	-20°C +80°C NBR seals -20°C +130°C HNBR seals
Viscosità olio <i>Oil viscosity</i> Ölviskosität	Da 10 cSt a 100 cSt From 10 cSt to 100 cSt Von 10 cSt nach 100 cSt
Fluido <i>Fluid</i> Öl	Olio a base minerale Mineral based oil Mineral Öl

DIMENSIONI • SIZE • ABMESSUNGEN

MOD. MOD. MOD.	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) WEIGHT Kg (lb)	MOD. MOD. MOD.	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) WEIGHT Kg (lb)
DNC35/1	94 (3.7)	5.2 (11.44)	DNC35/6	272 (10.7)	0.2 (22.44)
DNC35/2	130 (5.1)	6.2 (13.64)	DNC35/7	308 (12.1)	11.2 (24.64)
DNC35/3	164 (6.45)	7.2 (15.84)	DNC35/8	344 (13.5)	12.2 (26.84)
DNC35/4	200 (7.87)	8.2 (18.04)	DNC35/9	380 (14.96)	13.2 (29.04)
DNC35/5	236 (9.3)	9.2 (20.24)	DNC35/10	416 (16.37)	14.2 (31.24)

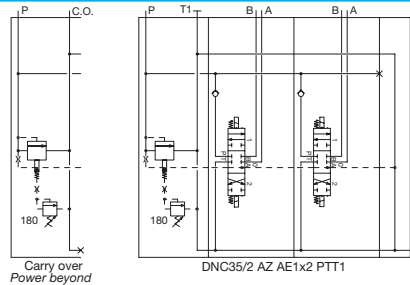
FILETTATURA • THREAD • GEWINDE

CODICE MODEL BEZEICHNUNG	TIPO TYPE GEWINDE	COPPIA DI SERRAGGIO Nm TORQUE Nm ANZUGSMOMENT Nm
C	M 18 X 1,5	35
A	3/8 Gas	40
E	3/4" UNF-16	50

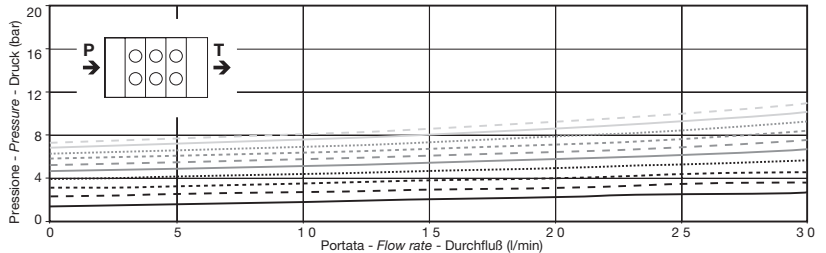


**SCHEMI IDRAULICI E CURVE CARATTERISTICHE**
HYDRAULIC SCHEMA AND FLOW CURVES
HYDRAULISCHE SCHEMATA UND TYPISCHE KURVEN

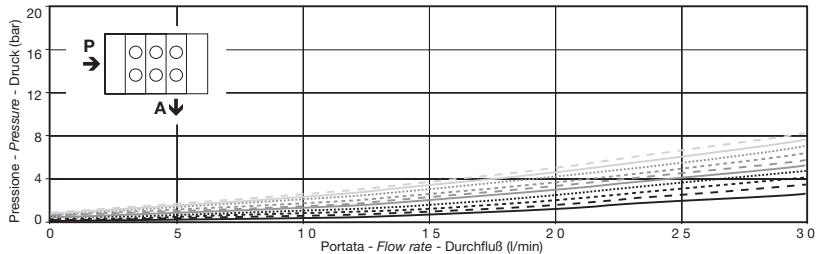
Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.
Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.
Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.

**P-T**

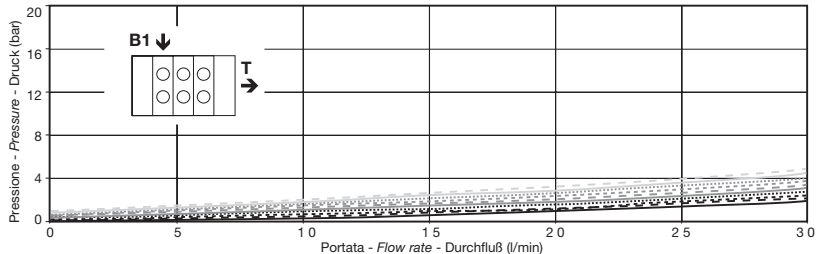
- DNC35/1 ———
- DNC35/2 - - - - -
- DNC35/3 ·····
- DNC35/4 (dotted)
- DNC35/5 ———
- DNC35/6 - - - - -
- DNC35/7 ·····
- DNC35/8 (dotted)
- DNC35/9 ———
- DNC35/10 - - - - -

**P-A**

- DNC35/1 ———
- DNC35/2 - - - - -
- DNC35/3 ·····
- DNC35/4 (dotted)
- DNC35/5 ———
- DNC35/6 - - - - -
- DNC35/7 ·····
- DNC35/8 (dotted)
- DNC35/9 ———
- DNC35/10 - - - - -

**B-T**

- DNC35/1 ———
- DNC35/2 - - - - -
- DNC35/3 ·····
- DNC35/4 (dotted)
- DNC35/5 ———
- DNC35/6 - - - - -
- DNC35/7 ·····
- DNC35/8 (dotted)
- DNC35/9 ———
- DNC35/10 - - - - -



Parametri di prova / Testing parameters / Prüfparameter: 50°C - 21 cSt (spola circuito 1 - spool type 1 - steuertyp 1)

CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI
HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES
STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA

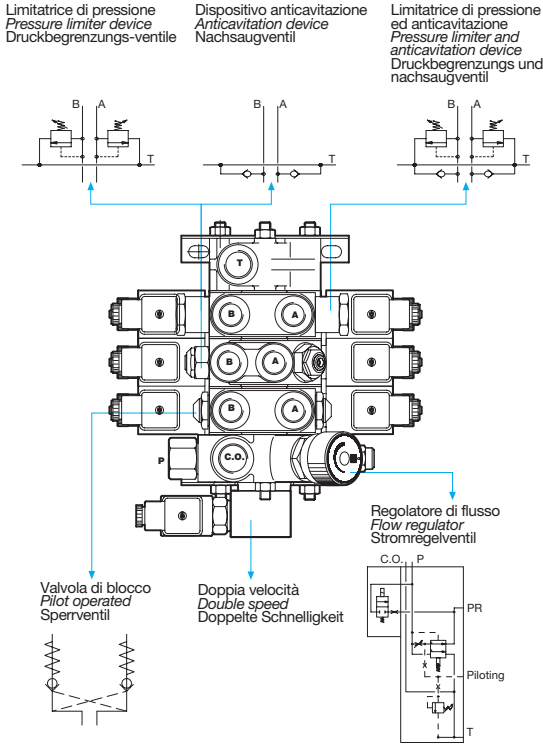
Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni
preggi contattarci.
The following configurations are related to standard products. Please, contact us for other
configurations.
Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung
Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

POSIZIONATORE • SPOOL CONTROL • SCHIEBERSTELLUNG		
A		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0
E		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0
F		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0
NS		Posizione neutra in 0, detent in 3 Neutral position in 0, detent in 3 Neutralstellung in 0, rastend in 3

CIRCUITO • SPOOL TYPE • STEUERTYP					
		POS. 3	POS. 1	POS. 0	POS. 2
1			P → B A → T BP →	P → T A → B BP →	P → A B → T BP →
3			P → B A → T BP →	A, B → T P → BP →	P → A B → T BP →
4			P → T A → B BP →	P → T A → B BP →	P → A B → T BP →
5			P → B A → T BP →	P → T A → B BP →	P → A B → T BP →
7		A, B → T P → BP →	P → B A → T BP →	P → T A → B BP →	P → A B → T BP →

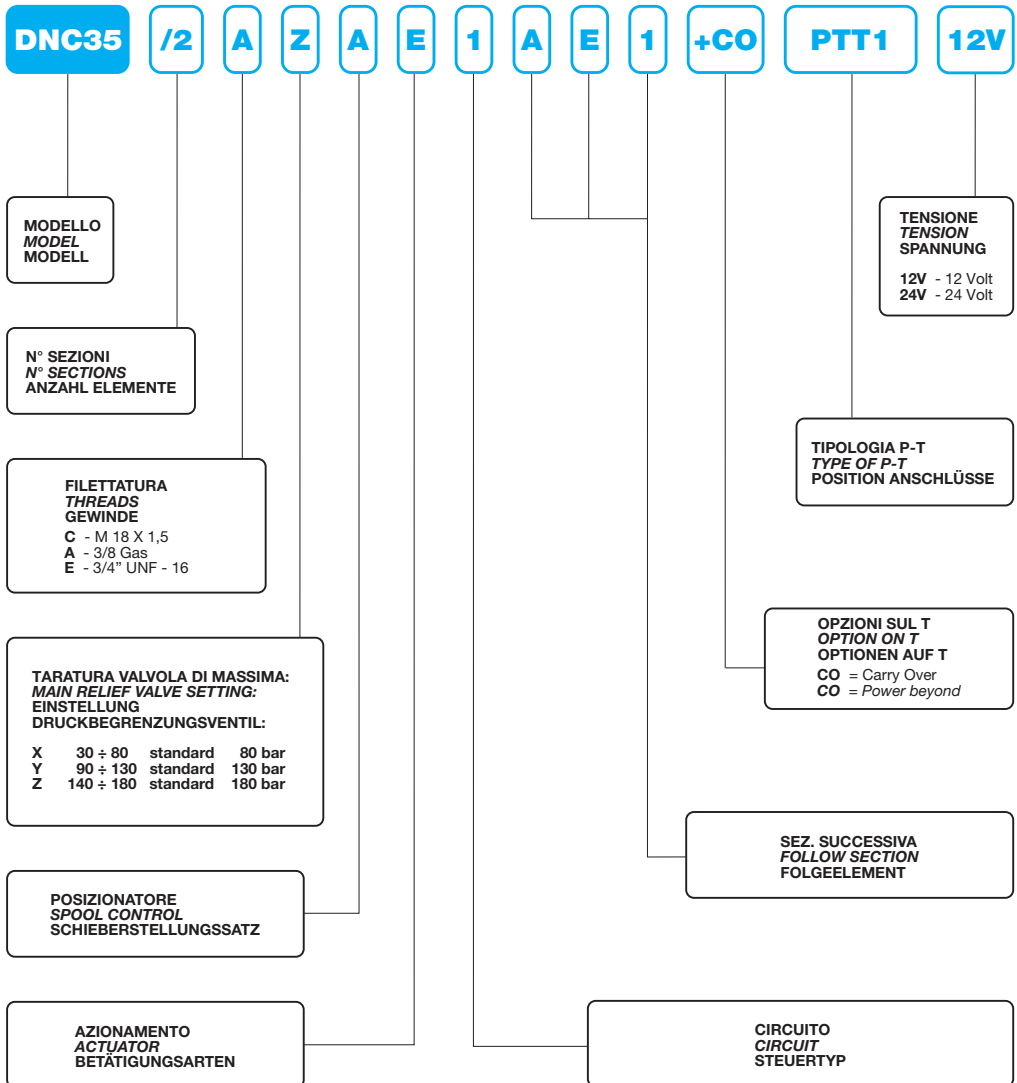
ACCESSORI
ACCESSORIES
ZUBEHÖR

Per maggiori informazioni contattateci.
For more information please contact us.
Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.





**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE
ORDERING INSTRUCTIONS
BESTELLANLEITUNG**



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.
Note: do not wash the valve with direct water jet.
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

DNCE50

DISTRIBITORI COMPONENTI MODULAR DIRECTIONAL CONTROL VALVES KOMBI-STEUERGERÄTE

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE MERKMALE

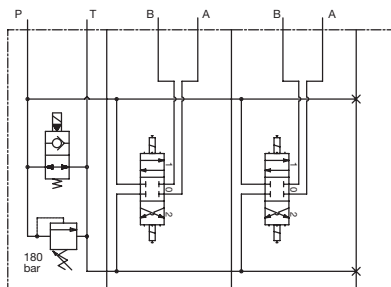
Portata nominale (max) <i>Nominal flow (max)</i>	50 (70) l/min 13.2 (18.5) gpm
Pressione massima <i>Maximum pressure</i> Maximaler Betriebsdruck	250 (3646) bar (psi)
Contropressione massima allo scarico <i>Maximum tank pressure</i> Maximaler Gegendruck Tankleitung	50 (730) bar (psi)
Massima trafilatura interna <i>Maximum internal leakage</i> Maximale interne Leckage	40 cc/min $\pm$ 20 con VBD < 2cc/min (21 cSt - 100 bar)
Temperatura d'utilizzo <i>Temperature range</i> Betriebstemperatur	-20°C +80°C NBR seals
Viscosità olio <i>Oil viscosity</i> Ölviskosität	Da 10 cSt a 100 cSt From 10 cSt to 100 cSt Von 10 cSt nach 100 cSt
Fluido <i>Fluid</i> Öl	Olio a base minerale Mineral based oil Mineral Öl

FILETTATURA • THREAD • GEWINDE

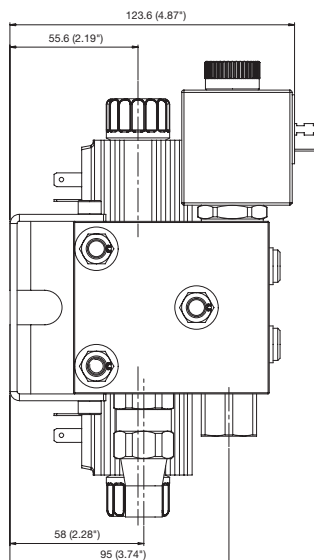
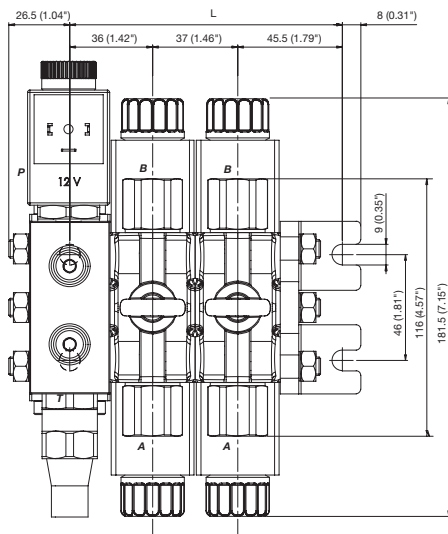
CODICE MODEL BEZEICHNUNG	TIPO TYPE GEWINDE	COPPIA DI SERRAGGIO Nm TORQUE Nm ANZUGSMOMENT Nm
N	M 18 x 1,5	35
B	3/8 Gas	40
R	3/4" UNF-16	50

DIMENSIONI • SIZE • ABMESSUNGEN

MOD. MOD. MOD.	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) WEIGHT Kg (lb) GEWICHT Kg (lb)	MOD. MOD. MOD.	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) WEIGHT Kg (lb) GEWICHT Kg (lb)
DNCE50/1	81.5 (3.21)	4.4 (9.70)	DNCE50/6	266.5 (10.49)	12.4 (27.34)
DNCE50/2	118.5 (4.67)	6.0 (13.23)	DNCE50/7	303 (11.95)	14.0 (30.86)
DNCE50/3	155.5 (6.12)	7.6 (16.76)	DNCE50/8	340.5 (13.41)	15.6 (34.39)
DNCE50/4	192.5 (7.58)	9.2 (20.28)			
DNCE50/5	229.5 (9.04)	10.8 (23.81)			



DNCE50/2 AZ AE1x2 PT



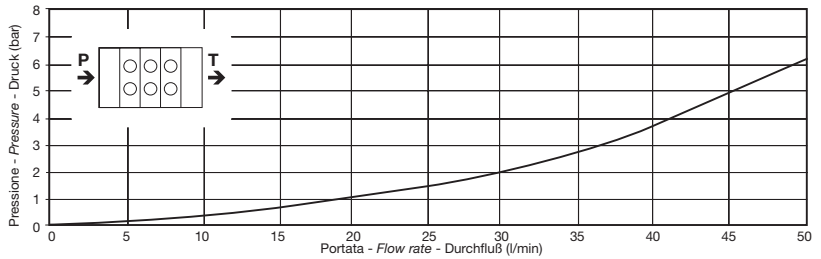


CURVE CARATTERISTICHE FLOW CURVES TYPISCHE KURVEN

Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.
Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.
Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.

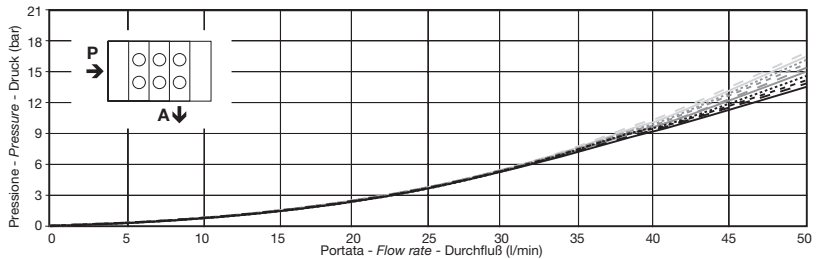
P-T

- DNCE50/1 ———
- DNCE50/2 ———
- DNCE50/3 ———
- DNCE50/4 ———
- DNCE50/5 ———
- DNCE50/6 ———
- DNCE50/7 ———
- DNCE50/8 ———
- DNCE50/9 ———
- DNCE50/10 ———



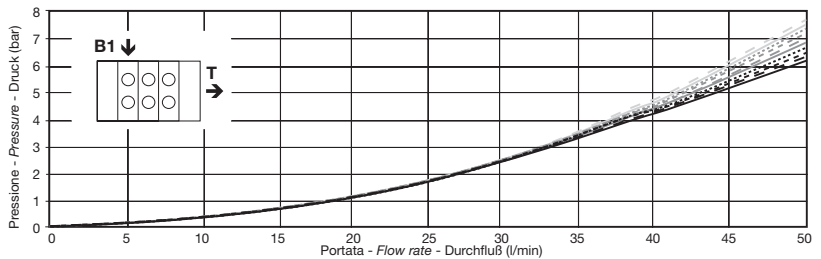
P-A

- DNCE50/1 ———
- DNCE50/2 - - - -
- DNCE50/3 ······
- DNCE50/4 ———
- DNCE50/5 ———
- DNCE50/6 - - - -
- DNCE50/7 ······
- DNCE50/8 ———
- DNCE50/9 ———
- DNCE50/10 - - - -



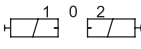
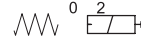
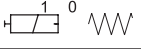
B-T

- DNCE50/1 ———
- DNCE50/2 - - - -
- DNCE50/3 ······
- DNCE50/4 ———
- DNCE50/5 ———
- DNCE50/6 - - - -
- DNCE50/7 ······
- DNCE50/8 ———
- DNCE50/9 ———
- DNCE50/10 - - - -



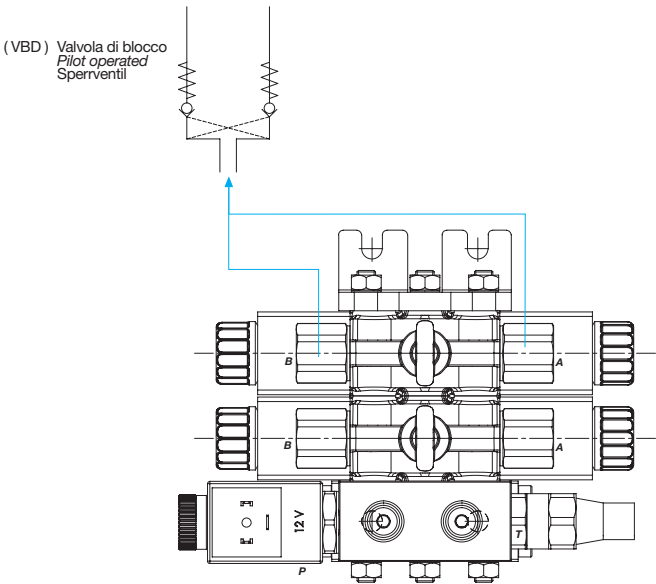
CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI
HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES
STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni
prego contattarci.
The follow configurations are related to standard products. Please, contact us for other
configurations.
Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung
Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

POSIZIONATORE • SPOOL CONTROL • SCHIEBERSTELLUNG			CIRCUITO • SPOOL TYPE • STEUERTYP					
				POS. 3	POS. 1	POS. 0	POS. 2	POS. 4
AE		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0	1		P → B A → T	P → T A → B	P → A B → T	
EE		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0	3		P → B A → T	A, B → T P →	P → A B → T	
FE		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0	38		P → B A → T	P, A, B → T	P → A B → T	

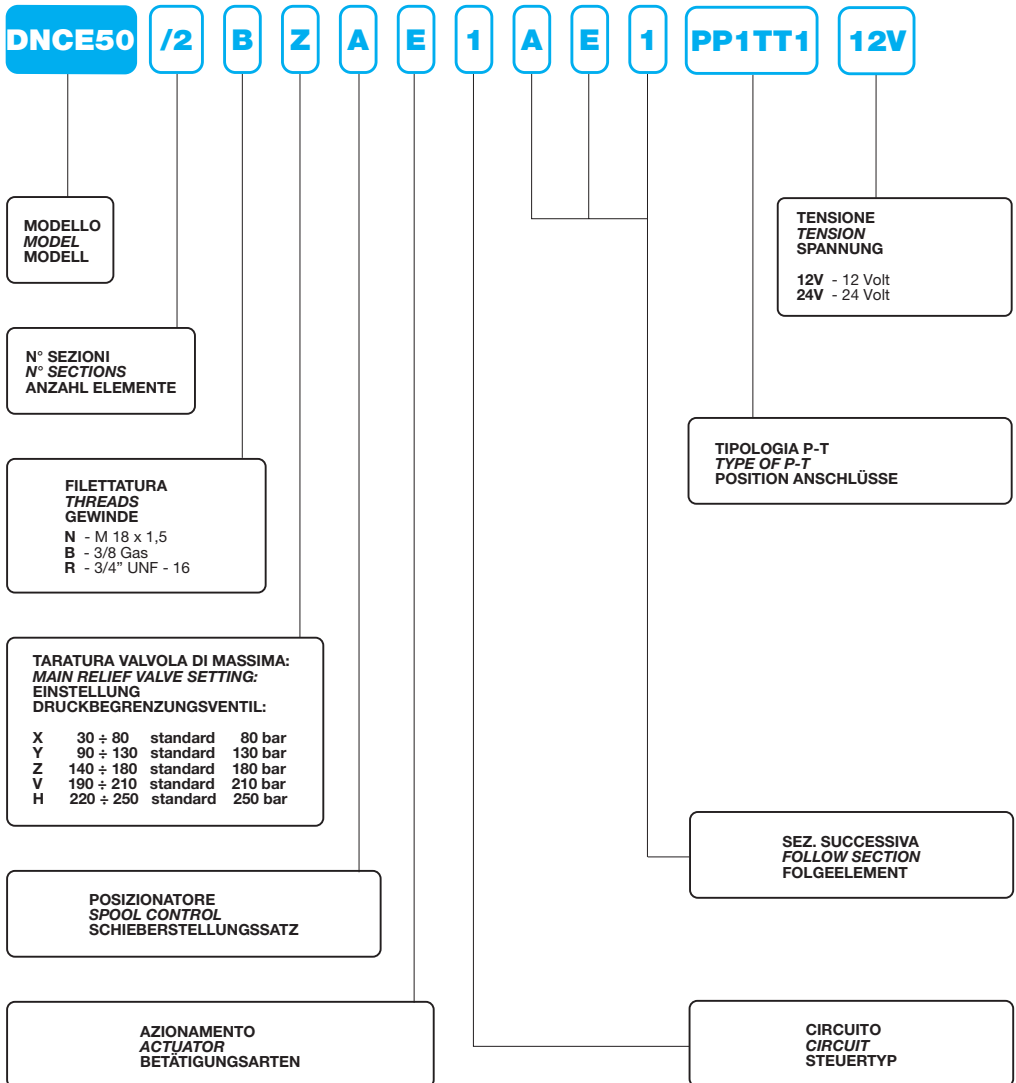
ACCESSORI
ACCESSORIES
ZUBEHÖR

Per maggiori informazioni contattateci.
For more information please contact us.
Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.





ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE
ORDERING INSTRUCTIONS
BESTELLANLEITUNG



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.
Note: do not wash the valve with direct water jet.
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

DNC65

DISTRIBUTORI COMBINABILI MODULAR DIRECTIONAL CONTROL VALVES KOMBI-STEUERGERÄTE

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE MERKMALE

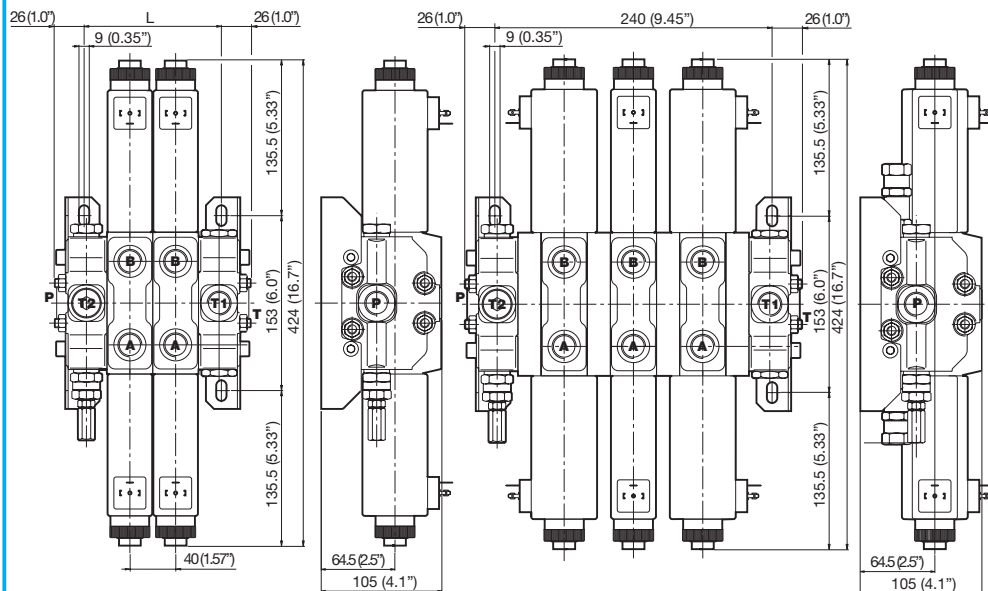
Portata nominale (max) <i>Nominal flow (max)</i>	60 (65) l/min 15.8 (17.2) gpm
Pressione massima <i>Maximum pressure</i>	180 (2610) bar (psi)
Contropressione massima allo scarico <i>Maximum tank pressure</i>	5 (72) bar (psi)
Massima trafilata interna <i>Maximum internal leakage</i>	20 cc/min (21 cSt - 100 bar)
Temperatura d'utilizzo <i>Temperature range</i>	-20°C +80°C NBR seals -20°C +130°C HNBR seals
Viscosità olio <i>Oil viscosity</i>	Da 10 cSt a 100 cSt From 10 cSt to 100 cSt
Viscosità <i>Ölviskosität</i>	Von 10 cSt nach 100 cSt
Fluido <i>Fluid</i>	Olio a base minerale Mineral based oil
Öl	Mineral Oil

DIMENSIONI • SIZE • ABMESSUNGEN

MOD. MOD.	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) WEIGHT Kg (lb)	MOD. MOD.	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) WEIGHT Kg (lb)
DNC65/1	80 (3.15)	9.5 (20.9)	DNC65/6	280 (11.02)	34.5 (75.9)
DNC65/2	120 (4.72)	14.5 (31.9)	DNC65/7	320 (12.59)	39.5 (86.9)
DNC65/3	160 (6.3)	19.5 (42.9)	DNC65/8	360 (14.17)	44.5 (97.9)
DNC65/4	200 (7.87)	24.5 (53.9)	DNC65/9	400 (15.74)	49.5 (108.9)
DNC65/5	240 (9.45)	29.5 (64.9)	DNC65/10	440 (17.32)	54.5 (119.9)

FILETTATURA • THREAD • GEWINDE

CODICE MODEL	TIPO TYPE	COPPIA DI SERRAGGIO Nm TORQUE Nm
BEZEICHNUNG	GEWINDE	ANZUGSMOMENT Nm
N	M 22 X 1,5	80
B	1/2 Gas	70
R	7/8" UNF-14	80



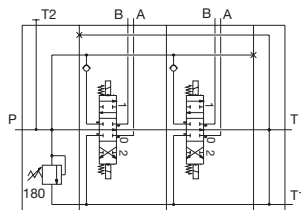
Nota: sono disponibili valvole limitatrici solo su prima ed ultima sezione con l'aggiunta di piastre da 20 mm.

Note: relief valve are available only for first and last section with plate spacer 0.78 inch.

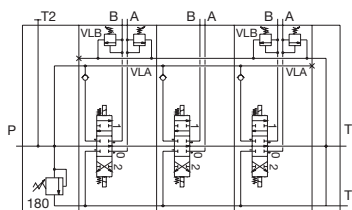
Bitte beachten: Begrenzungsventile sind nur auf dem ersten oder letzten Element erhältlich. Dabei wird eine Zwischenplatte von 20 mm Dicke verwendet.

**SCHEMI IDRAULICI E CURVE CARATTERISTICHE**
HYDRAULIC SCHEMA AND FLOW CURVES
HYDRAULISCHE SCHEMATA UND TYPISCHE KURVEN

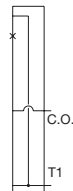
Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.
Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.
Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.



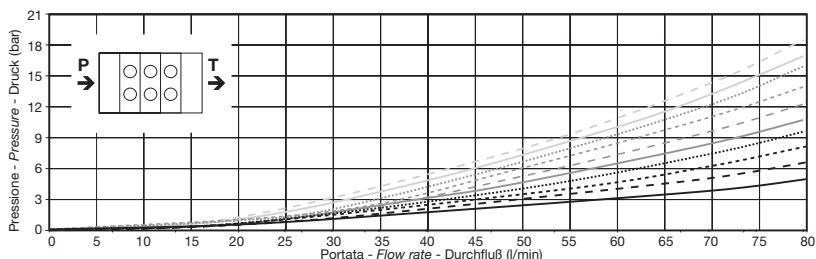
DNC65/2 BZ AE1X2 PP1TT1



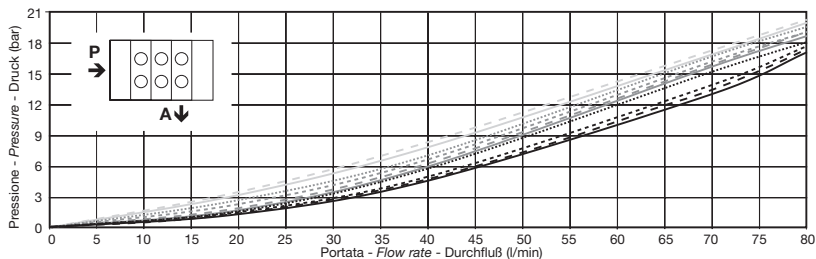
DNC65/3 BZ AE1VLAB AE1 AE1VLAB PP1TT1

Carry over
Power beyond**P-T**

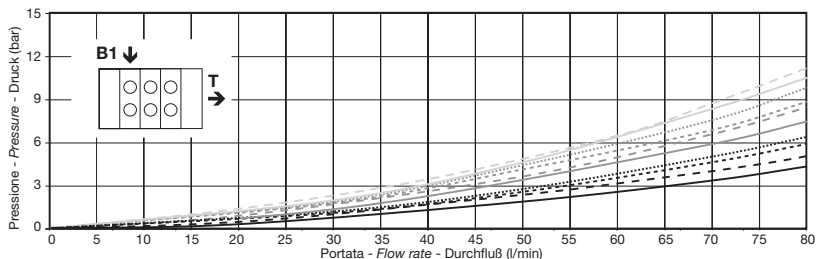
- DNC65/1 ———
- DNC65/2 - - - - -
- DNC65/3 (dotted)
- DNC65/4 (dotted)
- DNC65/5 ———
- DNC65/6 - - - - -
- DNC65/7 (dotted)
- DNC65/8 (dotted)
- DNC65/9 ———
- DNC65/10 - - - - -

**P-A**

- DNC65/1 ———
- DNC65/2 - - - - -
- DNC65/3 (dotted)
- DNC65/4 (dotted)
- DNC65/5 ———
- DNC65/6 - - - - -
- DNC65/7 (dotted)
- DNC65/8 (dotted)
- DNC65/9 ———
- DNC65/10 - - - - -

**B-T**

- DNC65/1 ———
- DNC65/2 - - - - -
- DNC65/3 (dotted)
- DNC65/4 (dotted)
- DNC65/5 ———
- DNC65/6 - - - - -
- DNC65/7 (dotted)
- DNC65/8 (dotted)
- DNC65/9 ———
- DNC65/10 - - - - -

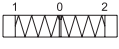
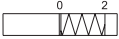
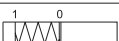


Parametri di prova / Testing parameters / Prüfparameter: 50°C - 21 cSt (spola circuito 1 - spool type 1 - steuertyp 1)

CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI
HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES
STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni
prego contattarci.
The follow configurations are related to standard products. Please, contact us for other
configurations.
Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung
Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

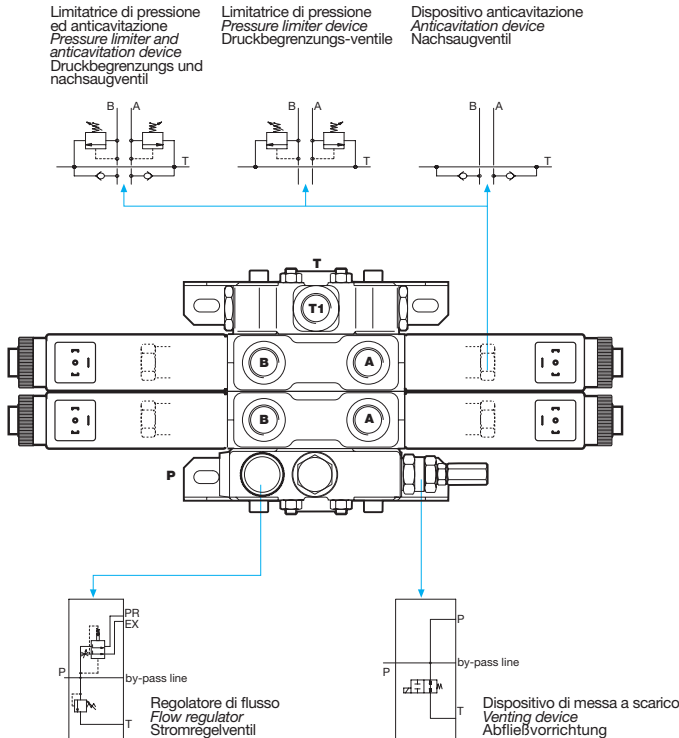
POSIZIONATORE • SPOOL CONTROL • SCHIEBERSTELLUNG

A		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0
E		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0
F		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0

CIRCUITO • SPOOL TYPE • STEUERTYP				
		POS. 1	POS. 0	POS. 2
1		P → B A → T BP →	P → T A → B BP →	P → A B → T BP →
3		P → B A → T BP →	A, B → T P →	P → A B → T BP →
4		A → T P, B → BP →	P → T A → B BP →	P → A B, T → BP →
5		P → B A, T → BP →	P → T A → B BP →	P, A → B → T BP →

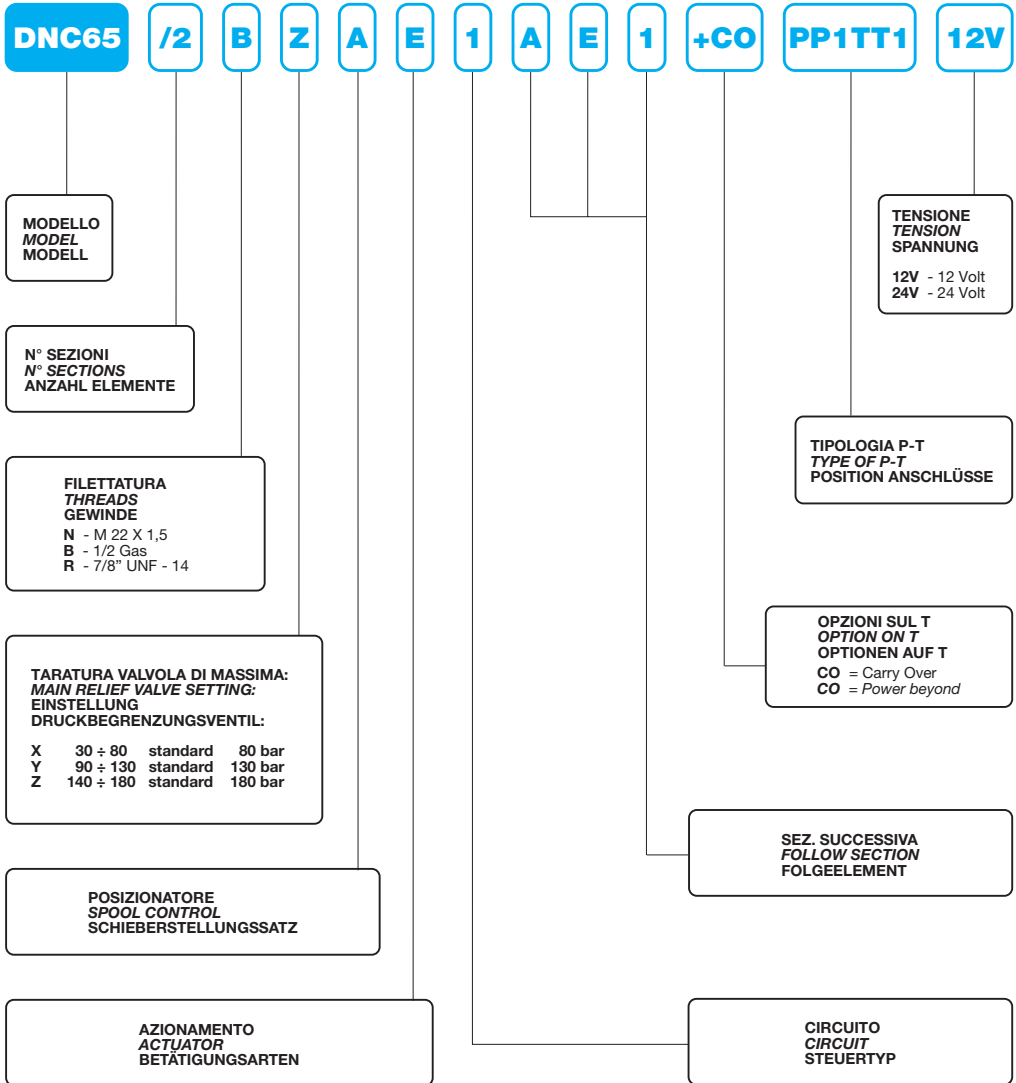
ACCESSORI
ACCESSORIES
ZUBEHÖR

Per maggiori informazioni contattateci.
For more information please contact us.
Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.





**ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE
ORDERING INSTRUCTIONS
BESTELLANLEITUNG**



Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.
Note: do not wash the valve with direct water jet.
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

DNCE100

DISTRIBUTORI COMPONIBILI MODULAR DIRECTIONAL CONTROL VALVES KOMBI-STEUERGERÄTE

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE MERKMALE

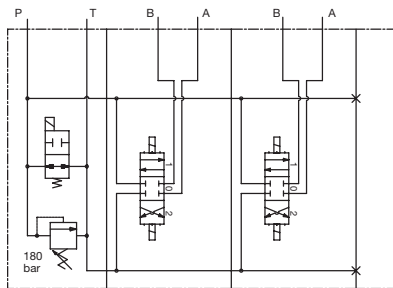
Portata nominale (max) <i>Nominal flow (max)</i>	90 (100) l/min 23.6 (26.2) gpm
Pressione massima <i>Maximum pressure</i>	250 (3646) bar (psi)
Contropressione massima allo scarico <i>Maximum tank pressure</i>	50 (730) bar (psi)
Massima trafilata interna <i>Maximum internal leakage</i>	40 cc/min ± 20 con VBD < 2cc/min (21 cSt - 100 bar)
Temperatura d'utilizzo <i>Temperature range</i>	-20°C +80°C NBR seals
Viscosità olio <i>Oil viscosity</i>	Da 10 cSt a 100 cSt From 10 cSt to 100 cSt
Fluidità <i>Fluid</i>	Olio a base minerale Mineral based oil

FILETTATURA • THREAD • GEWINDE

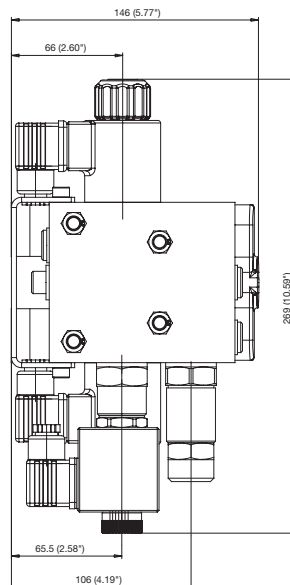
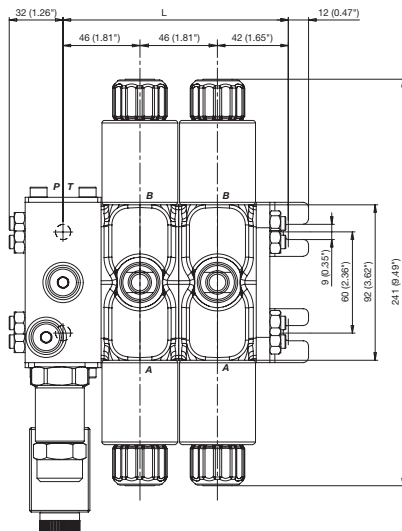
CODICE MODEL BEZEICHNUNG	TIPO TYPE GEWINDE	COPPIA DI SERRAGGIO Nm TORQUE Nm ANZUGSMOMENT Nm	T - T1 TIPO TYPE GEWINDE
N	M 22 x 1,5	80	M 27 x 2
B	1/2 Gas	70	3/4 Gas
R	7/8" UNF-14	80	1"1/16 UNF-12

DIMENSIONI • SIZE • ABMESSUNGEN

MOD. MOD. MOD.	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) WEIGHT Kg (lb)	MOD. MOD. MOD.	L mm (inch)	MASSA Kg (lb) WEIGHT Kg (lb)
DNCE100/1	90 (3.50)	10.4 (22.93)	DNCE100/6	320 (12.56)	30.9 (68.12)
DNCE100/2	136 (5.31)	14.5 (31.97)	DNCE100/7	366 (14.37)	35 (77.16)
DNCE100/3	182 (7.13)	18.6 (41.01)	DNCE100/8	412 (16.18)	39.1 (86.2)
DNCE100/4	228 (8.94)	22.7 (50.05)			
DNCE100/5	274 (10.75)	26.8 (59.08)			



DNCE100/2 BZ AE1x2 PT



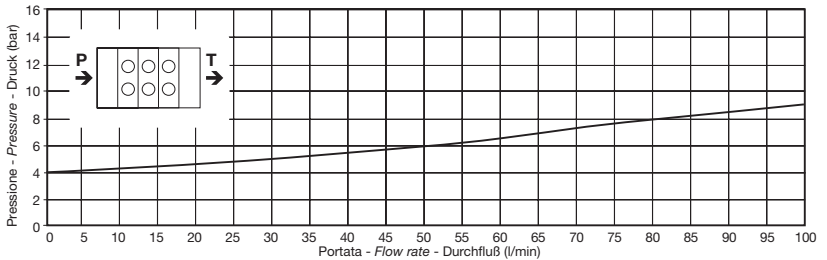


CURVE CARATTERISTICHE
FLOW CURVES
TYPISCHE KURVEN

Le curve caratteristiche in catalogo sono tipiche di prodotti di produzione testati in laboratorio e non sono necessariamente rappresentative di ogni unità.
Performance Characteristics shown in catalog are typical of production products tested in laboratory and are not necessarily representative of any other unit.
Die Werte im Katalog beziehen sich auf Standardware, die auf der Prüfbank getestet wurde und sind nicht repräsentativ für andere Einheiten.

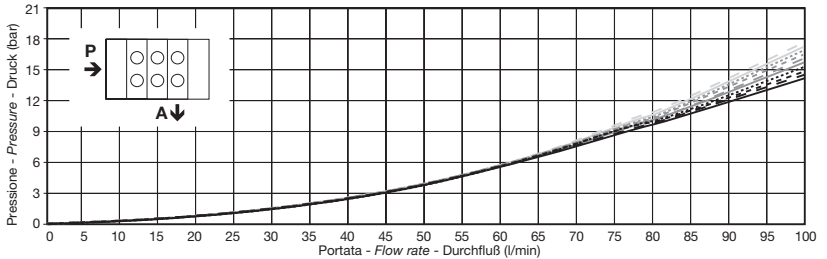
P-T

- DNCE100/1 ———
- DNCE100/2 ———
- DNCE100/3 ———
- DNCE100/4 ———
- DNCE100/5 ———
- DNCE100/6 ———
- DNCE100/7 ———
- DNCE100/8 ———
- DNCE100/9 ———
- DNCE100/10 ———



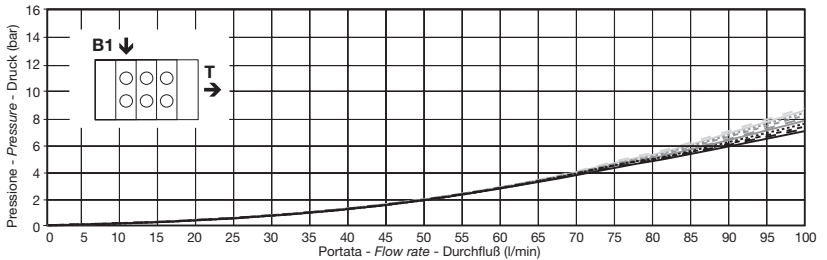
P-A

- DNCE100/1 ———
- DNCE100/2 - - - -
- DNCE100/3 (dotted)
- DNCE100/4 - - - -
- DNCE100/5 ———
- DNCE100/6 - - - -
- DNCE100/7 (dotted)
- DNCE100/8 (dotted)
- DNCE100/9 ———
- DNCE100/10 - - - -



B-T

- DNCE100/1 ———
- DNCE100/2 - - - -
- DNCE100/3 (dotted)
- DNCE100/4 (dotted)
- DNCE100/5 ———
- DNCE100/6 - - - -
- DNCE100/7 (dotted)
- DNCE100/8 (dotted)
- DNCE100/9 ———
- DNCE100/10 - - - -



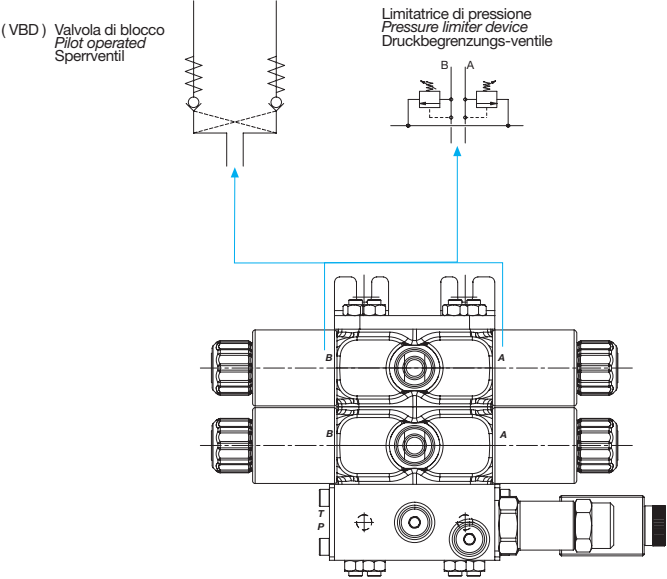
CIRCUITI E SCHEMI IDRAULICI
HYDRAULIC CIRCUITS AND SCHEMES
STEUERTYPEN UND HYDRAULISCHE SCHEMATA

Le configurazioni indicate sono relative a prodotti standard. Per altre configurazioni
prego contattarci.
The follow configurations are related to standard products. Please, contact us for other
configurations.
Die abgebildeten Produkte sind typische Standardwaren. Sollten Sie für Ihre Anwendung
Änderungen benötigen, wenden Sie sich bitte an uns.

POSIZIONATORE • SPOOL CONTROL • SCHIEBERSTELLUNG			CIRCUITO • SPOOL TYPE • STEUERTYP					
				POS. 3	POS. 1	POS. 0	POS. 2	POS. 4
AE		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0	1		P → B A → T	P → T A → B	P → A B → T	
EE		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0	3		P → B A → T	P → A A, B → T	P → A B → T	
FE		Posizione neutra in 0 Neutral position in 0 Neutralstellung in 0	38		P → B A → T	P → A P, A, B → T	P → A B → T	

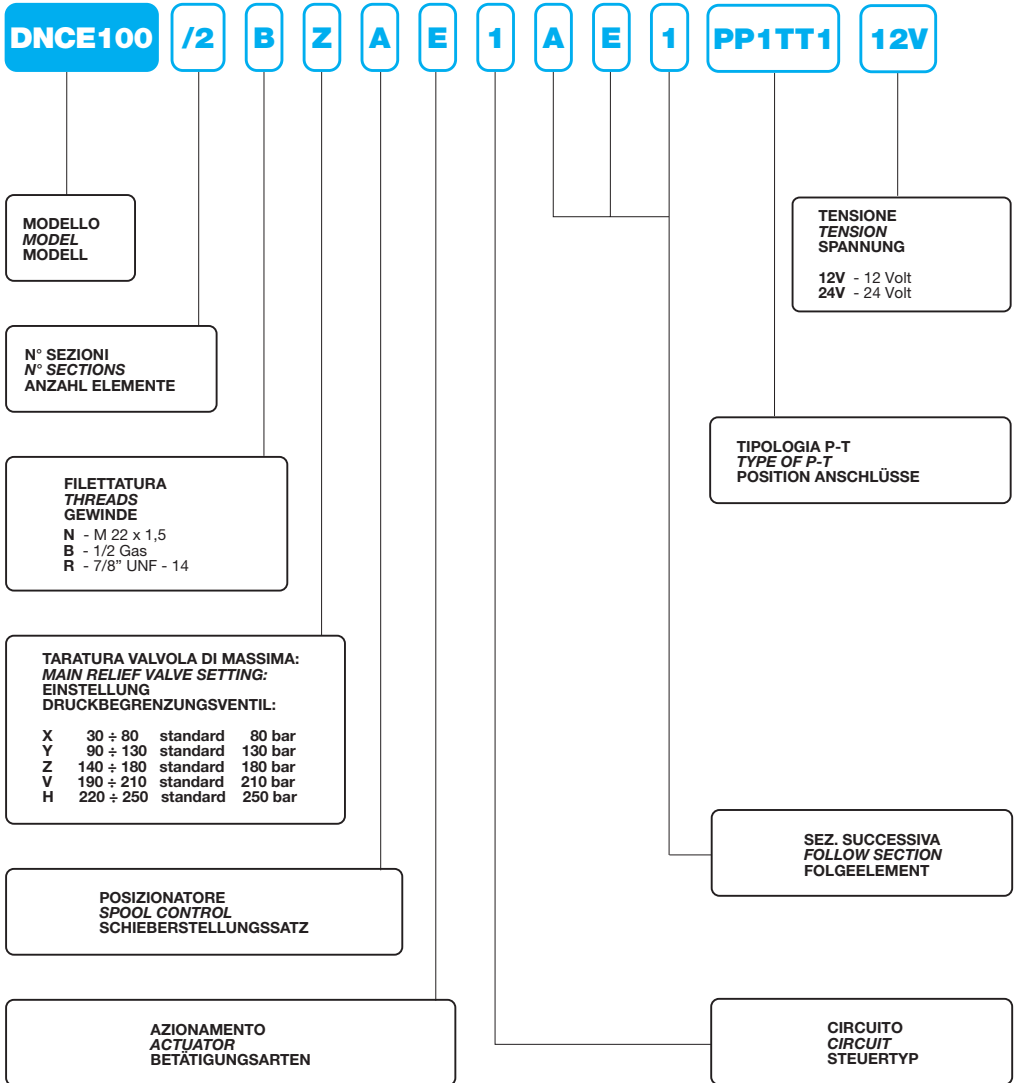
ACCESSORI
ACCESSORIES
ZUBEHÖR

Per maggiori informazioni contattateci.
For more information please contact us.
Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.





ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE
ORDERING INSTRUCTIONS
BESTELLANLEITUNG



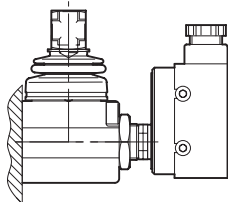
Notare: non dirigere getti d'acqua direttamente sulla valvola.
Note: do not wash the valve with direct water jet.
Bitte beachten: Steuergerät/Ventil nicht mit Hochdruckreiniger waschen.

MICROINTERRUTTORE
MICRO SWITCH
MIKROSCHALTER

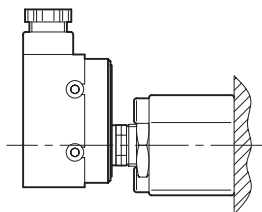
Per maggiori informazioni contattateci.
For more information please contact us.
Bei weiteren Fragen nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.



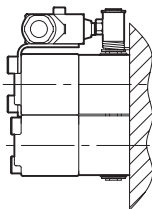
**BONDIOLI
& PAVESI**
DINOIL



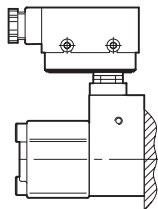
Azionamento con microinterruttore
Micro switch control
Betätigung mit Mikroschalter



Posizionatore con microinterruttore
Spool control with micro switch
Betätigung mit Mikroschalter



Kit microinterruttore centralizzato
Centralized micro switch kit
Zentraler Mikroschalter



Posizionatore con microinterruttore a singola sezione
Spool control with single section micro switch
Mikroschalter für einzelnes Element

Questa pagina è intenzionalmente bianca
This page is intentionally blank
Diese seite ist bewusst frei gelassen

DO790---

BLOCCO LEVA DRIVING BLOCK HEBELEINLEIT

L'azionamento a cavo è un sistema che permette d'azionare a distanza tutti i distributori DINOIL.

Per azionare una sezione si utilizza un "blocco leva", che si collega al distributore mediante un cavo ed un "kit d'attacco". Si tratta di un sistema modulare che permette di unire saldamente, mediante viti, un numero illimitato di blocchi, anche se di configurazione o lunghezza dei cavi diversa.

Per azionare due sezioni con una sola leva si utilizza il manipolatore.

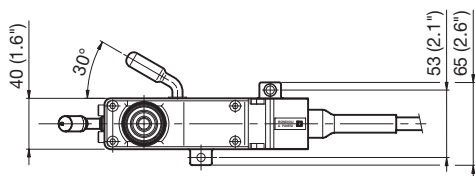
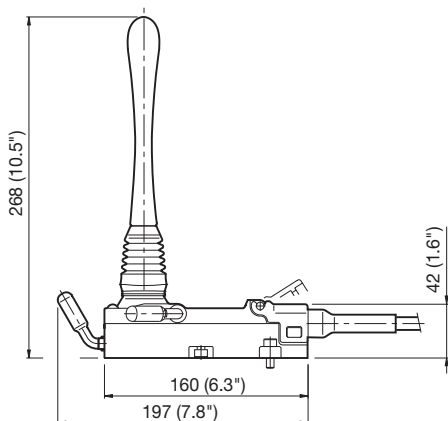
The cable control system lets actuate in the distance all DINOIL's valves.

To control one section a "driving block" joined to the valve by a cable and a "connection kit" has to be used.

Given that it's a modular system where an unlimited number of blocks keeps strongly together through screws, also with many different configurations or cables length.

To control two sections with just one handle a joystick has to be used.

Die Bowdenzugbetätigung kann für alle Dinoil-Steuergeräte verwendet werden. Um ein Element anzusteuern, betätigt man eine Hebeleinheit, die über die Bowdenzüge und den Befestigungssatz mit dem Steuergerät verbunden ist. Das System besteht aus Komponenten, die es erlauben, eine unbegrenzte Anzahl von Hebeleinheiten mit Zugankern miteinander zu verbinden, auch wenn die Sonderausstattung oder die Bowdenzuglängen verschieden sind. Um zwei Elemente mit einem Hebel zu betätigen, verwendet man einen Joystick.



DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Peso **0.72 (1.6)**
Weight
Gewicht **kg (lb)**

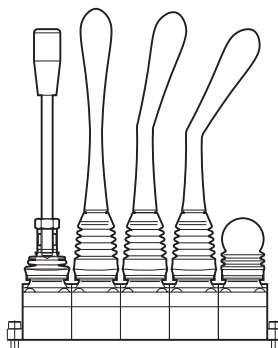
Rapporto di leva **da 1:8.8 a 1:10**
Lever rate
Steuerverhältnis des Hebels **from 1:8.8 to 1:10**

Carico massimo sulla leva **da 15 a 20 kg**
Maximum load on the lever
Max. Last auf dem Hebel **from 33 to 44 lb**

Carico massimo sul cavo **150 (330)**
Maximum load on the cable
Max. Last auf dem Bowdenzug **kg (lb)**

Corsa **+/- 14 (0.5)**
Stroke
Hub **mm (inch)**

Temperatura di lavoro
Work temperature **-40°C +100°C**
Betriebstemperatur





ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE
ORDERING INSTRUCTIONS
BESTELLANLEITUNG

DO790	—	—	—	—	—	001
Codice blocco leva <i>Driving block code</i> Artikel-Nr. Hebeleinheit						
Tipo di leva <i>Kind of lever</i> Hebeltyp						
E Ergonomica/ <i>Ergonomic</i> /Ergonomisch						
S Standard						
Meccanismo anti-inversione <i>Antireversal mechanism</i> Sicherheitsstufe						
C con anti-inversione/ <i>with antireversal</i> /mit Sicherheitsstufe						
N senza anti-inversione/ <i>without antireversal</i> /ohne Sicherheitsstufe						
		Distanziale <i>Spacer</i> Abstandhalter				
		C Con distanziale/ <i>With spacer</i> /mit Abstandhalter				
		N Senza distanziale/ <i>Without spacer</i> /ohne Abstandhalter				
		O Leva standard/ <i>Standard lever</i> /Standardhebel				
		Inclinazione/Lunghezza leva <i>Lever inclination/length</i> Biegung/Länge des Hebels				
		00 Ergonomica dritta/ <i>Straight ergonomic</i> /Ergonomisch, gerade				
		15 Ergonomica inclinata 15°/ <i>Ergonomic 15°bended</i> /Ergonomisch, 15°				
		30 Ergonomica inclinata 30°/ <i>Ergonomic 30°bended</i> /Ergonomisch, 30°				
		18 Standard 180 mm (7.1")				
		25 Standard 250 mm (9.9")				
		Posizione leva <i>Lever position</i> Hebelstellung				
		V Verticale/ <i>Vertical</i> /Senkrecht				
		H Orizzontale/ <i>Horizontal</i> /Waagerecht				

"Blocco leva", "Cavo" e "Kit attacco" sono ordinabili separatamente.

Questo a vantaggio del costruttore che può scegliere la soluzione più adatta alle proprie esigenze.

Questi tre elementi sono compatibili tra loro ed adattabili a qualsiasi distributore DINOIL sia nel lato leva che nel lato posizionario.

Il sistema d'antinversione va ad integrare il "blocco leva" e nel codice per l'ordinazione se ne deve specificare la presenza o meno.

Il meccanismo "blocco centrale", invece, deve essere ordinato separatamente, specificando anche il numero di sezioni dell'assieme su cui verrà installato.

"Driving block", "Cable" and "Connection Kit" can be ordered separately. This advantage for the constructor permits him to choose the most suitable solution to his needs.

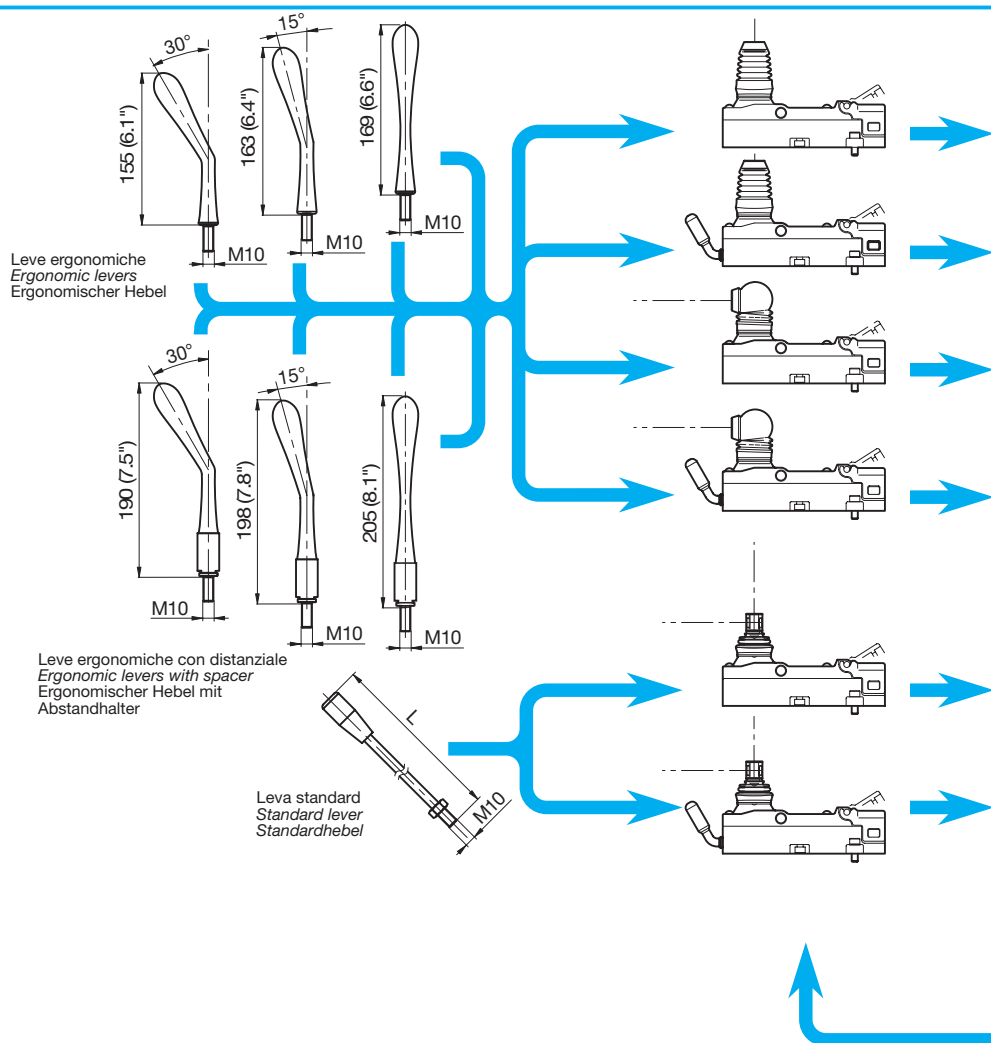
Those three elements are compatible among them and exchangeable with any DINOIL'S valves, on both lever and spool control side. Antireversal system is a part belonging to the driving block, so must be specified into the ordering code.

However "Neutral lock mechanism" has to be ordered as an independent part, and the number of sections of the assembly where mounted must be specified.

"Hebeleinheit", "Bowdenzug" und "Befestigungssatz" sind einzeln erhältlich. Dadurch können individuelle Lösungen verwirklicht werden. Die 3 Bestandteile sind untereinander austauschbar und passen an alle DINOIL-Steuergeräte, sowohl an der Hebel- als auch an der Schieberseite. Das Sicherheitssystem sieht einen zentralen Sperrhebel vor, der in die Hebeleinheit integriert ist. Bei der Bestellung muß angegeben werden, ob er gewünscht wird oder nicht.

Der Blockierhebel dagegen muß ausdrücklich bestellt werden. Dabei müssen die Elemente genannt werden, auf denen er montiert werden soll.

BLOCCO LEVA
DRIVING BLOCK
HEBELEINHEIT

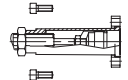
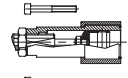


**BLOCCO LEVA
DRIVING BLOCK
HEBELEINHEIT****DATI TECNICI DEL CAVO
CABLE TECHNICAL DATA
BOWDENZUG TECHNISCHE ANGABEN**

Peso <i>Weight</i> Gewicht	0.28 (15.2) kg/m (lb/inch)
Carico massimo <i>Maximum load</i> Max. Belastung	150 (330) kg (lb)
Corsa <i>Stroke</i> Hub	+/- 18 (0.7) mm (inch)

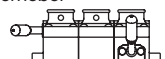
DO780Codice cavo
Cable code
Artikel-Nr.
Bowdenzug**0000001**Inclinazione/Lunghezza leva
Lever inclination/length
Biegung/Länge Hebel

15	1500 mm (59")
20	2000 mm (78.8")
23	2300 mm (90.5")
25	2500 mm (98.4")
30	3000 mm (118.1")
35	3500 mm (137.8")
40	4000 mm (157.5")

Passo/Pitch/Abstandsmaß
36-40-42 mm (1.4"-1.6"-1.65")Passo/Pitch/Abstandsmaß
46 mm (1.8")**DO745**Codice kit d'attacco
Connection kit code
Artikel-Nr.
Befestigungssatz

Passo / Pitch / Abstandsmaß

08212042	36-40-42mm(1.4"-1.6"-1.65")
09212044	46mm(1.8")

Blocco centrale
Neutral lock
Zentraler SperrhebelSolo blocco centrale
Only neutral lock
Nur zentraler SperrhebelBlocco centrale con
dispositivo anti-inversione
Neutral lock with antireversal device
Zentraler Sperrhebel und
Blockierhebel

L

N° leve
Levers n°
Hebel-Nr.

Codice / Code / Artikel-Nr.

Codice / Code / Artikel-Nr.

40 mm (1.6")
80 mm (3.1")
120 mm (4.7")
160 mm (6.3")
200 mm (7.9")
240 mm (9.4")
280 mm (11")1
2
3
4
5
6
7765010000001
765020000001
765030000001
765040000001
765050000001
765060000001
765070000001765010000002
765020000002
765030000002
765040000002
765050000002
765060000002
765070000002

DO775---

MANIPOLATORE PER AZIONAMENTO A CAVO JOYSTICK FOR CABLES CONTROL JOYSTICK FÜR BOWDENZUG-STEUERUNG

Il manipolatore è un dispositivo che permette d'azionare 2 sezioni operatrici contemporaneamente. Il kit è comprensivo dei cavi, che permettono il comando a distanza del distributore. Esso può essere dotato di uno o due "pulsanti instabili" oppure da un interruttore.

Il manipolatore è dotato, inoltre, d'un meccanismo che permette di bloccare il comando oppure di azionarlo verso solo una o due direzioni.

Joystick is a device that permits to control simultaneously 2 operating sections.

The kit includes cables to have remote control of directional control valve.

Joystick can include one or two temporary switch or just one on-off switch.

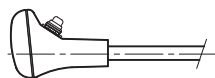
Joystick has a mechanism that permits to block it completely or actuate it in only one or two directions.

Mit Hilfe des Joysticks kann man 2 Elemente gleichzeitig betätigen. Zum Lieferumfang gehören die Kabel, die die Betätigung des Steuergerätes aus der Ferne ermöglichen. Der Joystick kann mit 1 oder 2 Druckknöpfen oder einem Kippschalter bestückt werden. Der Joystick hat außerdem einen Mechanismus, der es erlaubt, ihn zu blockieren, ihn nur in eine Richtung oder aber in zwei Richtungen zu bewegen.

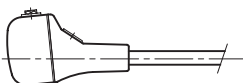
DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Peso Weight Gewicht	1.3 (2.9) kg (lb)
Rapporto di leva Lever rate Steuerverhältnis des Hebels	1 : 8.8 (30.5 : 270)
Carico massimo sulla leva Maximum load on the lever Max. Last auf dem Hebel	17 (37.4) kg (lb)
Carico massimo sul cavo Maximum load on the cable Max. Last auf dem Kabel	150 (330) kg (lb)
Corsa Stroke Hub	+/- 15 (0.6) mm (inch)

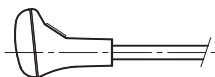
TIPO DI PULSANTE SWITCH TYPE SCHALTERTYP



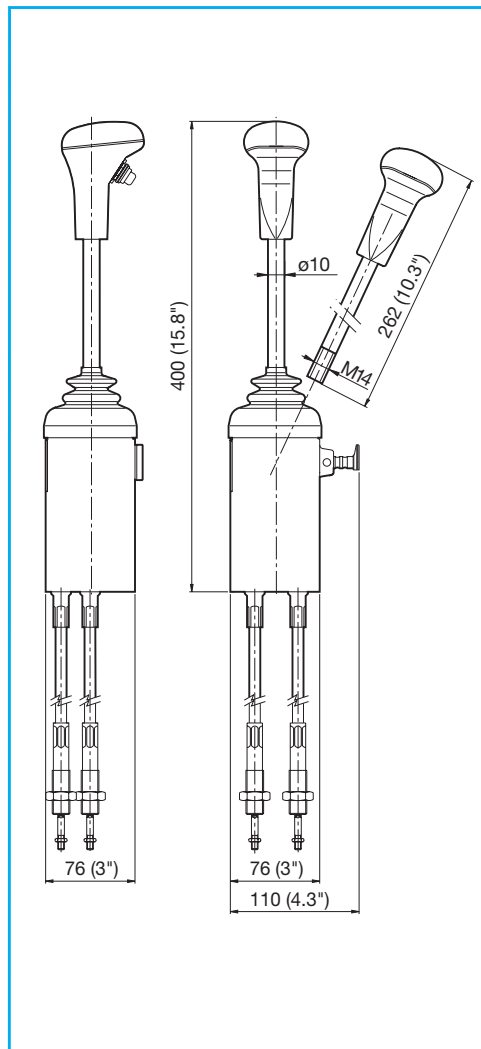
1 pulsante / 1 switch / 1 Schalter



2 pulsanti / 2 switch / 2 Schalter



Senza pulsanti / Without switch / ohne Schalter





D0775

001

Codice manipolatore
Joystick code
Bestellnr. Joystick

Tipo di pulsante
Switch type
Schaltertyp

0	Senza pulsanti / Without switch / ohne Schalter
1	1 pulsante instabile / 1 temporary switch / 1 Druckknopf
2	2 pulsanti instabili / 2 temporary switch / 2 Druckknopf
3	Interruttore / On-off switch / Kippschalter

Posizione manipolatore
Joystick position
Hebelstellung

A	Standard
B	Altro / Other / Anders

Lunghezza cavo
Cable lenght
Bowdenzuglänge

0000	senza cavo / without cable / ohne Bowdenzüge
0500	500 mm (19.7")
1000	1000 mm (39.4")
1500	1500 mm (59")
2000	2000 mm (78.7")
2300	2300 mm (90.5")
2500	2500 mm (98.4")
2600	2600 mm (102.4")
3000	3000 mm (118.1")

NOTA: i cavi del manipolatore sono diversi da quelli del "blocco leva", mentre è lo stesso il "kit d'attacco".

Cavi e manipolatore vengono venduti assemblati assieme mediante il codice sopra indicato.
Questi possono essere acquistati singolarmente solo come ricambi.

Note: joystick cables are different from those for the "driving block", but the "kit connection" is the same.

Cables and joystick are sold assembled using the codes shown above.

They can be bought separately only as spare parts.

Bitte beachten: Die Kabel, welche zum Joystick gehören, unterscheiden sich von denen der Hebeleinheit. Der Anbausatz ist für beide Systeme identisch.

Bowdenzüge und Joystick werden unter den o.a. Bestellnummern montiert geliefert.
Einzeln sind sie nur als Ersatzteile erhältlich.

D0775E---

MANIPOLATORE PER AZIONAMENTO A CAVO JOYSTICK FOR CABLES CONTROL JOYSTICK FÜR BOWDENZUG-STEUERUNG

Il manipolatore è un dispositivo che permette d'azionare 2 sezioni operatrici contemporaneamente. Il kit è comprensivo dei cavi, che permettono il comando a distanza del distributore.

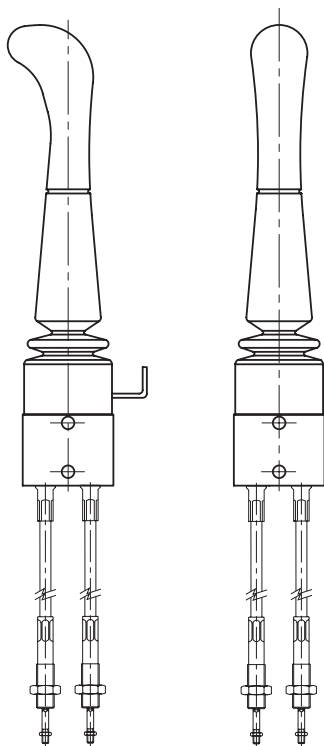
Il manipolatore è dotato, inoltre, d'un meccanismo che permette di bloccare il comando oppure di azionarlo verso solo una o due direzioni.

Joystick is a device that permits to control simultaneously 2 operating sections.

The kit includes cables to have remote control of directional control valve. Joystick has a mechanism that permits to block it completely or actuate it in only one or two directions.

Mit Hilfe des Joysticks kann man 2 Elemente gleichzeitig betätigen. Zum Lieferumfang gehören die Kabel, die die Betätigung des Steuergerätes aus der Ferne ermöglichen.

Mechanismus, der es erlaubt, ihn zu blockieren, ihn nur in eine Richtung oder aber in zwei Richtungen zu bewegen.



DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE ANGABEN

Peso Weight Gewicht	1.3 (2.9) kg (lb)
Rapporto di leva Lever rate Steuerverhältnis des Hebels	1 : 8.8 (30.5 : 270)
Carico massimo sulla leva Maximum load on the lever Max. Last auf dem Hebel	17 (37.4) kg (lb)
Carico massimo sul cavo Maximum load on the cable Max. Last auf dem Kabel	150 (330) kg (lb)
Corsa Stroke Hub	+/- 15 (0.6) mm (inch)



D0775E

001

Codice manipolatore
Joystick code
Bestellnr. Joystick

Tipo di pulsante
Switch type
Schaltertyp

0 | Senza pulsanti / Without switch / ohne Schalter

Posizione manipolatore
Joystick position
Hebelstellung

A Standard
B Altro / Other / Anders

Lunghezza cavo
Cable lenght
Bowdenzuglänge

0000	senza cavo / without cable / ohne Bowdenzüge
0500	500 mm (19.7")
1000	1000 mm (39.4")
1500	1500 mm (59")
2000	2000 mm (78.7")
2300	2300 mm (90.5")
2500	2500 mm (98.4")
2600	2600 mm (102.4")
3000	3000 mm (118.1")

NOTA: i cavi del manipolatore sono diversi da quelli del "blocco leva", mentre è lo stesso il "kit d'attacco".

Cavi e manipolatore vengono venduti assemblati assieme mediante il codice sopra indicato.
Questi possono essere acquistati singolarmente solo come ricambi.

Note: joystick cables are different from those for the "driving block", but the "kit connection" is the same.

Cables and joystick are sold assembled using the codes shown above.

They can be bought separately only as spare parts.

Bitte beachten: Die Kabel, welche zum Joystick gehören, unterscheiden sich von denen der Hebeleinheit. Der Anbausatz ist für beide Systeme identisch.

Bowdenzüge und Joystick werden unter den o.a. Bestellnummern montiert geliefert.
Einzeln sind sie nur als Ersatzteile erhältlich.

Questa pagina è intenzionalmente bianca
This page is intentionally blank
Diese seite ist bewusst frei gelassen